

KENWOOD

DDX9716BTS DDX9716BTSR DDX8016DABS

MONITOR CON RICEVITORE DVD
ISTRUZIONI PER L'USO

JVC KENWOOD Corporation



android
auto

DAB+
Digital Audio Broadcasting

INDICE

PRIMA DELL'USO	2	BLUETOOTH	40
IMPOSTAZIONI INIZIALI	4	IMPOSTAZIONI	51
Impostazioni iniziali.....	4	Impostazioni per le applicazioni dell'iPod, dell'iPhone o di un dispositivo Android o BlackBerry	51
Impostazione della funzione di sicurezza	4	Selezione di sorgenti diverse per i monitor anteriore e posteriore—Controllo di zona.....	52
Regolazione della data e dell'ora.....	6	Regolazione del suono—Audio	53
FONDAMENTI	7	Regolazione della riproduzione video.....	58
Nome delle parti e loro funzione.....	7	Cambio dell'aspetto del display.....	59
Operazioni comuni	8	Personalizzazione delle impostazioni di sistema	61
Operazioni comuni dallo schermo.....	9	Elementi del menu d'impostazione—SETUP.....	62
Selezione della sorgente di riproduzione o di un'opzione	12	TELECOMANDO	65
Uso del menu dei tasti di scelta rapida	13	COLLEGAMENTI E INSTALLAZIONE	68
DISCHI	14	RIFERIMENTI	75
USB	18	Manutenzione	75
iPod/iPhone	21	Ulteriori informazioni.....	75
APPS—Android Auto™/Apple CarPlay	24	Elenco dei messaggi d'errore.....	79
Radio	27	Risoluzione dei problemi.....	79
RADIO DIGITALE (DAB)	31	Specifiche.....	82
ALTRI COMPONENTI ESTERNI	36		
Come usare la videocamera	36		
Uso di lettori audio/video esterni— Presenza AV-IN.....	37		
Visione della TV	38		

PRIMA DELL'USO

IMPORTANTE

Per usare l'apparecchio correttamente si raccomanda di leggere a fondo il presente manuale. È particolarmente importante la lettura delle sezioni AVVERTENZE e ATTENZIONE. Si prega inoltre di conservare il manuale a portata di mano per ogni evenienza futura.

⚠ AVVERTENZE: (Per prevenire danni e incidenti)

- NON installare alcuna unità e NON collegare alcun cavo in luoghi dove;
 - Dove potrebbe ostacolare l'uso del volante e della leva del cambio.
 - Dove potrebbe ostacolare il funzionamento di dispositivi di sicurezza, ad esempio gli airbag.
 - Dove potrebbe compromettere la visibilità.
- Durante la guida NON si deve intervenire sull'unità.
Qualora fosse necessario usarla durante la guida si raccomanda innanzi tutto di prestare particolare attenzione alla strada.
- Il conducente non deve guardare il monitor mentre è alla guida.

Come leggere il presente manuale:

- Per le spiegazioni si fa prevalentemente uso delle illustrazioni del modello DDX9716BTS. Le immagini e le visualizzazioni riportate in questo manuale sono solo esempi per rendere più comprensibili le spiegazioni. Esse potrebbero pertanto differire da quelle dell'apparecchio effettivamente acquistato.
- Questo manuale illustra prevalentemente l'uso dell'apparecchio attraverso i tasti del pannello del monitor e del pannello a sfioramento. Per istruzioni sull'uso del telecomando KNA-RCDV331 (da acquistare a parte) si prega di vedere pagina 65.
- < > indica le varie schermate, menu e impostazioni che appaiono sul pannello tattile.
- [] indica i tasti e gli elementi selezionabili dal pannello tattile.
- **Lingua delle indicazioni:** A scopo illustrativo si fa uso di indicazioni in lingua inglese. È tuttavia possibile selezionare la lingua di visualizzazione desiderata dal menu <SETUP>. (Pagina 63)
- Informazioni più aggiornate (manuale d'uso, aggiornamenti di sistema, nuove funzioni ecc.) sono disponibili presso il sito <<http://www.kenwood.com/cs/ce/>>.

PRIMA DELL'USO

Identificazione dei prodotti contenenti dispositivi laser



Questa etichetta, che è applicata sul contenitore, informa che il componente laser installato nell'apparecchio emette un fascio classificato di categoria 1. I dispositivi laser appartenenti a questa categoria sono di potenza inferiore. Essa identifica i prodotti al cui esterno non emettono radiazioni pericolose.



Informazioni sull'eliminazione dei prodotti elettrici ed elettronici e delle batterie (per i paesi che adottano la raccolta differenziata dei rifiuti)

I prodotti e le batterie che recano questo simbolo (bidone della spazzatura barrato con una croce) non devono essere eliminati come rifiuti solidi urbani. I prodotti elettrici ed elettronici nonché le batterie devono essere eliminati in appositi centri attrezzati anche per il maneggio dei prodotti da essi derivati. Per informazioni dettagliate sui centri di riciclaggio più vicini si suggerisce di chiedere al proprio rivenditore.

Se eseguiti correttamente, l'eliminazione e il riciclaggio di questi prodotti aiutano a conservare le risorse e a prevenire gli effetti nocivi sulla salute e l'ambiente.

Attenzione: La sigla "Pb" che appare sotto il simbolo delle batterie indica che contengono piombo.

⚠ Avvertenze relative al monitor:

- Il display dell'unità è stato realizzato con la massima precisione; ciò nonostante alcuni pixel potrebbero non essere attivi. Questo fenomeno, che è inevitabile, non è considerato un difetto.
- Il monitor non deve essere esposto alla luce solare diretta.
- Non usare il pannello tattile con la punta di una penna a sfera o di altro strumento appuntito. Toccare i tasti sul pannello direttamente con il dito (non utilizzare guanti).
- Quando la temperatura è molto bassa oppure molto alta...
 - All'interno dell'apparecchio hanno luogo trasformazioni a livello chimico che potrebbero causare malfunzionamenti.
 - È possibile che le immagini non siano nitide o che si muovano lentamente. In tali condizioni ambientali le immagini potrebbero non essere più sincronizzate con il suono e la loro qualità potrebbe quindi risultare notevolmente ridotta.

Per motivi di sicurezza...

- Evitare di alzare eccessivamente il volume, poiché in tal caso non si possono udire i rumori esterni rendendo così pericolosa la guida.
- In caso di operazioni complesse si raccomanda di fermare la vettura.

Temperatura all'interno della vettura...

In caso di parcheggio prolungato della vettura in zone particolarmente calde o fredde, prima di accendere l'unità attendere che la temperatura all'interno dell'auto si stabilizzi.

IMPOSTAZIONI INIZIALI

Impostazioni iniziali

Quando si accende l'apparecchio per la prima volta appare la schermata delle impostazioni iniziali.

- Le impostazioni sono in ogni caso modificabili dalla schermata <SETUP>. (Pagina 62)

1 Effettuare le impostazioni iniziali.

Per effettuarle toccare gli elementi desiderati.

- Per visualizzare più elementi toccare [▲]/[▼] per scorrere lungo la schermata.
- Se è visualizzata un'altra schermata d'impostazione, impostare gli elementi desiderati e toccare [←] per ritornare a quella precedente.



[Language] Seleziona la lingua da usare per le visualizzazioni sullo schermo. (Pagina 63)

- Toccare **[Language Select]** e selezionare la lingua desiderata.

[Clock] Permette di regolare la data e l'ora. (Pagina 6)

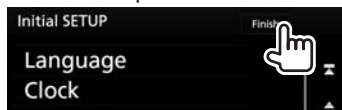
[Colour] Seleziona il colore dei tasti del pannello del monitor. (Pagina 59)

- Toccare **[Panel Colour]** e selezionare il colore desiderato.

[Camera] Configura la telecamera collegata. (Pagina 36)

[DEMO] Attiva ([ON]) o disattiva ([OFF]) la funzione dimostrativa. (Pagina 64)

2 Terminare la procedura.



Appare la schermata iniziale.

Impostazione della funzione di sicurezza

Registrazione del codice di sicurezza

L'impostazione del codice di sicurezza aiuta a proteggere l'apparecchio dai furti.

1 Visualizzare la schermata di selezione delle sorgenti/opzioni.

Nella schermata iniziale o in quella di controllo della sorgente:



2 Visualizzare la schermata <SETUP>.

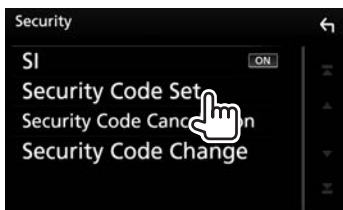


IMPOSTAZIONI INIZIALI

3 Visualizzare la schermata <Security>.



4 Visualizzare la schermata <Security Code Set>.



5 Inserire un numero da quattro cifre (1) e confermare l'inserimento (2).



- Per cancellare l'ultima cifra inserita toccare [←BS].

6 Ripetere il passo 5 per confermare il codice di sicurezza inserito. Il codice è ora registrato.

- Per ritornare alla schermata iniziale toccare HOME del pannello del monitor; per ritornare alla schermata precedente toccare [←].
- Quando si scollega l'apparecchio dalla batteria è necessario reinserirne il codice di sicurezza. Dopo averlo reinserito lo si deve confermare.

Per cambiare il codice di sicurezza: Nella schermata <Security> toccare [Security Code Change] e ripetere i passi 5 e 6.

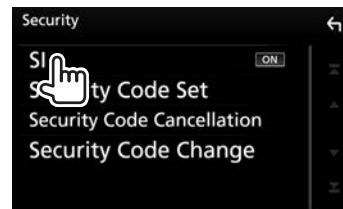
Per annullare il codice di sicurezza: Nella schermata <Security> toccare [Security Code Cancellation].

☐ Attivazione della funzione di sicurezza

Per proteggere l'apparecchio dai furti si può attivare la funzione di sicurezza.

1 Visualizzare la schermata <Security>. (Pagina 4)

2 Attivare la funzione di sicurezza. A ogni pressione di [SI] la funzione si attiva ([ON]) o disattiva ([OFF]).



Non appena si spegne il motore l'indicatore di sicurezza del pannello del monitor inizia a lampeggiare.

- Per ritornare alla schermata iniziale toccare HOME del pannello del monitor; per ritornare alla schermata precedente toccare [←].

Per disattivare la funzione di sicurezza: toccare [SI] per selezionare [OFF].

IMPOSTAZIONI INIZIALI

Regolazione della data e dell'ora

- 1 Visualizzare la schermata di selezione delle sorgenti/opzioni.

Nella schermata iniziale o in quella di controllo della sorgente:



- 2 Visualizzare la schermata <SETUP>.



- 3 Visualizzare la schermata <User Interface>.



- 4 Selezionare il metodo di regolazione dell'ora.

- Scorrere lungo la pagina per visualizzare l'elemento.



[GPS-SYNC] Regola l'orologio sull'ora GPS.

[Manual] Regola l'ora manualmente. (Vedere la colonna destra.)

- 5 In [Time Zone] selezionare il fuso orario.



- Per ritornare alla schermata iniziale toccare HOME del pannello del monitor; per ritornare alla schermata precedente toccare [←].

Per regolare l'ora manualmente (dopo avere selezionato [Manual] nella finestra <Clock>)

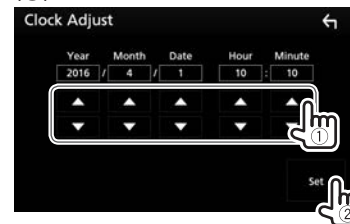
- 1 Visualizzare la schermata <Clock Adjust>.

Nella schermata <User Interface> (vedere la colonna all'estrema sinistra):

- Scorrere lungo la pagina per visualizzare l'elemento.



- 2 Regolare la data e l'ora (①) e confermare (②).

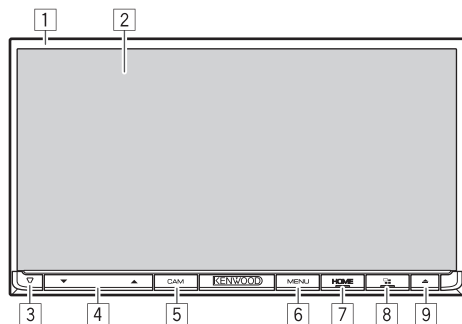


FONDAMENTI

Nome delle parti e loro funzione

⚠ Avvertenza sulla regolazione del volume:
I dispositivi digitali emettono un rumore di fondo inferiore a quello di altre sorgenti. Per evitare di danneggiare i diffusori con l'aumento improvviso del livello di uscita, prima di riprodurre tali sorgenti digitali si raccomanda pertanto di ridurre il volume.

DDX9716BTS/DDX9716BTSR

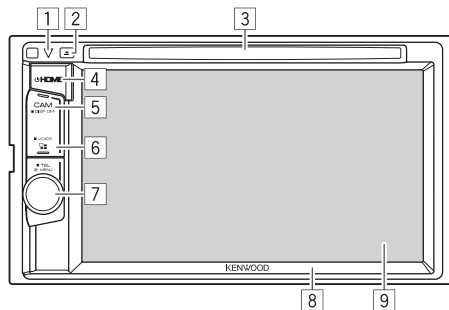


- 1 Pannello del monitor*
- 2 Schermo (pannello a sfioramento)
- 3 Indicatore di accensione e indicatore di sicurezza
 - S'illumina all'accensione dell'apparecchio.
 - Lampeggia quando si attiva la funzione di sicurezza. (Pagina 5)
- 4 Tasti VOLUME ▼/▲
Regola il volume. (Pagina 8)
- 5 Tasto CAM
 - Mostra le immagini riprese dalla telecamera collegata. (Premere) (Pagina 37)
- 6 Tasto MENU
Visualizza il menu dei tasti di scelta rapida. (Premere) (Pagina 13)

- 7 Tasto HOME/⏪
 - Visualizza la schermata iniziale. (Premere) (Pagina 9)
 - Accendere l'unità. (Premere) (Pagina 8)
 - Spegne il sistema. (Tenere premuto) (Pagina 8)
- 8 Tasto □/VOICE
 - Visualizza la schermata delle applicazioni (CarPlay/Android Auto). (Premere) (Pagina 24 e 26)
 - Attiva la funzione di controllo vocale. (Tenere premuto)
 - Quando si collega un cellulare Bluetooth: Attiva la composizione vocale del numero. (Pagina 47)
 - Quando si collega un dispositivo Android compatibile con la funzione Android Auto: si attiva il controllo vocale. (Pagina 24)
 - Quando si collega un iPod/iPhone compatibile con la funzione CarPlay: si attiva Siri. (Pagina 25)
- 9 Tasto ▲ (espulsione)
 - Visualizza la schermata <Angle Adjust>. (Premere) (Pagina 8)
 - Forza l'espulsione del disco. (Tenere premuto)

* Il colore dei tasti del pannello del monitor è selezionabile. (Pagina 59)

DDX8016DABS



- 1 Indicatore di accensione e indicatore di sicurezza
 - S'illumina all'accensione dell'apparecchio.
 - Lampeggia quando si attiva la funzione di sicurezza. (Pagina 5)
- 2 Tasto ▲ (espulsione)
 - Forza l'espulsione del disco. (Premere) (Pagina 14)
 - Forza l'espulsione del disco. (Tenere premuto)
- 3 Vano di caricamento
- 4 Tasto HOME/⏪
 - Visualizza la schermata iniziale. (Premere) (Pagina 9)
 - Accendere l'unità. (Premere) (Pagina 8)
 - Spegne il sistema. (Tenere premuto) (Pagina 8)
- 5 Tasto CAM/DISP OFF
 - Mostra le immagini riprese dalla telecamera collegata. (Premere) (Pagina 37)
 - Spegne lo schermo. (Tenere premuto) (Pagina 8)
- 6 Tasto □/VOICE
 - Visualizza la schermata delle applicazioni (CarPlay). (Premere) (Pagine 24 e 26)
 - Attiva la funzione di controllo vocale. (Tenere premuto)
 - Quando si collega un cellulare Bluetooth: Attiva la composizione vocale del numero. (Pagina 47)
 - Quando si collega un iPod/iPhone compatibile con la funzione CarPlay: si attiva Siri. (Pagina 25)
- 7 Manopola Volume/MENU/TEL
 - Visualizza il menu dei tasti di scelta rapida. (Premere) (Pagina 13)
 - Visualizza lo schermo di controllo del telefono. (Tenere premuto) (Pagina 45)
 - Regola il volume. (Ruotare) (Pagina 8)
- 8 Pannello del monitor*
- 9 Schermo (pannello a sfioramento)

* Il colore dei tasti del pannello del monitor è selezionabile. (Pagina 59)

FONDAMENTI

Operazioni comuni

❑ Accensione dell'unità

DDX9716BTS
DDX9716BTSR



DDX8016DABS



❑ Spegnimento dell'unità

DDX9716BTS
DDX9716BTSR



(Tenere premuto)

DDX8016DABS



(Tenere premuto)

❑ Regolazione del volume

Per regolare il volume (0 a 35)

DDX9716BTS
DDX9716BTSR



Premere ▲ per aumentarlo e ▼ per ridurlo.

- Tenendo premuto ▲ il volume aumenta in continuazione sino al livello 15.

DDX8016DABS



Ruotare a destra per aumentarlo e a sinistra per ridurlo.

❑ Spegnimento dello schermo

Dal pannello tattile:

Dal menu a comparsa dei tasti di scelta rapida selezionare **[Display OFF]**. (Pagina 13)



Sul monitor:

DDX8016DABS



(Tenere premuto)

Per accendere lo schermo: premere a lungo lo stesso tasto o toccare lo schermo.

❑ Uso del pannello del monitor — <Angle Adjust> (Solo nel modello DDX9716BTS/DDX9716BTSR)

1 Visualizzare la schermata <Angle Adjust>.



2



[←]

Chiude la schermata <Angle Adjust>.

[0] – [6]

Seleziona l'angolatura del monitor.

[▲ DISC EJECT]

Espelle il disco.

<Off Position>

Specifica l'angolatura che il monitor deve assumere allo spegnimento dell'apparecchio.

- Selezionare l'angolo desiderato e toccare **[Memory]**.

Per chiudere il pannello del monitor: premere ▲ del pannello stesso.

FONDAMENTI

❑ Messa in standby dell'apparecchio

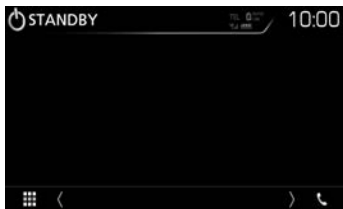
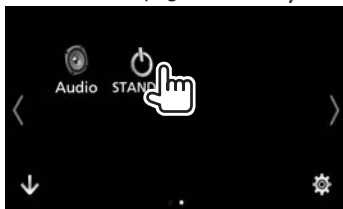
- 1 Visualizzare la schermata di selezione delle sorgenti/opzioni.

Nella schermata iniziale o in quella di controllo della sorgente:



- 2 Nella schermata di selezione delle sorgenti/opzioni toccare **[STANDBY]**.

• Per cambiare pagina toccare [↔].



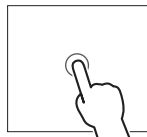
Operazioni comuni dallo schermo

❑ Uso dello schermo tattile

Per effettuare operazioni di selezione, visualizzare la schermata del menu, cambiare pagina ecc. si deve toccare brevemente, toccare a lungo oppure passare con un movimento veloce orizzontale o verticale il dito sullo schermo.

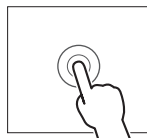
Toccare

Toccare lievemente lo schermo per selezionare un elemento.



Toccare a lungo

Toccare sullo schermo l'elemento desiderato mantenendolo il dito sino a quando si ottiene una nuova visualizzazione o appare un messaggio.



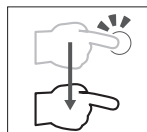
Passata orizzontale del dito

Fare scorrere rapidamente il dito a destra o a sinistra per cambiare pagina.



Passata verticale del dito

Fare scorrere rapidamente il dito in su o in giù per fare scorrere la schermata.



❑ Descrizione della schermata iniziale

Dalla schermata iniziale è possibile riprodurre la sorgente desiderata, visualizzare le schermate d'impostazione o le informazioni.

- Per visualizzare la schermata iniziale premere il tasto HOME del pannello del monitor.



Tasti di comando più comuni e indicazioni:

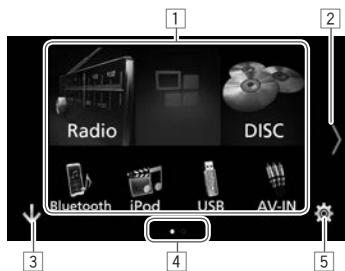
- 1 Visualizza la schermata di controllo della sorgente attualmente selezionata.
- 2 Widget (applicazione)
 - Tocandolo appare una schermata con informazioni o per le impostazioni dettagliate.
 - Per cambiarlo occorre toccare [↔] oppure trascinare e destra o a sinistra.
- 3 Indicazione delle pagine dei widget
- 4 Informazioni sulla sorgente attualmente selezionata
- 5 Per visualizzare la schermata di selezione delle sorgenti/opzioni. (Pagina 10)
- 6 Icone di scorciatoia delle sorgenti di riproduzione (Pagina 13)
- 7 Visualizza lo schermo di controllo del telefono. (Pagina 45)
Il collegamento Apple CarPlay o Android Auto determina il funzionamento come telefono fornito da tali applicazioni.

FONDAMENTI

Descrizione della schermata di selezione delle sorgenti/opzioni

Nella schermata di selezione delle sorgenti/opzioni è possibile visualizzare tutte le sorgenti di riproduzione disponibili e le opzioni possibili.

- È personalizzabile a piacere. (Pagina 13)



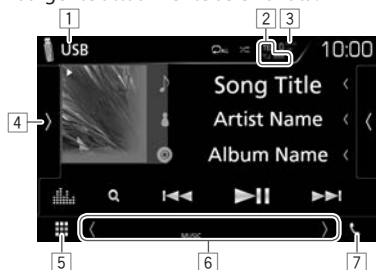
Tasti di comando più comuni e indicazioni:

- 1 Cambia la sorgente di riproduzione o visualizza la schermata delle impostazioni/informazioni.
 - Per informazioni sulle sorgenti di riproduzione e le schermate d'impostazione vedere a pagina 12.
- 2 Cambia pagina. (Toccare [<] o [>].)
 - La pagina può altresì essere cambiata passando il dito orizzontalmente (a destra o a sinistra) sullo schermo.
- 3 Visualizza la schermata iniziale. (Pagina 9)
- 4 Indicazione della pagina
- 5 Visualizza la schermata <SETUP>. (Pagina 11)

Descrizione della schermata di controllo della sorgente

Nella schermata di controllo della sorgente è possibile gestirne la riproduzione.

- I tasti effettivamente disponibili e le informazioni effettivamente visualizzate dipendono dalla sorgente attualmente selezionata:



Tasti di comando più comuni e indicazioni:

- 1 Sorgente o unità di memoria attualmente selezionata
- 2 Informazioni sul dispositivo Bluetooth connesso (Pagina 40)
- 3 Stato di carica della batteria: Appare durante la carica veloce dell'iPod, dell'iPhone o di un altro tipo di smartphone connesso.
- 4 Visualizza i tasti d'uso.*
- 5 Per visualizzare la schermata di selezione delle sorgenti/opzioni. (Vedere la colonna a sinistra.)

- 6 Tasti di selezione rapida della sorgente e indicatori della sorgente selezionata
 - Ogni volta che in quest'area si tocca [<] o [>] l'elemento cambia.

– Indicatore della sorgente attualmente selezionata



– Tasti di selezione rapida delle sorgenti (Pagina 13)



- Basta toccare uno dei tasti per visualizzare la sorgente selezionata.

- 7 Visualizza lo schermo di controllo del telefono. (Pagina 45)

Il collegamento Apple CarPlay o Android Auto determina il funzionamento come telefono fornito da tali applicazioni.

- * Non appare se non vi sono altri tasti di comando oltre a quelli attualmente mostrati nella schermata di controllo delle sorgenti.

FONDAMENTI

❑ Descrizione della schermata <SETUP>

Da questa schermata è possibile modificare le impostazioni dettagliate. (Pagina 62)



Tasti di comando più comuni e indicazioni:

- 1 Seleziona il tipo di menu.
- 2 Ritorna alla schermata precedente.
- 3 Cambia pagina.
[▲]/[▼]: scorre lungo la pagina.
 - La si può fare scorrere anche passando velocemente il dito con un movimento verticale.[▶]/[◀]: mostra la prima o l'ultima pagina.

❑ Descrizione della schermata degli elenchi

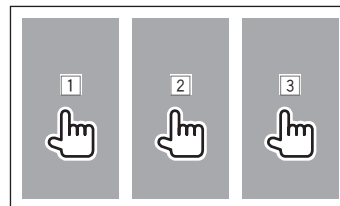
Durante la riproduzione audio o video si può selezionare con facilità dall'elenco l'elemento desiderato.



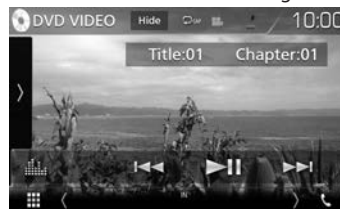
Tasti di comando più comuni e indicazioni:

- I tasti visualizzati sullo schermo e le corrispondenti funzioni variano secondo il tipo di file o di unità di memoria in riproduzione.
- 1 Visualizza la finestra di selezione dei tipi di elenco.
 - 2 Seleziona il tipo di file ([🎵]: audio/[📺]: video).
 - 3 Ritorna alla schermata precedente.
 - 4 Fa scorrere il testo qualora appaia solo parzialmente.
 - 5 Permette di cercare una cartella o una traccia.
[▶ Play]: riproduce tutte le tracce della cartella che contiene quella attualmente selezionata.
[Q A-Z]: accede al modo di ricerca con lettera iniziale.
[▶ Top]: ritorna al livello principale.
[▶ Up]: ritorna al livello superiore.
 - 6 Cambia pagina.
[▲]/[▼]: scorre lungo la pagina.
 - La si può fare scorrere anche passando velocemente il dito con un movimento verticale.[▶]/[◀]: mostra la prima o l'ultima pagina.

❑ Operazioni possibili durante la riproduzione video



- 1 Permette di selezionare il capitolo, la traccia o l'elemento precedente.
- 2 Durante la riproduzione video visualizza la schermata di controllo della sorgente.



- I tasti scompaiono quando si tocca [Hide] o si lasciano trascorrere circa 5 secondi senza effettuare alcuna operazione.
- 3 Permette di selezionare il capitolo, la traccia o l'elemento successivo.

FONDAMENTI

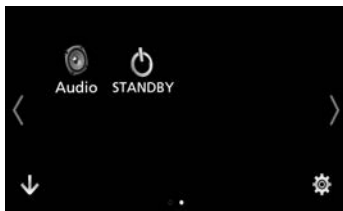
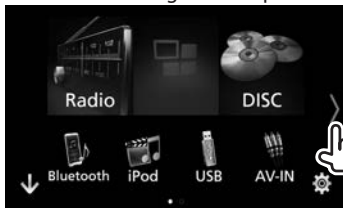
Selezione della sorgente di riproduzione o di un'opzione

- 1 Visualizzare la schermata di selezione delle sorgenti/opzioni.

Nella schermata iniziale o in quella di controllo della sorgente:



- 2 Selezionare la sorgente o l'opzione desiderata.



- Per visualizzare più elementi toccare [**</>**], oppure passare velocemente il dito orizzontalmente per cambiare pagina.

[Android Auto]/[Apple CarPlay]*1 *2

Passa alla schermata Android Auto, Apple CarPlay o App dall'iPod touch, dall'iPhone o dal dispositivo Android connesso*2.

(Pagina 24 – 26)

Accende la radio. (Pagina 27)

[Radio] [Bluetooth]

Riproduce i file contenuti nel lettore audio Bluetooth.

(Pagina 49)

[DISC] [iPod]

Riproduce un disco. (Pagina 14)

Riproduce i file contenuti nell'iPod o nell'iPhone. (Pagina 21)

[USB]

Riproduce i file contenuti nell'unità USB. (Pagina 18)

[DAB]*3

Passa alla radio digitale (DAB). (Pagina 31)

[AV-IN1]*3

Seleziona il componente esterno collegato alla presa d'ingresso AV-IN1. (Pagina 37)

[AV-IN]*4 o [AV-IN2]*3

Passa al componente esterno collegato alla presa d'ingresso AV-IN*4 o AV-IN2*3. (Pagina 37)

[Audio]

Visualizza lo schermo di regolazione del suono. (Pagina 53)

[STANDBY]

Mette l'unità in standby.

(Pagina 9)



Visualizza il menu <SETUP>.

(Pagina 62)

*1 Quando è collegato un iPhone compatibile con la funzione CarPlay e <CarPlay Connection> è impostato su [ON] (Pagina 25) appare [Apple CarPlay]. Quando è collegato un dispositivo Android compatibile con la funzione Android Auto appare [Android Auto].

*2 La funzione Android Auto è disponibile soltanto nel modello DDX9716BTS/DDX9716BTSR.

*3 Solo nel modello DDX8016DABS.

*4 Solo nel modello DDX9716BTS/DDX9716BTSR.

FONDAMENTI

Selezione della sorgente di riproduzione dalla schermata iniziale



- I tre elementi visualizzati con icone grandi nella schermata di selezione delle sorgenti/opzioni appaiono anche nella schermata iniziale.
- Quest'area è personalizzabile per mostrare solo gli elementi desiderati. (Vedere la colonna destra.)

Selezione della sorgente di riproduzione dalla schermata di controllo delle sorgenti

Toccando [◀/▶] nella schermata di controllo della sorgente visualizzare i tasti di selezione delle sorgenti (Pagina 10) e selezionare quindi quella desiderata.

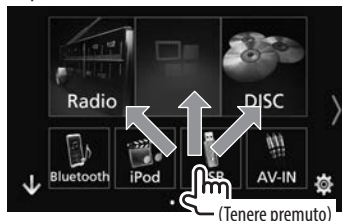


- I tre elementi visualizzati con icone grandi nella schermata di selezione delle sorgenti/opzioni sono tasti di scelta rapida.
- Quest'area è personalizzabile per mostrare solo i tasti di scelta rapida desiderati. (Vedere la colonna destra.)

Personalizzazione della schermata di selezione delle sorgenti/opzioni

Gli elementi visualizzabili nella schermata di selezione delle sorgenti/opzioni possono essere disposti a piacere.

È sufficiente toccare a lungo l'elemento desiderato sino a quando attorno all'icona appare un riquadro e, senza staccare il dito dallo schermo, spostarla nella nuova posizione.



Uso del menu dei tasti di scelta rapida

Mentre è visualizzata la schermata di controllo delle sorgenti, dal menu a comparsa dei tasti di scelta rapida è possibile saltare a una schermata diversa.

1 Visualizzare il menu dei tasti di scelta rapida:

DDX9716BTS
DDX9716BTSR



DDX8016DABS



2 Selezionare l'elemento a cui saltare:



[Screen Adjustment] Visualizza lo schermo di regolazione dell'immagine. (Pagina 58)

[Display OFF] Spegne lo schermo. (Pagina 8)

[Camera] Mostra le immagini riprese dalla telecamera collegata. (Pagina 37)

[SETUP] Visualizza la schermata <SETUP>. (Pagina 62)

[Audio] Visualizza la schermata di regolazione del suono. (Pagina 53)

[USB] Visualizza la schermata di controllo della sorgente attualmente selezionata. Le icone variano secondo la sorgente in uso.

Per chiudere il menu: toccare qualsiasi punto dello schermo ad eccezione del menu a comparsa dei tasti di scelta rapida, oppure premere MENU del pannello del monitor.

DISCHI

Riprodurre un disco

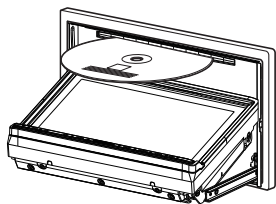
- Se non viene visualizzato nessun menu per un disco, tutte le tracce del disco verranno riprodotte a ripetizione finché non si cambierà la sorgente o si espellerà il disco.
- Per informazioni sui tipi di file e dischi riproducibili si prega di vedere a pagina 76.

❑ Inserimento di un disco

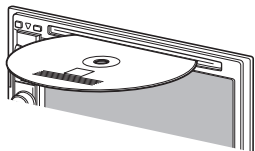
Inserire un disco con il lato dell'etichetta rivolto in alto.

- Nel modello DDX9716BTS/DDX9716BTSR: per istruzioni sull'apertura del pannello del monitor si prega di vedere a pagina 8.

DDX9716BTS
DDX9716BTSR



DDX8016DABS



La sorgente diviene "DISC" e se ne avvia la riproduzione.

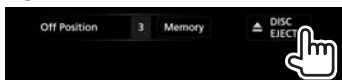
- Mentre è inserito un disco appare l'indicatore IN.

- Se sullo schermo appare "⊘" significa che l'unità non può accettare l'operazione eseguita.
 - È possibile che un'operazione non sia ammessa anche senza che l'icona "⊘" venga visualizzata.
- Quando si riproducono dischi codificati a più canali i segnali vengono ricampionati a una frequenza inferiore.

❑ Espulsione del disco

DDX9716BTS/DDX9716BTSR

Premere ▲ del pannello del monitor e nella schermata <Angle Adjust> selezionare [▲ DISC EJECT].



DDX8016DABS



La rimozione del disco deve avvenire compiendo un movimento orizzontale.

- Mentre si sta ascoltando un'altra sorgente AV è possibile espellere il disco.
- Se non si rimuove il disco espulso entro 15 secondi l'unità lo reinserirà automaticamente in modo da proteggerlo dalla polvere.

Per forzare l'espulsione del disco

Premere a lungo il tasto ▲ del pannello del monitor. Appare un messaggio di conferma. Toccare [Yes].

Per chiudere il pannello del monitor (Solo nel modello DDX9716BTS/DDX9716BTSR)

Dopo avere rimosso il disco premere il pulsante ▲ del pannello del monitor. Il pannello del monitor si chiude.

Comandi di riproduzione

Quando sullo schermo non appaiono i tasti d'uso, per visualizzarli è sufficiente toccare l'area mostrata nella figura qui a fianco:



- Per informazioni sulle impostazioni di riproduzione video vedere a pagina 58.

❑ Indicazioni e tasti della schermata di controllo della sorgente

Riproduzione video



Informazioni sulla riproduzione

- Le informazioni visualizzate sullo schermo variano secondo il tipo di disco o file in riproduzione.

- 1 Tipo di supporto di memoria
- 2 Modalità di riproduzione (Pagina 17)
- 3 Informazioni sull'elemento attualmente in riproduzione (n. titolo, n. capitolo, n. cartella, n. file o n. traccia)
- 4 Indicatore IN: È inserito un disco.

DISCHI

Tasti d'uso

- I tasti visualizzati sullo schermo e le corrispondenti funzioni variano secondo il tipo di disco o file in riproduzione.

- [Hide] Nasconde i tasti e gli indicatori.
- [>] Visualizza l'altra finestra operativa.
 - Per nascondere la finestra toccare [<].
- [D] Seleziona la modalità di riproduzione ripetuta. (Pagina 17)
- [X] Seleziona la modalità di riproduzione in ordine casuale. (Pagina 17)
- [EQ] Visualizza la schermata <Graphic Equalizer>. (Pagina 54)
- [Q] Visualizza la cartella/l'elenco tracce. (Pagina 16)
- [<<] [>>] • Seleziona un capitolo/traccia. (Toccare)
 - Ricerca indietro/avanti. (Tenere premuto)
- [▶] [⏸] Avvia/mette in pausa la riproduzione.
- [<<<] [>>>] Ricerca indietro/avanti durante la riproduzione.
- [<] [I] Riproduce le immagini al rallentatore.
- [■] Arresta la riproduzione.
- [SETUP] Permette di cambiare dalla schermata <DVD SETUP> le impostazioni di riproduzione del disco. (Pagina 18)
- [MENU CTRL] Visualizza il menu video. (Pagina 17)
- [+] [-] Seleziona la cartella.
- [PBC] Attiva o disattiva la funzione VCD PBC (controllo di riproduzione). (Pagina 16)
- [Audio] Modificare il canale di uscita audio. (solo VCD)

- Per visualizzare tutti i tasti di comando disponibili toccare [>] in modo da passare all'altra finestra dei comandi.

Riproduzione audio



Informazioni sulla riproduzione

- Le informazioni visualizzate sullo schermo variano secondo il tipo di disco o file in riproduzione.
- 1 Tipo di supporto di memoria
 - 2 Modalità di riproduzione (Pagina 17)
 - 3 Informazioni sulla traccia/file
 - Se il testo appare solo parzialmente, toccando [<] inizia a scorrere.
 - 4 Immagine di attesa, o Jacket picture, che appare durante la riproduzione (qualora il file sia provvisto del relativo tag)
 - 5 Tipo di file
 - 6 Indicatore IN: È inserito un disco.

Tasti di comando

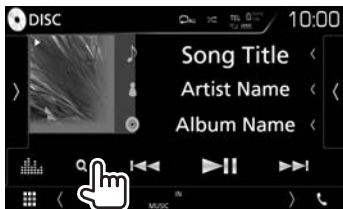
- I tasti visualizzati sullo schermo e le corrispondenti funzioni variano secondo il tipo di disco o file in riproduzione.
- [>] Visualizza l'altra finestra operativa.
 - Per nascondere la finestra toccare [<].
- [<] Visualizza l'elenco delle tracce della cartella contenente quella attualmente selezionata. (Pagina 16)
 - Per nascondere l'elenco toccare [>].
- [D] Seleziona la modalità di riproduzione ripetuta. (Pagina 17)
- [X] Seleziona la modalità di riproduzione in ordine casuale. (Pagina 17)
- [EQ] Visualizza la schermata <Graphic Equalizer>. (Pagina 54)
- [Q] Visualizza la cartella/l'elenco tracce. (Pagina 16)
- [<<<] [>>>] Seleziona una traccia.
- [▶] [⏸] Avvia/mette in pausa la riproduzione.
- [+] [-] Seleziona la cartella.
- Per visualizzare tutti i tasti di comando disponibili toccare [>] in modo da passare all'altra finestra dei comandi.

DISCHI

☐ Selezione di una cartella o traccia dall'elenco

Per cercare tra le cartelle e le tracce del disco

- 1 Visualizzare l'elenco delle cartelle o delle tracce:

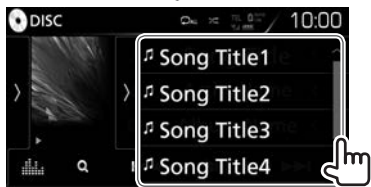
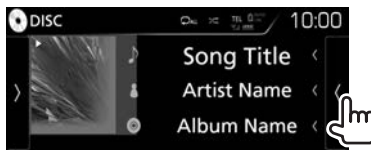


- 2 Selezionare un elemento.

- Procedere sino a selezionare la traccia desiderata.
- Per istruzioni dettagliate sull'uso degli elenchi vedere a pagina 11.



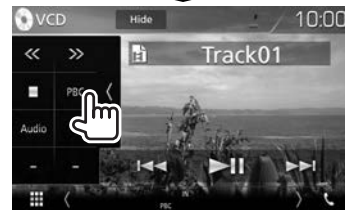
Per cercare nella cartella contenente la traccia attualmente selezionata



- Per visualizzare più elementi scorrere lungo la pagina.
- Per nascondere l'elenco toccare [>].

☐ Attivazione della funzione PBC (controllo di riproduzione) (solo con i dischi VCD)

Durante la riproduzione di un disco VCD con la funzione PBC...



- Appare l'indicatore PBC.
- Per selezionare direttamente una traccia mentre è attivata la funzione PBC si deve usare il telecomando.* (Pagina 65)

Per disattivare la funzione PBC: toccare nuovamente [PBC]. (L'indicatore PBC scompare.)

* Acquistare il KNA-RCDV331 a parte.

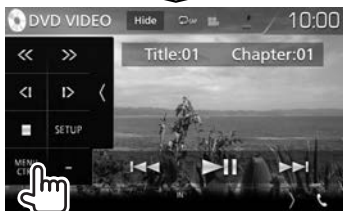
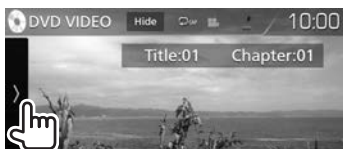
DISCHI

❑ Uso del menu video (non con i dischi VCD)

Durante la riproduzione video è possibile visualizzare la schermata del menu video.

- I tasti scompaiono quando si tocca **[Hide]** o si lasciano trascorrere circa 5 secondi senza effettuare alcuna operazione.

1 Visualizzare il menu video.



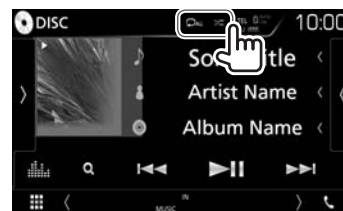
2



- I tasti visualizzati sullo schermo e le corrispondenti funzioni variano secondo il tipo di disco o file in riproduzione.

[TOP]	Visualizza il menu principale.
[MENU]	Visualizza il menu disco.
[Return]	Visualizza la schermata precedente.
[Enter]	Conferma la selezione.
[Highlight]	Attiva il modo diretto di selezione del menu del disco. Per selezionare un elemento è sufficiente toccarlo. <ul style="list-style-type: none">• Se non si effettua alcuna operazione per cinque secondi il menu scompare.
[←]	Ritorna alla schermata precedente.
[Angle]	Seleziona l'angolo di visione.
[Subtitle]	Seleziona il tipo di sottotitoli.
[Audio]	Seleziona il tipo di audio.
[▲] [▼] [◀] [▶]	Per selezionare l'elemento desiderato.

❑ Selezione del modo di riproduzione



- Seleziona la modalità di riproduzione ripetuta.
- Seleziona la modalità di riproduzione in ordine casuale.

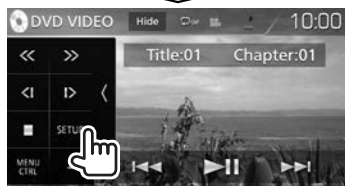
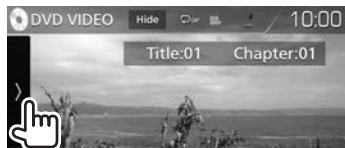
- Le modalità di riproduzione disponibili variano secondo il tipo di disco o file in riproduzione.
- Ogni volta che si tocca questo tasto si seleziona ciclicamente un modo di riproduzione. (Il modo attualmente selezionato appare come tasto.)
 - Gli elementi effettivamente disponibili variano secondo il tipo di disco o file in riproduzione.

CAP	Ripetere il capitolo corrente.
TIT	Ripetere il titolo corrente.
BRN	Ripetere il brano corrente.
CD	Ripete tutti i brani della cartella attualmente selezionata.
ALL	Ripete tutte le tracce del disco.
SHF	Riprodurre tutte le tracce della cartella corrente a caso, quindi quelle delle cartelle successive.
CAS	Riproduce tutte le tracce casualmente.

- Per annullare il modo di riproduzione in ordine casuale toccare quante volte necessario il tasto sino a quando cessa di essere selezionabile.

Impostazione di riproduzione dei dischi DVD

1



2



- Per visualizzare più elementi scorrere lungo la pagina.
- Gli elementi visualizzati nella schermata <DVD SETUP> variano secondo il tipo di disco o file in riproduzione.

☐ Voci d'impostazione

[Menu Language]	Consente di selezionare la lingua iniziale del menu del disco. (Impostazione iniziale: English) (Pagina 78)
[Subtitle Language]	Consente di selezionare la lingua iniziale dei sottotitoli oppure di nascondarli (Off). (Impostazione iniziale: English) (Pagina 78)
[Audio Language]	Consente di selezionare la lingua iniziale dell'audio. (Impostazione iniziale: Original) (Pagina 78)
[Dynamic Range Control]	Durante la riproduzione con il software Dolby Digital è possibile selezionare la gamma dinamica: <ul style="list-style-type: none"> • Wide: Offre un suono potente anche a basso volume con la riproduzione completa della gamma dinamica. • Normal: Limita lievemente la gamma dinamica. • Dialog (Impostazione iniziale): Riproduce più chiaramente i dialoghi dei film.
[Screen Ratio]	Consente di selezionare il tipo di schermo per visualizzare immagini wide screen sul monitor esterno. 16:9 (Impostazione iniziale) 4:3 LB 4:3 PS



Collegamento di un'unità USB

È possibile collegare un'unità di archiviazione di massa USB, come una memoria USB, un riproduttore audio digitale, ecc. all'unità.

- Per istruzioni dettagliate sulla connessione di periferiche USB si prega di vedere a pagina 71.
- Non è possibile collegare un computer o un disco fisso portatile al terminale d'ingresso USB.
- Per informazioni sui tipi di file riproducibili e sulle note relative all'uso delle unità USB si prega di vedere a pagina 77.

- 1 Con un cavo USB collegare l'unità USB all'apparecchio.
- 2 Selezionare la sorgente **"USB"**. (Pagina 12)

☐ Per scollegare l'unità USB

- 1 Selezionare una sorgente diversa da **"USB"**. (Pagina 12)
- 2 Scollegare l'unità USB.

Comandi di riproduzione

Quando sullo schermo non appaiono i tasti d'uso, per visualizzarli è sufficiente toccare l'area mostrata nella figura qui a fianco.

- Per informazioni sulle impostazioni di riproduzione video vedere a pagina 58.



Indicazioni e tasti della schermata di controllo della sorgente

Riproduzione audio



Riproduzione video



Informazioni sulla riproduzione

- Le informazioni visualizzate sullo schermo variano secondo il tipo di file in riproduzione.
 - 1 Modalità di riproduzione (vedere sotto.)
 - 2 Informazioni sulla traccia/file
 - Se il testo appare solo parzialmente, toccando [<] inizia a scorrere.
 - 3 Immagine di attesa, o Jacket picture, che appare durante la riproduzione (qualora il file sia provvisto del relativo tag)
 - 4 Tipo di file

Tasti di comando

- I tasti visualizzati sullo schermo e le corrispondenti funzioni variano secondo il tipo di file in riproduzione.

- [Hide] Nasconde i tasti e gli indicatori.
- [>] Visualizza l'altra finestra operativa.
 - Per nascondere la finestra toccare [<].
- [<] Visualizza l'elenco delle tracce della cartella contenente quella attualmente selezionata.
 - Per nascondere l'elenco toccare [>].
- [Repeat] Seleziona la modalità di riproduzione ripetuta.
 - [Repeat]: Ripete la traccia o il file attualmente selezionato.
 - [Repeat All]: Ripete tutti i brani o le tracce della cartella attualmente selezionata o appartenenti alla categoria selezionata.
 - [Repeat All]: Ripete tutte le tracce/file dell'unità USB.
- [Shuffle] Riproduce casualmente tutte le tracce della cartella selezionata.* (Appare l'indicatore [Shuffle].)
- [Equalizer] Visualizza la schermata <Graphic Equalizer>. (Pagina 54)
- [Queue] Visualizza l'elenco. (Pagina 20)
 - Seleziona una traccia. (Toccare [<] [>])
 - Ricerca indietro/avanti. (Tenere premuto)

[Play/Pause] Avvia/mette in pausa la riproduzione.

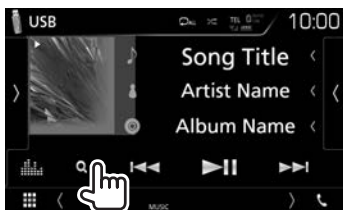
[+] [-] Seleziona la cartella.

- Per visualizzare tutti i tasti di comando disponibili toccare [>] in modo da passare all'altra finestra dei comandi.

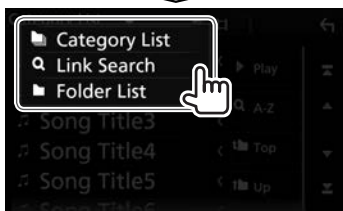
* Per annullare il modo di riproduzione in ordine casuale toccare quante volte necessario il tasto sino a quando cessa di essere selezionabile.

☐ Selezione di una traccia dall'elenco Per cercare le cartelle o le tracce dell'unità USB

1 Visualizzare l'elenco.



2 Selezionare un tipo di elenco.

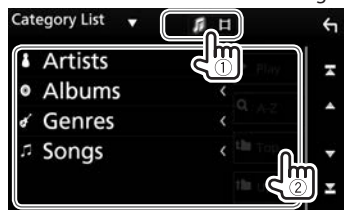


3 Selezionare la traccia desiderata.

- Procedere sino a selezionare la traccia desiderata.
- Per istruzioni dettagliate sull'uso degli elenchi vedere a pagina 11.

Da <Category List>:

- ① Selezionare il tipo di file.
- ② Selezionare una categoria e quindi l'elemento d'interesse nella medesima categoria.



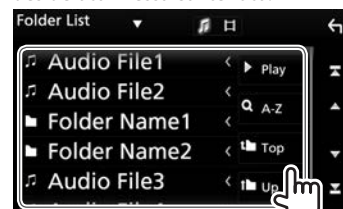
Da <Link Search>:

- ① Selezionare il tipo di file.
- ② Selezionare il tipo di tag secondo cui visualizzare l'elenco dei file che contengono lo stesso tag del brano o della traccia attualmente in riproduzione, quindi l'elemento d'interesse.

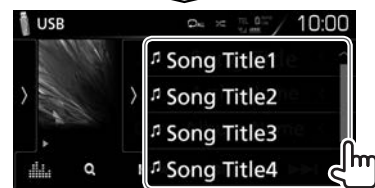
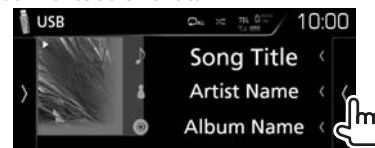


Da <Folder List>:

Selezionare la cartella e quindi l'elemento desiderato in essa contenuto.



Per cercare nella cartella contenente la traccia attualmente selezionata



- Per visualizzare più elementi scorrere lungo la pagina.
- Per nascondere l'elenco toccare []].

iPod/iPhone

Preparazione

Collegamento dell'iPod o dell'iPhone

- Per istruzioni dettagliate sulla connessione dell'iPod o dell'iPhone si prega di vedere a pagina 71.
- Per informazioni sui tipi di iPod e iPhone compatibili si prega di vedere a pagina 77.

Collegare l'iPod o l'iPhone in base al tipo di apparecchio e d'uso.

Connessione via cavo

Per ascoltare la musica:

- Con i modelli provvisti di connettore Lightning: usare un cavo audio USB modello KCA-iP103 (da acquistare a parte) per iPod o iPhone.
- Con i modelli provvisti di connettore da 30 contatti: usare un cavo audio USB modello KCA-iP102 (da acquistare a parte) per iPod o iPhone.

Per vedere file video e ascoltare musica:

- Con i modelli provvisti di connettore Lightning: non è possibile riprodurre i file video.

Connessione Bluetooth

Accoppiare l'iPod o l'iPhone attraverso la connessione Bluetooth. (Pagina 40)

- Non è possibile vedere i file video attraverso una connessione Bluetooth.

Selezione del metodo di connessione

- 1 Visualizzare la schermata di selezione delle sorgenti/opzioni.
Nella schermata iniziale o in quella di controllo della sorgente:



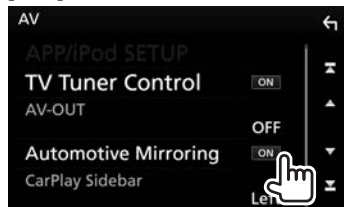
- 2 Visualizzare la schermata <SETUP>.



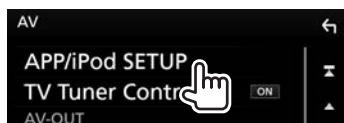
- 3 Visualizzare la schermata <AV>.



- 4 Impostare [Automotive Mirroring] su [OFF].



- 5 Visualizzare la schermata <APP/iPod SETUP>.



- 6 In corrispondenza di <APP Connection select> selezionare il metodo di connessione dell'iPod o dell'iPhone.



[iPhone USB]

Da selezionare quando l'iPod o l'iPhone è collegato con il cavo KCA-iP102 (da acquistare a parte) o KCA-iP103 (anch'esso da acquistare a parte).

[iPhone Bluetooth]

Da selezionare quando l'iPod o l'iPhone è connesso a mezzo Bluetooth.

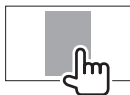
- 7 Terminare la procedura.



Comandi di riproduzione

Quando sullo schermo non appaiono i tasti d'uso, per visualizzarli è sufficiente toccare l'area mostrata nella figura qui a fianco:

- Per informazioni sulle impostazioni di riproduzione video vedere a pagina 58.



Indicazioni e tasti della schermata di controllo della sorgente



Informazioni sulla riproduzione

- 1 Modalità di riproduzione (Vedere la colonna destra.)
- 2 Informazioni sul brano
 - Se il testo appare solo parzialmente, toccando [<] inizia a scorrere.
- 3 Copertina (appare solo quando la traccia la contiene)
- 4 Tipo di file

Tasti di comando

- I tasti visualizzati sullo schermo e le corrispondenti funzioni variano secondo il tipo di file in riproduzione.

[<] Visualizza l'elenco delle tracce della stessa categoria di quella attualmente selezionata.

[↺] Seleziona la modalità di riproduzione ripetuta.

- [🔁]: Opera allo stesso modo della funzione di ripetizione di un solo brano.

- [🔁 ALL]: Opera allo stesso modo della funzione di ripetizione di tutti i brani.

[🔀] Seleziona la modalità di riproduzione in ordine casuale.*

- [🔀]: Opera allo stesso modo della funzione di riproduzione brani in ordine casuale.

- [🔀]: Opera allo stesso modo della funzione di riproduzione album in ordine casuale.

[📊] Visualizza la schermata <Graphic Equalizer>. (Pagina 54)

[Q] Visualizza l'elenco. (Pagina 23)

- [⏪] [⏩]: Seleziona una traccia. (Toccare)
- Ricerca indietro/avanti. (Tenere premuto)

[⏸] Avvia/mette in pausa la riproduzione.

* Per annullare il modo di riproduzione in ordine casuale toccare quante volte necessario il tasto sino a quando cessa di essere selezionabile.

iPod/iPhone

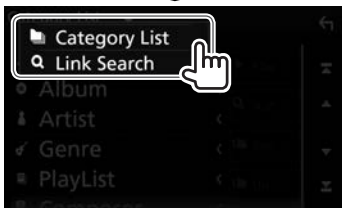
☐ Selezione di una traccia audio dall'elenco

Per cercare tutte le tracce dell'iPod o dell'iPhone

1 Visualizzare l'elenco.



2 Selezionare un tipo di elenco.



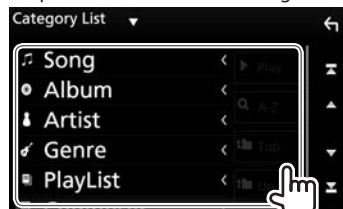
3 Selezionare la traccia desiderata.

- Procedere sino a selezionare la traccia desiderata.
- Per istruzioni dettagliate sull'uso degli elenchi vedere a pagina 11.

Da <Category List>:

Selezionare una categoria e quindi l'elemento d'interesse nella medesima categoria.

- Le categorie disponibili variano a seconda del tipo di iPod o di iPhone collegato.

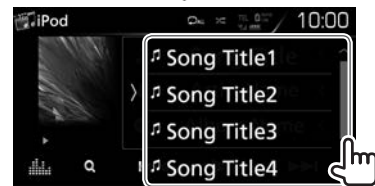
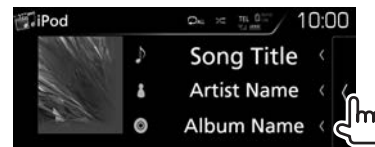


Da <Link Search>:

Selezionare il tipo di tag secondo cui visualizzare l'elenco dei file che contengono lo stesso tag del brano o della traccia attualmente in riproduzione, quindi l'elemento d'interesse.



Per cercare nella cartella contenente la traccia attualmente selezionata



- Per visualizzare più elementi scorrere lungo la pagina.
- Per nascondere l'elenco toccare []].

APPS—Android Auto™/Apple CarPlay

Con questo apparecchio è possibile usare le applicazioni dell'iPod touch o dello smartphone iPhone o Android connesso.

- È utilizzabile una delle seguenti applicazioni:
 - Solo nel modello DDX9716BTS/DDX9716BTSR: Quando si collega un dispositivo Android compatibile con la funzione Android Auto: **“Android Auto”** (Vedere sotto.)
 - Quando si collega un iPhone compatibile con la funzione CarPlay: **“Apple CarPlay”** (Pagina 25)

Uso delle applicazioni Android—Android Auto™ (Solo nel modello DDX9716BTS/DDX9716BTSR)

□ Note sull'applicazione Android Auto

Permette di usare il proprio dispositivo Android se provvisto di funzioni convenienti per la guida. Ad esempio le informazioni di guida a destinazione, l'effettuazione delle chiamate, l'ascolto di musica e quant'altro ancora possibile a bordo del veicolo.

- Per informazioni dettagliate sull'applicazione Android Auto si prega di visitare i siti <<https://www.android.com/auto/>> e <<https://support.google.com/androidauto>>.

Dispositivi Android compatibili

L'applicazione Android Auto è utilizzabile con i dispositivi Android di versione 5.0 (Lollipop) o successiva.

L'applicazione Android Auto potrebbe non essere utilizzabile con alcuni dispositivi Android, né in alcuni paesi o aree del mondo.

□ Preparazione

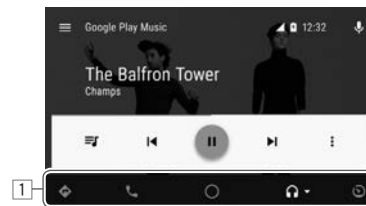
Per usare la funzione di navigazione di Google Maps™ è necessario collegare un'antenna GPS. (Pagina 73)

- 1 Impostare **[Automotive Mirroring]** su **[ON]**. (Pagina 25)
- 2 Collegare il dispositivo Android con un cavo da Micro USB-USB (disponibile in commercio). (Pagina 72)
 - Per usare la funzione vivavoce connettere il dispositivo Android a mezzo Bluetooth. (Pagina 40)
 - Quando alla presa d'ingresso USB si collega un dispositivo Android compatibile con la funzione Android Auto, l'apparecchio lo connette automaticamente a mezzo Bluetooth e altrettanto automaticamente disconnette il cellulare attualmente connesso.
 - Sbloccare il dispositivo Android.
- 3 Selezionare la sorgente **“Android Auto”**. (Pagina 12)
 - **[Android Auto]** appare solo quando si connette un dispositivo Android compatibile.

□ Tasti di comando e applicazioni disponibili dalla schermata Android Auto

Da questa schermata è possibile gestire le applicazioni del dispositivo Android connesso.

- Gli elementi visualizzati nella schermata variano secondo il modello di dispositivo effettivamente connesso.



- 1 Tasti delle applicazioni e delle informazioni Avviano le applicazioni o visualizzano le informazioni disponibili.

Per chiudere la schermata Android Audio: Premere HOME del pannello del monitor.

□ Uso del controllo vocale



(Tenere premuto)

- Per disattivare la funzione di controllo vocale premere nuovamente lo stesso tasto ma a lungo.

□ Passaggio alla schermata Android Auto durante l'ascolto di un'altra sorgente



Per ritornare alla schermata di controllo della sorgente: Premere nuovamente lo stesso tasto.

APPS—Android Auto™/Apple CarPlay

Uso delle applicazioni dell'iPhone—Apple CarPlay

❑ Note sull'applicazione CarPlay

CarPlay è un modo più intelligente e sicuro di usare l'iPhone in auto. Durante la guida mostra infatti sullo schermo dell'apparecchio ciò che si desidera ottenere. Ad esempio le informazioni di navigazione, effettuare chiamate, ricevere e inviare messaggi e ascoltare musica dall'iPhone stesso. Per facilitarne ulteriormente l'uso permette inoltre di usare Siri, il controllo vocale.

- Per informazioni più dettagliate sull'applicazione CarPlay si prega di visitare il sito <<https://ssl.apple.com/ios/carplay/>>.

Modelli di iPhone compatibili

L'applicazione CarPlay è utilizzabile con i seguenti modelli di iPhone.

- iPhone 5
- iPhone 5c
- iPhone 5s
- iPhone 6
- iPhone 6 Plus
- iPhone 6s
- iPhone 6s Plus

Benché l'area operativa coperta da CarPlay sia in continua espansione, al momento NON è disponibile in alcuni paesi o aree del mondo. Per informazioni aggiornate sulle aree del mondo in cui è effettivamente utilizzabile s'invita a visitare il sito.

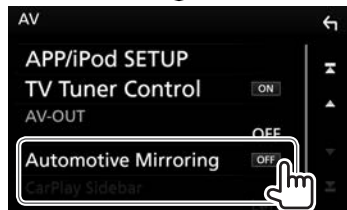
<http://www.apple.com/ios/featureavailability/#applecarplay-applecarplay>

❑ Preparazione

Per usare la funzione di navigazione dell'applicazione mappe è necessario collegare un'antenna GPS. (Pagina 73)

1 Impostare Apple CarPlay dalla schermata <AV>.

Nella schermata iniziale o in quella di controllo della sorgente:



[Automotive Mirroring]

Per iniziare a usare Apple CarPlay selezionare **[ON]**.

[CarPlay Sidebar]

Permette di selezionare la posizione della barra di controllo sul pannello tattile (destra o sinistra).

2 Collegare l'iPhone con il cavo KCA-iP103 (da acquistare a parte). (Pagina 71)

- Quando alla presa d'ingresso USB dell'apparecchio si collega un iPhone compatibile con l'applicazione CarPlay, il cellulare Bluetooth attualmente connesso si disconnette automaticamente.
- Sbloccare l'iPhone.

3 Selezionare la sorgente "Apple CarPlay". (Pagina 12)

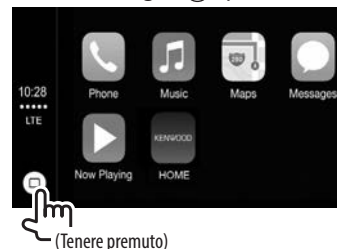
- **[Apple CarPlay]** appare nella schermata iniziale o nella schermata di selezione delle sorgenti/opzioni solo quando si collega un iPhone compatibile.

❑ Come usare Siri



Quando è visualizzata la schermata CarPlay è possibile attivare Siri.

Dalla schermata iniziale CarPlay:

1 Toccare a lungo [Ⓞ] per attivare Siri.



2 Parlare.

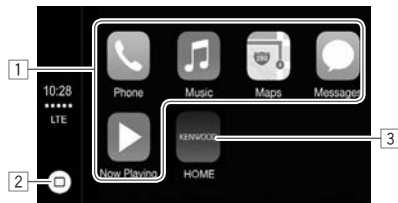
- L'attivazione di Siri è altresì possibile premendo a lungo il tasto /VOICE del pannello del monitor.
 - Per disattivarla premere nuovamente /VOICE del pannello del monitor.

APPS—Android Auto™/Apple CarPlay

❑ Tasti di comando e applicazioni disponibili dalla schermata iniziale CarPlay

Questo apparecchio permette di usare le applicazioni dell'iPhone connesso.

- Gli elementi visualizzati e la lingua usata nella schermata variano secondo il dispositivo effettivamente connesso.



- 1 Tasti delle applicazioni
Avviano le applicazioni installate.
- 2 Tasto [⏏]
 - Nella schermata delle applicazioni: Visualizza la schermata iniziale CarPlay. (Toccare)
 - Dalla schermata iniziale CarPlay: Si attiva Siri. (Tenere premuto) (Pagina 25)
- 3 Tasto [HOME]
Chiude la schermata CarPlay e visualizza la schermata iniziale.

Per chiudere la schermata CarPlay: Premere HOME del pannello del monitor.

❑ Passaggio alla schermata Apple CarPlay durante l'ascolto di un'altra sorgente

DDX9716BTS
DDX9716BTSR



DDX8016DABS



Per ritornare alla schermata di controllo della sorgente: Premere nuovamente lo stesso tasto.

Radio

Ascolto della radio

Indicazioni e tasti della schermata di controllo della sorgente



Informazioni di ricezione radio

- 1 N. predefinito
- 2 Modalità di ricerca (Vedere la colonna destra.)
- 3 Informazioni di testo
 - Se il testo appare solo parzialmente, toccando [**<**] inizia a scorrere.
 - Toccando [**⌂**] le informazioni appaiono nel seguente ordine:
 - frequenza - nome PS - testo radio - titolo e artista
 - frequenza - genere PTY - testo radio plus
- 4 Elenco predefinito (Pagina 28)
- 5 Indicatori di ricezione in standby (Pagina 29)
- 6 Indicatore AF (Pagina 30)
- 7 Indicatore LO.S (Vedere la colonna più a destra.)
- 8 Indicatore ST/MONO: S'illumina durante la ricezione di una trasmissione FM stereo dal segnale sufficientemente forte.
- 9 Indicatore RDS: Si accende alla ricezione di una stazione Radio Data System.
- 10 Indicatore EON: Si accende quando vi è una stazione Radio Data System che trasmette segnali EON.

Tasti di comando

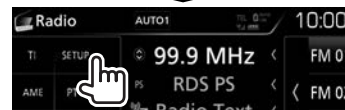
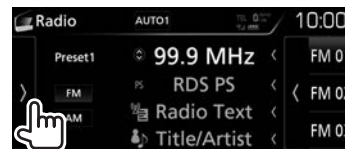
- [**AUTO1**]/
[**AUTO2**]/
[**MANUAL**]
- Seleziona la modalità di ricerca. Ogni volta che si tocca questo tasto il modo di ricerca cambia nel seguente ordine:
- **AUTO1**: Ricerca automatica
 - **AUTO2**: Sintonizza e registra in memoria le stazioni una dopo l'altra.
 - **MANUAL**: Ricerca manuale
- [**}]**] Visualizza l'altra finestra operativa.
- Per nascondere la finestra toccare [**<**].
- [**<**] Visualizza l'elenco delle pre-impostazioni.
- Per nascondere l'elenco toccare [**}]**.
- [**AM**] Seleziona la banda AM.
- [**FM**] Seleziona la banda FM.
- [**⌂**] Visualizza la schermata **<Graphic Equalizer>**. (Pagina 54)
- [**⏪**] [**⏩**] Ricerca una stazione.
- Il metodo di ricerca differisce secondo la modalità di ricerca selezionata. (Vedere sopra.)
- [**TI**]* Attiva o disattiva la ricezione TI in standby. (Pagina 29)
- [**SETUP**] Permette di cambiare dalla schermata **<Radio SETUP>** le impostazioni di ricezione radio. (Pagine 29 – 30)
- [**AME**] Preseleziona automaticamente le stazioni. (Pagina 28)
- [**PTY**]* Accede al modo di ricerca PTY. (Pagina 28)
- [**MONO**] Attiva o disattiva il modo audio monofonico per migliorare la qualità della ricezione FM. (Si perderà tuttavia l'effetto stereo.)
- Durante la ricezione monofonica s'illumina l'indicatore MONO.
- [**LO.S**]* Attiva o disattiva il modo di ricerca locale (Vedere la colonna qui a destra.)

- Per visualizzare tutti i tasti di comando disponibili toccare [**}]** in modo da passare all'altra finestra dei comandi.

* Appare soltanto quando è selezionata la banda FM.

Sintonizzazione delle sole stazioni FM dal forte segnale—Ricerca locale

1 Visualizzare la schermata **<Radio SETUP>**.



2



L'apparecchio sintonizza solo le stazioni dal segnale sufficientemente forte. S'illumina l'indicatore LO.S.

- La ricerca locale può altresì essere attivata o disattivata toccando [**LO.S**] nell'altra finestra dei tasti d'uso.

Per disattivare la funzione di sintonizzazione locale: Toccare [**LO.S**] per selezionare [**OFF**]. L'indicatore LO.S si spegne.

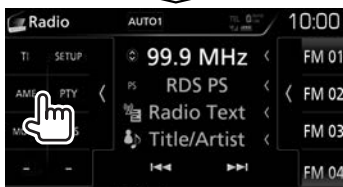
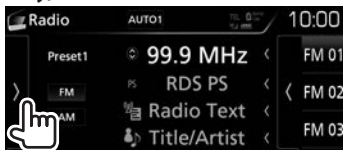
Radio

Preimpostazione delle stazioni

Memorizzazione di stazioni in memoria

Con questo apparecchio è possibile pre-impostare 15 stazioni FM e 5 stazioni AM.

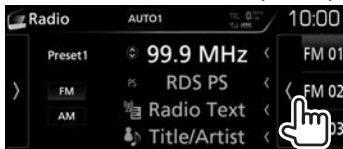
Pre-impostazione automatica—AME (Auto Memory)



Appare un messaggio di conferma. Toccare [Yes].
Le stazioni locali con i segnali più forti vengono ricercate e memorizzate automaticamente.

Impostazione predefinita manuale

- 1 Sintonizzare l'unità sulla stazione che si desidera memorizzare. (Pagina 27)
- 2 Visualizzare l'elenco delle pre-impostazioni.



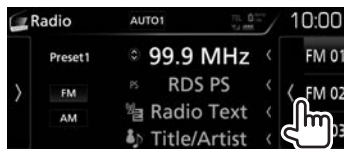
- 3 Selezionare il numero di preimpostazione da salvare.



La stazione selezionata al passo 1 rimane così salvata in memoria.

- Per visualizzare più elementi scorrere lungo la pagina.
- Per nascondere l'elenco toccare [)].

Selezione dall'elenco di una stazione pre-impostata



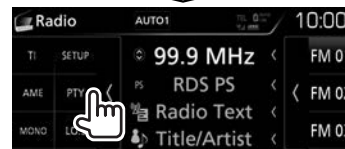
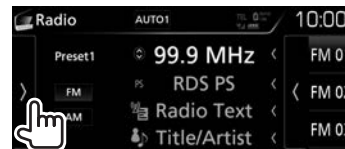
- Per visualizzare più elementi scorrere lungo la pagina.
- Per nascondere l'elenco toccare [)].

Funzioni del Radio Data System FM

Ricerca di programmi FM Radio Data System—Ricerca PTY

È possibile ricercare i programmi preferiti selezionandone il codice PTY.

- 1 Visualizzare la schermata <PTY Search>.



- 2 Selezionare un codice PTY (1) e avviare la ricerca (2).



- Per visualizzare più elementi scorrere lungo la pagina.

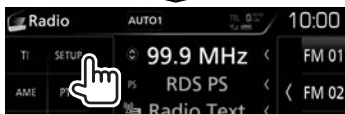
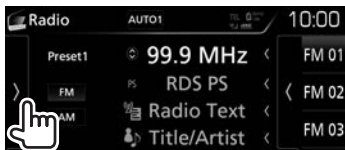
Viene avviata la ricerca PTY.

Quando una stazione trasmette un programma con codice PTY identico a quello selezionato nell'unità, essa vi si sintonizza.

Radio

Selezione della lingua per la ricerca PTY

1 Visualizzare la schermata <Radio SETUP>.



2



3 Selezionare la lingua desiderata.

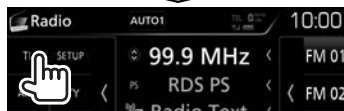
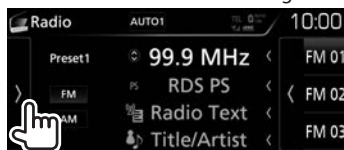


- Per visualizzare più elementi scorrere lungo la pagina.
- Per chiudere la finestra toccare [**Close**].

☐ Attivazione o disattivazione della ricezione TI o dei notiziari in standby

Ricezione TI in standby

Attivando la funzione Ricezione TI in standby si possono ricevere le informazioni sul traffico anche mentre si è in ascolto di un'altra sorgente.



L'apparecchio è in standby per il passaggio ai notiziari delle informazioni sul traffico (TI), qualora disponibili.

- L'indicatore TI s'illumina nei seguenti casi:
 - Colore bianco: È in corso la ricezione delle informazioni sul traffico.
 - Colore arancione: L'apparecchio è in standby di ricezione delle informazioni sul traffico.
- Quando l'indicatore TI s'illumina di colore arancione occorre sintonizzare un'altra stazione che trasmette i segnali Radio Data System.
- Quando si ricevono le informazioni sul traffico appare automaticamente la corrispondente schermata.

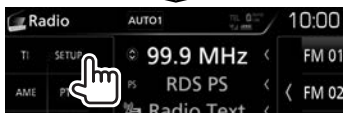
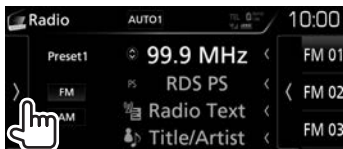
Per disattivare la ricezione in TI Standby: Toccare [TI]. (L'indicatore TI si spegne.)

- L'apparecchio salva automaticamente il livello di volume regolato per la funzione informazioni sul traffico, reimpostandolo automaticamente quando si selezionerà nuovamente tale funzione.
- Nel modello DDX8016DABS: La ricezione TI in standby può altresì essere attivata e disattivata dalla schermata di controllo della sorgente "DAB". (Pagina 33)

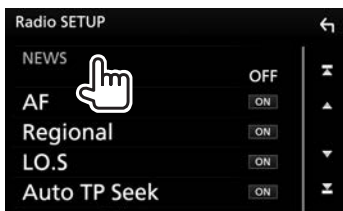
Radio

Ricezione dei notiziari in standby

1 Visualizzare la schermata <Radio SETUP>.



2



[00min] - Attiva la ricezione in standby dei notiziari (l'indicatore NEWS s'illumina).

Selezionare l'intervallo di tempo per la disabilitazione dell'interruzione.

[OFF] Disattivare la funzione.

- L'apparecchio salva automaticamente il livello di volume regolato durante la ricezione dei notiziari. Tuttavia la volta successiva che si selezionerà la stessa funzione reimposterà automaticamente quello precedente.

❑ Inseguimento dello stesso programma—Network-Tracking Reception

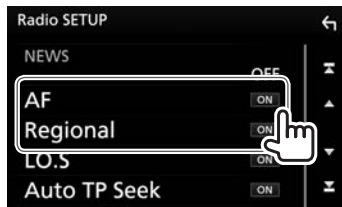
Quando si viaggia in un'area in cui la ricezione FM non è sufficientemente forte l'unità si sintonizza automaticamente su un'altra stazione FM Radio Data System della stessa rete che trasmette lo stesso programma ma con segnali di intensità maggiore.

- Al momento della consegna, è attivata la funzione Network-Tracking Reception.

Per cambiare l'impostazione della funzione Network-Tracking Reception

1 Visualizzare la schermata <Radio SETUP>. (Vedere la colonna a sinistra.)

2



[AF]

- **[ON]:** Passa ad un'altra stazione. È possibile che il programma sia diverso da quello ricevuto attualmente (si accende l'indicatore AF).

- **[OFF]:** Annulla la funzione.

[Regional]

- **[ON]:** Passa a un'altra stazione che trasmette lo stesso programma (s'illumina l'indicatore AF).
- **[OFF]:** Annulla la funzione.

- Quando si attiva la funzione Network-Tracking Reception e l'apparecchio riceve una stazione Radio Data System FM s'illumina il corrispondente indicatore RDS.

❑ Ricerca automatica delle stazioni TI— Ricerca automatica TP

Quando la ricezione delle informazioni sul traffico è di qualità insufficiente l'apparecchio ricerca automaticamente un'altra stazione dal segnale più forte.

Per attivare la ricerca automatica TP

1 Visualizzare la schermata <Radio SETUP>. (Vedere la colonna più a sinistra.)

2



Per attivare la ricerca automatica TP: Toccare [Auto TP Seek] per selezionare [OFF].

RADIO DIGITALE (DAB) (Solo nel modello DDX8016DABS)

Informazioni sulla radio digitale (DAB, o Digital Audio Broadcasting)

Cos'è il sistema DAB?

DAB (Digital Audio Broadcasting) è uno dei sistemi di diffusione radiofonica digitale oggi disponibili. Offre perciò un suono di qualità audio digitale senza interferenze né distorsioni. Può inoltre trasmettere testi e dati.

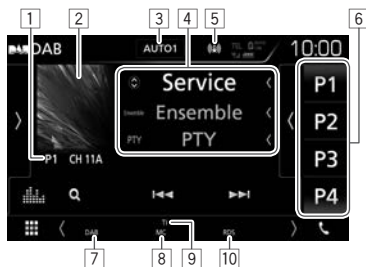
Rispetto alle normali diffusionsi FM, ove ciascuna stazione viene trasmessa su una specifica frequenza, la radio digitale combina più stazioni (anche chiamate "servizi") per formare un "gruppo" (anche detto "ensemble").

La "componente primaria" (la diffusione radio principale) è a volte accompagnata da una "componente secondaria" contenente altri programmi o informazioni.

Ascolto della radio digitale

Indicazioni e tasti della schermata di controllo della sorgente

Schermata del modo in diretta



Informazioni sulla ricezione radio digitale

- 1 N. di preselezione/canale
- 2 Copertina
 - Quando la si tocca appare in dimensioni maggiori. Per ripristinare la visualizzazione precedente occorre toccarla di nuovo.
- 3 Modalità di ricerca (Vedere sotto.)
- 4 Informazioni di testo
 - Se il testo appare solo parzialmente, toccando [←] inizia a scorrere.
 - Quando si tocca [📶] appaiono, nell'ordine, il nome del canale, il nome dell'artista, il titolo del brano, le informazioni descrittive del contenuto, la categoria, la descrizione del canale e i canali simili.
- 5 Forza del segnale
- 6 Elenco predefinito (Pagina 32)
- 7 Indicatore DAB: S'illumina durante la ricezione di una stazione DAB.
- 8 Indicatore MC: S'illumina durante la ricezione di un multi-componente DAB.
- 9 Indicatore TI (Pagina 33)
- 10 Indicatore RDS: Si accende alla ricezione di una stazione Radio Data System.

Tasti di comando

[AUTO1]/
[AUTO2]/
[MANUAL]

Seleziona la modalità di ricerca. Ogni volta che si tocca questo tasto il modo di ricerca cambia nel seguente ordine:

- **AUTO1:** Ricerca automatica
- **AUTO2:** Sintonizza e registra in memoria le stazioni una dopo l'altra.
- **MANUAL:** Ricerca manuale

[↵]

Visualizza l'altra finestra operativa.

- Per nascondere la finestra toccare [←].

[⏪]

Visualizza l'elenco delle pre-impostazioni.

- Per nascondere l'elenco toccare [↵].

[📊]

Visualizza la schermata <Graphic Equalizer>. (Pagina 54)

[Q]

Visualizza la schermata <Service List>. (Pagina 32)

[⏪] [⏩]

Ricerca i gruppi, i servizi e le componenti.

- Il metodo di ricerca differisce secondo la modalità di ricerca selezionata. (Vedere la colonna a sinistra.)

[TI]

Attiva o disattiva la ricezione TI in standby. (Pagina 33)

[SETUP]

Apri la schermata <DAB SETUP> per permettere l'impostazione della radio digitale. (Pagina 35)

[Instant Replay]

Visualizza la schermata del modo di ripetizione. (Pagina 34)

[Live]

Visualizza la schermata del modo in diretta. (Pagina 34)

[PTY]

Accede al modo di ricerca PTY. (Pagina 33)

[DLS]

Visualizza la schermata dei segmenti di testo a etichetta dinamica (i messaggi di testo inviati dalla stazione).

- Per visualizzare tutti i tasti di comando disponibili toccare [↵] in modo da passare all'altra finestra dei comandi.

RADIO DIGITALE (DAB)

☐ Selezione di un servizio dall'elenco

1 Visualizzare la schermata <Service List>.



2 Selezionare una categoria (①) e, dall'elenco che appare, un servizio (②).



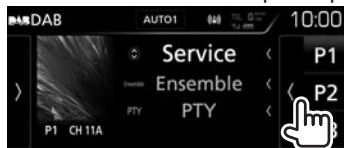
- Per cercare un servizio per mezzo del carattere iniziale toccare [Q A-Z].
- Per aggiornare <Service List> toccare a lungo [↻].

Pre-impostazione dei servizi

☐ Memorizzazione dei servizi

È possibile memorizzare sino a 15 servizi.

- 1 Selezionare il servizio da pre-impostare. (Pagina 31)
- 2 Visualizzare l'elenco delle pre-impostazioni.



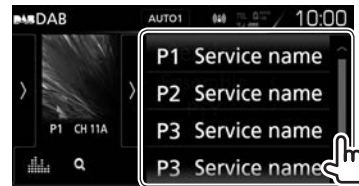
3 Selezionare il numero di preimpostazione da salvare.



La stazione selezionata al passo 1 rimane così salvata in memoria.

- Per visualizzare più elementi scorrere lungo la pagina.
- Per nascondere l'elenco toccare [>].

☐ Selezione dall'elenco di una stazione pre-impostata



- Per visualizzare più elementi scorrere lungo la pagina.
- Per nascondere l'elenco toccare [>].

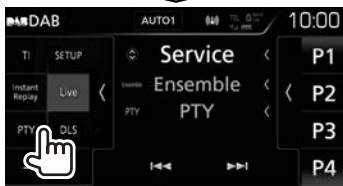
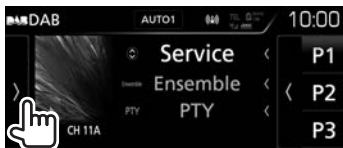
RADIO DIGITALE (DAB)

Funzioni del Radio Data System

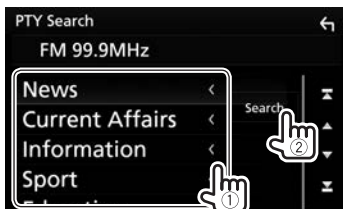
❑ Ricerca dei programmi Radio Data System—Ricerca PTY

È possibile ricercare i programmi preferiti selezionandone il codice PTY.

1 Visualizzare la schermata <PTY Search>.



2 Selezionare un codice PTY (1) e avviare la ricerca (2).



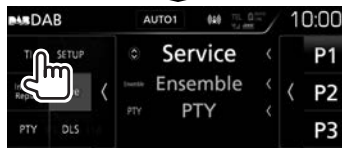
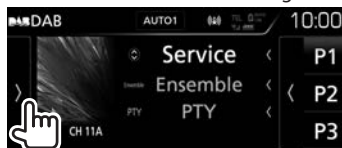
- Per visualizzare più elementi scorrere lungo la pagina.

Viene avviata la ricerca PTY.

Quando un servizio trasmette un programma con codice PTY identico a quello selezionato nell'unità, l'apparecchio lo sintonizza.

❑ Attivazione o disattivazione della ricezione TI in standby

Attivando la funzione Ricezione TI in standby si possono ricevere le informazioni sul traffico anche mentre si è in ascolto di un'altra sorgente.



L'apparecchio è in standby per il passaggio ai notiziari delle informazioni sul traffico (TI), qualora disponibili.

- L'indicatore TI s'illumina nei seguenti casi:
 - Colore bianco: È in corso la ricezione delle informazioni sul traffico.
 - Colore arancione: L'apparecchio è in standby di ricezione delle informazioni sul traffico.
- Quando l'indicatore TI s'illumina di colore arancione occorre sintonizzare un'altra stazione che trasmette i segnali Radio Data System.
- Quando si ricevono le informazioni sul traffico appare automaticamente la corrispondente schermata.

Per disattivare la ricezione in TI Standby: Toccare [TI]. (L'indicatore TI si spegne.)

- L'apparecchio salva automaticamente il livello di volume regolato per la funzione Informazioni sul traffico, reimpostandolo automaticamente quando si selezionerà nuovamente tale funzione.
- La ricezione TI in standby può altresì essere attivata e disattivata dalla schermata di controllo della sorgente "Radio". (Pagina 29)

RADIO DIGITALE (DAB)

Uso della funzione di ripetizione

È possibile registrare provvisoriamente una trasmissione a partire dall'istante attuale e, quindi, riprodurla.

- La funzione di ripetizione non è utilizzabile (il tasto **[Instant Replay]** non è disponibile) nei seguenti casi:
 - Quando non vi sono dati registrati.
 - Durante la ricezione di un servizio di un tipo di programma selezionato in **<PTY Watch>**. (Pagina 35)
- Quando la memoria si esaurisce l'apparecchio cancella i dati più vecchi per fare posto a quelli nuovi.
- Se durante la riproduzione si cambia canale la parte registrata si cancella.

Indicazioni della schermata del modo di ripetizione

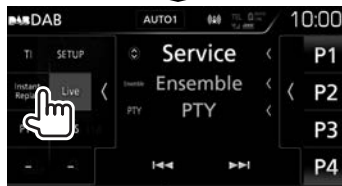
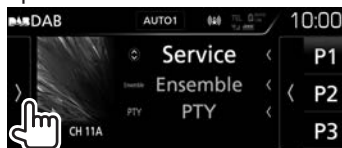


- 1 Barra della durata della ripetizione
Mostra in grigio la capacità residua e in blu la quantità di dati nella memoria buffer. Quando il buffer di ripetizione è pieno l'intera barra diviene blu.
 - L'aggiornamento avviene ogni secondo.
- 2 Stato di riproduzione (▶: riproduzione / ||: pausa / ◀◀: riavvolgimento / ▶▶: avanzamento rapido)

- 3 Codice temporale
Mostra il punto attuale di riproduzione dal buffer di ripetizione.
 - Esempio: -5:00
 - Si sta ascoltando un punto della trasmissione situato 5 minuti indietro rispetto a quella effettiva.
 - L'aggiornamento avviene ogni secondo.

Ripetizione del contenuto registrato

- 1 Visualizzare la schermata del modo di ripetizione.

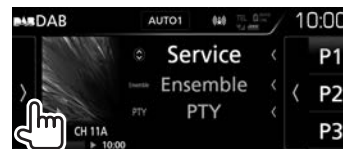


- 2 Impostare la ripetizione.



- Per avviare o sospendere la riproduzione toccare [▶||].
- Per scorrere avanti/indietro di soli 15 secondi toccare brevemente [◀◀]/[▶▶].
- Per scorrere avanti/indietro normalmente toccare a lungo [◀◀]/[▶▶].

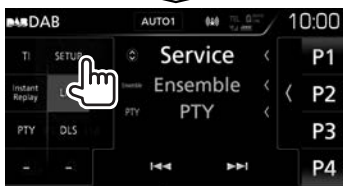
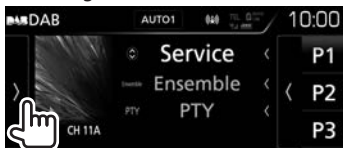
Per ritornare alla schermata del modo in diretta:



RADIO DIGITALE (DAB)

Impostazioni della radio digitale

Questa sezione spiega come impostare gli elementi della radio digitale.



Voci d'impostazione

<p><Priority></p>	<ul style="list-style-type: none"> • ON (Impostazione iniziale): Se durante la ricezione Radio Data System la radio digitale trasmette lo stesso servizio, l'apparecchio automaticamente vi si sintonizza. Se la qualità della ricezione del servizio trasmesso dalla radio digitale si riduce l'apparecchio ritorna automaticamente a sintonizzare il servizio Radio Data System. • OFF: Funzione disattivata.
-------------------------	---

<p><PTY Watch></p>	<p>Se con il gruppo attualmente in ricezione inizia un servizio del tipo di programma impostato, da qualsiasi sorgente vi si trovi l'apparecchio passa alla radio digitale per riceverlo. Selezionare il tipo di programma desiderato.</p>
<p><Announcement Select></p>	<p>Se con il gruppo attualmente in ricezione inizia un servizio di annunci attivato, da qualsiasi sorgente vi si trovi l'apparecchio passa alla radio digitale per riceverlo.*1</p> <p>Impostare su [ON] il tipo di annuncio desiderato:</p> <ul style="list-style-type: none"> • News flash/Transport flash/Warning/Service/ Area weather flash/Event announcement/Special event/ Programme information/ Sport report/Financial report – Per disattivare tutti gli annunci selezionare [All OFF].
<p><Seamless Blend></p>	<ul style="list-style-type: none"> • ON (Impostazione iniziale): Impedisce l'interruzione audio al passaggio da radio digitale a radio analogica. • OFF: Annulla la funzione.
<p><Antenna Power>*2</p>	<ul style="list-style-type: none"> • ON (Impostazione iniziale): Fornisce alimentazione all'antenna DAB. • OFF: Annulla la funzione.

<p><L-Band Tuning>*3</p>	<p>Se il segnale è debole si suggerisce di attivare la ricezione nella banda L.</p> <ul style="list-style-type: none"> • ON: Riceve la banda L durante la ricezione della radio digitale. • OFF (Impostazione iniziale): Annulla la funzione.
<p><Related Service></p>	<ul style="list-style-type: none"> • ON: Quando la rete di servizi DAB attualmente selezionata non è disponibile ma l'apparecchio trova il relativo servizio, è possibile selezionarlo. • OFF (Impostazione iniziale): Annulla la funzione.

*1 L'apparecchio salva automaticamente il livello di volume regolato durante la ricezione degli annunci, che reimposterà alla successiva attivazione.

*2 Questa impostazione è possibile soltanto quando l'apparecchio è in standby. (Pagina 9)

*3 Quando si cambia l'impostazione i servizi pre-impostati si resettano.

ALTRI COMPONENTI ESTERNI

Come usare la videocamera

- Per istruzioni sul collegamento della videocamera si prega di vedere a pagina 72.
- Per usare la telecamera di visione posteriore è innanzi tutto necessario collegare il cavo REVERSE. (Pagina 70)

Impostazioni della videocamera

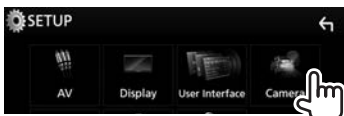
- 1 Visualizzare la schermata di selezione delle sorgenti/opzioni.
Nella schermata iniziale o in quella di controllo della sorgente:



- 2 Visualizzare la schermata <SETUP>.



- 3 Visualizzare la schermata <Camera>.



- 4 Configurare la videocamera.



- Per visualizzare più elementi scorrere lungo la pagina.

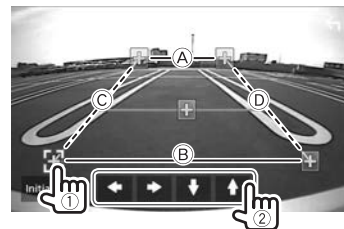
Voci d'impostazione

[R-CAM Interruption]	<ul style="list-style-type: none"> • ON: Visualizza le immagini trasmesse dalla videocamera di visione posteriore quando s'innesta la retromarcia (R). • OFF (Impostazione iniziale): Da selezionare quando non è collegata la videocamera di visione posteriore.
[Parking Guidelines]	<ul style="list-style-type: none"> • ON (Impostazione iniziale): Non appena s'innesta la retromarcia appaiono sullo schermo gli ausili visivi per facilitare la manovra di parcheggio. • OFF: Nasconde gli ausili visivi.
[Guidelines Setup]	Regola gli ausili visivi alla manovra di parcheggio sulla base delle dimensioni del veicolo, della grandezza del parcheggio e di altri fattori ancora. (Vedere la colonna destra.)
[Front Camera]	<ul style="list-style-type: none"> • ON: Attiva la videocamera anteriore. Da selezionare per usare la videocamera installata anteriormente al veicolo. • OFF (Impostazione iniziale): Da selezionare quando non è collegata la videocamera di visione posteriore.
[Front Camera Mirror Image]	<ul style="list-style-type: none"> • ON: Mostra invertite orizzontalmente le immagini riprese dalla videocamera anteriore. • OFF (Impostazione iniziale): Mostra, senza invertirle orizzontalmente, le immagini riprese dalla videocamera anteriore.

Regolazione degli ausili visivi alla manovra di parcheggio

- Innanzi tutto occorre installare la telecamera di visione posteriore nella posizione più appropriata seguendo le istruzioni con essa fornite.
- Durante la regolazione si raccomanda d'innestare il freno a mano per evitare che il veicolo si muova.

- 1 Nella schermata <Camera> toccare **[Guidelines Setup]**. (Vedere la colonna più a sinistra.)
Appare la schermata d'impostazione degli ausili visivi.
- 2 Toccando uno dei due regolare prima (1) e quindi la posizione del segno selezionato (2).



Accertarsi che **A** e **B** siano paralleli e orizzontali e che **C** e **D** siano di pari lunghezza.

- Toccare **[Initialize]** e quindi **[Yes]** per riportare tutti i simboli nella posizione predefinita.

ALTRI COMPONENTI ESTERNI

❑ Visualizzazione delle immagini delle telecamere

Quando s'innesta la retromarcia, sullo schermo appaiono le immagini trasmesse dalla videocamera posteriore.



- Per nascondere i tasti di comando toccare lo schermo. Toccarlo nuovamente per farli riapparire.

Per visualizzare manualmente le immagini della telecamera posteriore

- Quando **[Front Camera]** è impostato su **[ON]** sullo schermo appaiono le immagini trasmesse dalla telecamera anteriore. Quando **[Front Camera]** è impostato su **[OFF]** sullo schermo appaiono quelle della telecamera di visione posteriore.

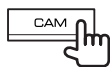
Dal pannello tattile:

Dal menu a comparsa dei tasti di scelta rapida selezionare **[Camera]**. (Pagina 13)



Sul monitor:

DDX9716BTS
DDX9716BTSR



DDX8016DABS



Per passare dalla telecamera anteriore a quella di visione posteriore



- Ogni volta che si preme il tasto appaiono le immagini della telecamera anteriore o posteriore.

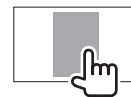
Per uscire dalla schermata di navigazione



Uso di lettori audio/video esterni— Presca AV-IN

Quando sullo schermo non appaiono i tasti d'uso, per visualizzarli è sufficiente toccare l'area mostrata nella figura qui a fianco.

- Per informazioni sulle impostazioni di riproduzione video vedere a pagina 58.



❑ Avvio della riproduzione

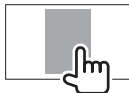
- 1 Collegare un componente esterno. (Pagina 72)
 - Nel modello DDX9716BTS/DDX9716BTSR: Collegare il componente esterno alla presa d'ingresso AV-IN.
 - Nel modello DDX8016DABS: Collegare il componente esterno alla presa d'ingresso AV-IN1 o AV-IN2.
- 2 Selezionare la sorgente per la riproduzione del componente esterno collegato. (Pagina 12)
 - Nel modello DDX9716BTS/DDX9716BTSR: Selezionare **"AV-IN"** come sorgente.
 - Nel modello DDX8016DABS: Selezionare la sorgente **"AV-IN1"** o **"AV-IN2"**.
- 3 Accendere il componente collegato e avviare la riproduzione della sorgente.

ALTRI COMPONENTI ESTERNI

Visione della TV (Solo nel modello DDx8016DABS)

Quando sullo schermo non appaiono i tasti d'uso, per visualizzarli è sufficiente toccare l'area mostrata nella figura qui a fianco.

- Per informazioni sulle impostazioni di riproduzione video vedere a pagina 58.



Preparazione

- Collegare il sintonizzatore TV alla presa d'ingresso AV-IN1 e a quella d'uscita del relativo telecomando. (Pagina 72)
- In **[TV Tuner Control]** selezionare **[ON]**. (Pagina 63)

□ Visualizzazione delle immagini del televisore

- 1 Selezionare la sorgente **"AV-IN1"**. (Pagina 12)
- 2 Accendere il televisore.



[Hide]

Nasconde i tasti e gli indicatori.

[]

Visualizza la schermata **<Graphic Equalizer>**. (Pagina 54)

[TV Ctrl]

Visualizza la schermata di controllo TV:

- **[▲]/[▼]**: visualizza la schermata dell'elenco dei canali TV.
- **[◀]/[▶]**: visualizza la schermata dell'elenco dei canali radio.
- **[Menu/OK]**: visualizza il menu o conferma la selezione fatta.
- **[←]**: ripristina la schermata TV.

BLUETOOTH

Informazioni sull'uso delle periferiche Bluetooth®



“Bluetooth” è il nome di una tecnologia di radiocomunicazione ravvicinata senza filo ideata per periferiche mobili quali, ad esempio, i telefoni cellulari e i PC portatili. I dispositivi Bluetooth possono comunicare tra loro senza alcun cavo di connessione.

Note

- Durante la guida non si deve dar luogo ad operazioni complesse quali, ad esempio, la composizione di numeri telefonici e l'uso della rubrica telefonica. Qualora esse si rendano necessarie è innanzi tutto raccomandabile arrestare il veicolo in un luogo sicuro.
- A seconda della versione Bluetooth dell'adattatore potrebbe non essere possibile connettervi determinate periferiche Bluetooth.
- Questa unità potrebbe non essere utilizzabile con alcuni dispositivi Bluetooth.
- Le condizioni di connessione potrebbero essere influenzate dalle circostanze ambientali circostanti.
- Quando si spegne l'apparecchio alcune periferiche Bluetooth si disconnettono.

Telefoni cellulari compatibili con il profilo di accesso alla rubrica telefonica (PBAP)

Se il cellulare in uso è compatibile con il profilo PBAP, non appena si connette il telefono la rubrica telefonica e l'elenco della chiamate vengono automaticamente visualizzati sul pannello tattile.

- Rubrica telefonica: sino a 1000 contatti
- Le chiamate effettuate, ricevute e mancate: sino a 50 chiamate complessive

Collegamento delle periferiche Bluetooth

❑ Attivazione/disattivazione della funzione Bluetooth

Per usare un dispositivo Bluetooth è innanzi tutto necessario attivare tale funzione nell'apparecchio.

- 1 Visualizzare la schermata di selezione delle sorgenti/opzioni.

Nella schermata iniziale o in quella di controllo della sorgente:



- 2 Visualizzare la schermata <SETUP>.



- 3 Visualizzare la schermata <Bluetooth Setup>.



- 4 Attivare ([ON]) o disattivare ([OFF]) la funzione Bluetooth.



❑ Registrazione e connessione di un nuovo dispositivo Bluetooth

Quando si collega per la prima volta una periferica Bluetooth all'unità, è necessario “accoppiarlo” a quest'ultima. Tale operazione di accoppiamento abilita la comunicazione tra le periferiche Bluetooth.

- Non è possibile registrare nuovi dispositivi Bluetooth durante l'uso di una delle seguenti sorgenti: “Bluetooth”, “iPod”, “Android Auto” o “Apple CarPlay”. Per registrare un nuovo dispositivo Bluetooth durante l'uso di una delle predette sorgenti è innanzi tutto necessario inviare la richiesta di connessione dal dispositivo stesso.
- Il metodo di accoppiamento dipende dalla versione della periferica Bluetooth da connettere.
 - Periferiche Bluetooth 2.1: Sono accoppiabili all'apparecchio usando il profilo SSP (Secure Simple Pairing) che richiede una semplice conferma.
 - Periferiche Bluetooth 2.0: Sono accoppiabili previo inserimento del codice PIN sia nella periferica sia nell'apparecchio.
- Questo apparecchio permette di registrare sino a 10 dispositivi.
- È possibile connettere sino a due dispositivi Bluetooth contemporaneamente.
- Per utilizzare la funzione Bluetooth, è necessario attivare la funzione Bluetooth del dispositivo.
- Quando si collega un cellulare Bluetooth appaiono, una volta acquisiti, il livello di forza del segnale e quello di carica della batteria.

BLUETOOTH

Accoppiamento automatico

Quando <Auto Pairing> è impostato su [ON], se collegata attraverso l'interfaccia USB la periferica iOS (ad esempio l'iPhone) si accoppia automaticamente. (Pagina 49)

Accoppiamento di un dispositivo Bluetooth dal dispositivo di destinazione

1 Dal dispositivo Bluetooth cercare questo apparecchio ("DDX****") ed effettuarne la registrazione dal dispositivo stesso.

Dispositivi Bluetooth compatibili con la specifica SSP (Bluetooth 2.1):

Confermare la richiesta sia dal dispositivo che dall'apparecchio.

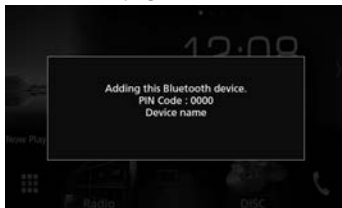


- Per rifiutare la richiesta toccare [No].

Dispositivi Bluetooth compatibili con la specifica Bluetooth 2.0:

Dalla periferica Bluetooth selezionare questo apparecchio ("DDX****").

- Se richiesto, inserire il codice PIN visualizzato sullo schermo (impostazione iniziale: "0000").
 - Per istruzioni sul cambio del codice PIN vedere a pagina 43.

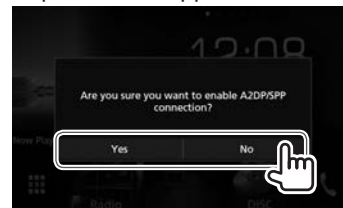


2 Stabilirne l'uso come telefono cellulare.



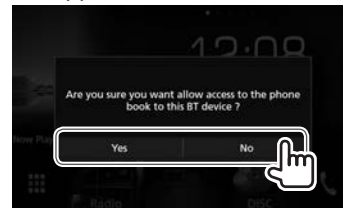
- Per usare il dispositivo Bluetooth come telefono cellulare selezionare la composizione vocale ([Hands Free1] o [Hands Free2]).
- Per non usarlo come telefono cellulare selezionare [No Connection].
- Per chiudere la finestra toccare [Close].

3 Se il dispositivo Bluetooth è compatibile con la specifica A2DP o SPP, specificarne l'uso come lettore audio o come dispositivo con applicazioni installate.



- Per usarlo come lettore audio toccare [Yes].
- Per non usarlo come lettore audio toccare [No].

4 Se il dispositivo Bluetooth è compatibile con la specifica PBAP, specificare se trasferire la rubrica telefonica nell'apparecchio.



- Per trasferire la rubrica telefonica dal dispositivo Bluetooth toccare [Yes].
- Per non trasferirla toccare [No].

BLUETOOTH

❑ Connessione/disconnessione di un dispositivo Bluetooth già accoppiato

A questo apparecchio è possibile connettere contemporaneamente sino a due periferiche.

- 1 Visualizzare la schermata di selezione delle sorgenti/opzioni.

Nella schermata iniziale o in quella di controllo della sorgente:



- 2 Visualizzare la schermata <SETUP>.



- 3 Visualizzare la schermata <Bluetooth Setup>.



- 4 Visualizzare la schermata <Select Device>.

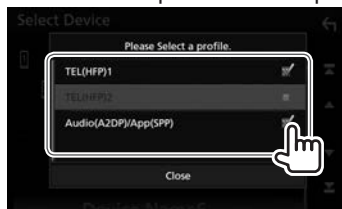


- 5 Selezionare il dispositivo da connettere/disconnettere.



- Per visualizzare più elementi scorrere lungo la pagina.
- L'icona a fianco del nome dei dispositivi accoppiati indicano:
 - 📱/📞: connesso come telefono cellulare.
 - 🎵: connesso come lettore audio.

- 6 Selezionare il tipo d'uso del dispositivo.

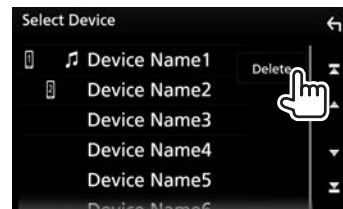


Ogni volta che si tocca una delle opzioni di scelta se ne seleziona ("✓") o deseleziona ("✗") l'uso. Selezionandolo si connette il dispositivo e deselezionandolo lo si disconnette.

- [TEL (HFP)1]/[TEL (HFP)2]: telefono cellulare
- [Audio (A2DP)/App (SPP)]: lettore audio/dispositivo con applicazioni installate
- Per chiudere la finestra toccare [Close].

❑ Cancellazione di un dispositivo Bluetooth già accoppiato

- 1 Visualizzare la schermata <Select Device>. (Vedere la colonna più a sinistra.)
- 2 Visualizzare la schermata <Device Remove>.



- 3 Selezionare il dispositivo da cancellare (①) e premere [Delete] (②).



- Per selezionare tutti i dispositivi toccare [✓ All].
 - Per deselezionarli tutti toccare [✗ All].
 - Per visualizzare più elementi scorrere lungo la pagina.
- Appare un messaggio di conferma. Toccare [Yes].

BLUETOOTH

❑ Cambio del codice PIN

- 1 Visualizzare la schermata <Bluetooth Setup>. (Pagina 42)
- 2 Visualizzare la schermata d'inserimento del codice PIN.



- 3 Inserire il codice da quattro cifre (1) e confermare (2).



- Per cancellare l'ultima cifra inserita toccare [←BS].

❑ Cambio del nome dell'apparecchio (questo apparecchio) da visualizzare sui dispositivi accoppiati

- 1 Visualizzare la schermata <Bluetooth Setup>. (Pagina 42)
- 2 Visualizzare la schermata d'inserimento del nome.



- 3 Inserire il nome dell'apparecchio (1) e confermare (2).



- Per cancellare l'ultima cifra inserita toccare [←BS].
- Toccando [←|/|>] spostare la posizione d'inserimento.

Uso di un telefono cellulare Bluetooth

❑ Ricezione delle chiamate

Al sopraggiungere di una chiamata...



- Se acquisite, sullo schermo appaiono le informazioni riguardanti la chiamata.
- La schermata delle chiamate in arrivo non appare mentre è visualizzata quella della telecamera. Per visualizzarla è necessario disinnestare la retromarcia.
 - Solo nel modello DDX8016DABS: la schermata delle chiamate in arrivo è visualizzabile anche mentre è visualizza quella della telecamera premendo a lungo la manopola Volume/MENU/TEL del pannello del monitor.

Per rifiutare la chiamata



Quando <Auto Response> è attivo (Pagina 49)

L'unità risponde automaticamente alle chiamate in arrivo.

BLUETOOTH

☐ Interruzione della chiamata

Durante la conversazione...

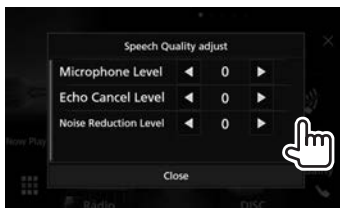


☐ Regolazione del volume durante una chiamata, la cancellazione dell'eco e la riduzione del rumore

- 1 Visualizzare la finestra **<Speech Quality>**.
Durante la conversazione...



2



<Microphone Level> Regola il volume del microfono.

- Da **-10** a **+10** (Impostazione iniziale: **0**).

<Echo Cancel Level>* Regola il volume dell'eco.

- Da **-5** a **+5** (Impostazione iniziale: **0**).

<Noise Reduction Level>* Regola il volume della riduzione del rumore.

- Da **-5** a **+5** (Impostazione iniziale: **0**).

- Per chiudere la finestra toccare **[Close]**.

* Questi elementi sono regolabili anche dalla schermata **<TEL SETUP>**. (Pagina 49)

☐ Commutazione del telefono tra modo normale e modo vivavoce

Durante la conversazione...



Ogni volta che si tocca il tasto si passa da un modo di conversazione all'altro all'altro (☎ : modo vivavoce / 📞 : modo telefono).

BLUETOOTH

❑ Commutazione tra due dispositivi connessi

Quando all'apparecchio sono connesse due periferiche è possibile selezionare quella da usare. Se è collegato un cellulare Bluetooth è sufficiente selezionarlo:

- 1 Visualizzare la schermata di controllo del telefono.
Nella schermata iniziale o in quella di controllo della sorgente:



- 2 Selezionare il dispositivo desiderato.



L'apparecchio evidenzia il dispositivo attivo.

❑ Azzeramento del volume del microfono

Durante la conversazione...

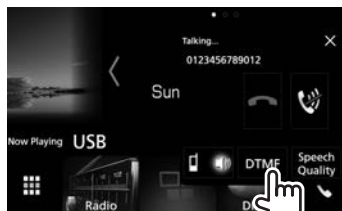


Per ripristinare il volume toccare [DTMF].

❑ Invio di un segnale di linea durante la conversazione

Durante la conversazione telefonica è possibile inviare un segnale di linea con la funzione DTMF (Dual Tone Multi Frequency).

- 1 Visualizzare la finestra d'invio del segnale.
Durante la conversazione...



- 2 Inserire il segnale da inviare.



- Per chiudere la finestra toccare [Close].

❑ Esecuzione di una chiamata

- 1 Visualizzare la schermata di controllo del telefono.
Nella schermata iniziale o in quella di controllo della sorgente:



- Solo nel modello DDX8016DABS: La schermata di controllo del telefono è altresì visualizzabile premendo a lungo la manopola Volume/MENU/TEL del pannello del monitor.
- 2 Seleziona un metodo di esecuzione delle chiamate.



- [☎] Dalla cronologia delle chiamate*
 - [📞] Dalla rubrica telefonica*
 - [★] Dall'elenco delle stazioni predefinite
 - Per istruzione sulle pre-impostazioni si prega di vedere a pagina 47.
 - [☰] Inserimento diretto del numero
 - [🗨️] Composizione vocale
- La schermata <Bluetooth Setup> è visualizzabile toccando il tasto [📶].

* Se il telefono connesso non è compatibile con il profilo PBAP (Phone Book Access Profile) la sua rubrica telefonica non appare.

BLUETOOTH

Dalla cronologia delle chiamate **mancate, ricevute ed effettuate**

Visualizzare l'elenco delle chiamate (1) da cui selezionare il numero da chiamare (2).



• Per visualizzare più elementi scorrere lungo la pagina.

Dalla rubrica telefonica

• Per istruzioni sul trasferimento della rubrica telefonica del cellulare Bluetooth connesso e compatibile con il profilo PBAP vedere a pagina 48.

1 Visualizzare prima la rubrica telefonica (1) e poi la tastiera per effettuare la ricerca con il carattere iniziale (2).



2 Selezionare il carattere iniziale per ordinare i contatti in ordine alfabetico.



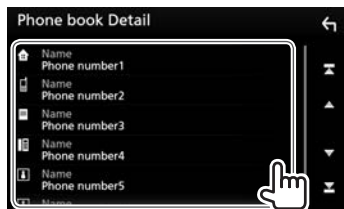
- Se il carattere iniziale è un numero toccare [1] e selezionare quello stesso numero.
- Per cancellare l'ultima cifra inserita toccare [**BS**].
- Per nascondere la tastiera toccare [**X**].

3 Selezionare il contatto da chiamare.



• Per visualizzare più elementi scorrere lungo la pagina.

4 Dall'elenco che appare selezionare il numero.



• Per visualizzare più elementi scorrere lungo la pagina.

• Nella schermata **<TEL SETUP>** si può specificare se l'ordinamento in ordine alfabetico deve avvenire per nome o per cognome. (Pagina 49)

Dall'elenco delle stazioni predefinite

Visualizzare l'elenco delle pre-impostazioni (1) e selezionare il numero da chiamare (2).



Inserimento diretto del numero

Visualizzare la schermata d'inserimento diretto del numero (1), inserirlo (2) ed effettuare la chiamata (3).




BLUETOOTH

Composizione vocale

- Opzione disponibile soltanto quando il telefono cellulare connesso è provvisto della capacità di riconoscimento vocale.

- 1 Attivare la composizione vocale del numero.



- La composizione vocale del numero è altresì possibile premendo a lungo il tasto /VOICE del pannello del monitor.

- 2 Pronunciare il nome della persona da chiamare.



- Se l'apparecchio non riconosce il comando vocale toccare **[Restart]** e ripeterlo.

Per annullare la composizione vocale del numero: toccare **[Stop]**.

Preimpostazione dei numeri telefonici

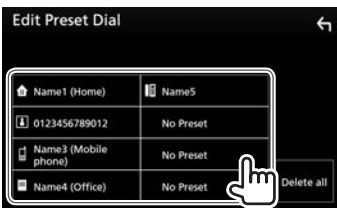
È possibile preimpostare sino a 10 numeri telefonici.

- 1 Visualizzare l'elenco delle pre-impostazioni. (Pagina 45)

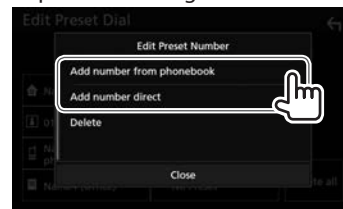
- 2



- 3 Selezionare la posizione di memorizzazione.



- 4 Selezionare il metodo di aggiunta del numero telefonico all'elenco delle pre-impostazioni e registrarvelo.



[Add number from phonebook]

Selezionare un numero dalla rubrica (pagina 46).

[Add number direct]

Comporre il numero direttamente dalla schermata d'inserimento dei numeri e toccare **[Set]** per aggiungerlo all'elenco delle pre-impostazioni.

- Per chiudere la finestra toccare **[Close]**.

- Per visualizzare l'elenco delle pre-impostazioni toccare **[★]** nella schermata di controllo del telefono.

Per rimuovere un numero dall'elenco delle pre-impostazioni: nella schermata **<Edit Preset Dial>** selezionare quel numero e nella finestra **<Edit Preset Number>** toccare **[Delete]**.

Per cancellare tutti i numeri dall'elenco delle pre-impostazioni: nella schermata **<Edit Preset Dial>** toccare **[Delete all]**.

BLUETOOTH

☐ Gestione della rubrica telefonica

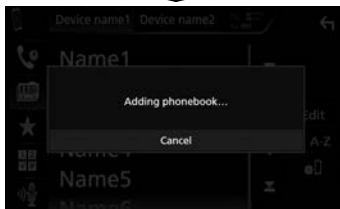
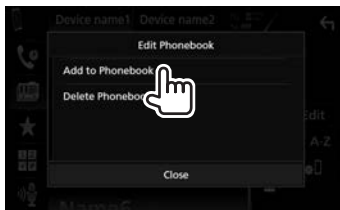
Per trasferire la rubrica telefonica

Se il cellulare Bluetooth connesso è compatibile con il profilo PBAP (Phone Book Access Profile) è possibile trasferirla in questo apparecchio.

- 1 Visualizzare prima la rubrica telefonica (①) e poi la finestra <Edit Phonebook> (②).
Dalla schermata di controllo del telefono:



- 2 Trasferire la rubrica telefonica.



- Per chiudere la finestra <Edit Phonebook> toccare [Close].
- Per annullare il trasferimento della rubrica toccare [Cancel].

Per cancellare un contatto dalla rubrica telefonica

- 1 Visualizzare la finestra <Edit Phonebook>. (Vedere la colonna più a sinistra.)
- 2 Visualizzare la schermata <Delete Phonebook>.



- Per chiudere la finestra toccare [Close].

- 3 Selezionare i contatti desiderati (①) e cancellarli (②).



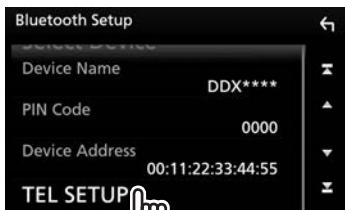
- Accanto ai contatti selezionati appare "✓".
- Per selezionare tutti i contatti toccare [All].
- Per deselezionare tutti i contatti toccare [All].
- Per cercare un contatto per mezzo del carattere iniziale toccare [Q, A-Z].
- Per visualizzare più elementi scorrere lungo la pagina.

BLUETOOTH

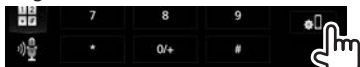
Impostazione dei cellulari Bluetooth

Nella schermata <TEL SETUP> è possibile effettuare le impostazioni d'uso dei cellulari Bluetooth.

- 1 Visualizzare la schermata <Bluetooth Setup>. (Pagina 42)
- 2 Visualizzare la schermata <TEL SETUP>.



- La schermata <Bluetooth Setup> è altresì visualizzabile premendo il tasto [☰] della schermata di controllo del telefono. (Pagina 45)



- 3 Effettuare le impostazioni Bluetooth (1) e confermarle (2).



- Per visualizzare più elementi scorrere lungo la pagina.

☐ Voci d'impostazione

<Bluetooth HF/Audio>	Specifica i diffusori da usare con le periferiche Bluetooth (telefono e lettore audio): <ul style="list-style-type: none">• Front: Solo i diffusori anteriori.• All (Impostazione iniziale): Tutti i diffusori.
<Auto Response>	<ul style="list-style-type: none">• 1 – 30 (a passi di 5 secondi): L'unità risponde automaticamente alle chiamate in arrivo. Impostare la durata della suoneria delle chiamate (in secondi).• OFF (Impostazione iniziale): L'unità non risponde automaticamente alle chiamate. È necessario rispondervi manualmente.
<Auto Pairing>	<ul style="list-style-type: none">• ON (Impostazione iniziale): Esegue automaticamente l'accoppiamento con la periferica iOS connessa (ad esempio l'iPhone) anche quando la sua funzione Bluetooth è disattivata. (Alcune versioni di iOS potrebbero tuttavia non permetterlo.)• OFF: Annulla la funzione.
<Sort Order>	Specifica se l'ordinamento in ordine alfabetico deve avvenire per nome o per cognome. <ul style="list-style-type: none">• First: Ordina l'elenco per nomi.• Last (Impostazione iniziale): Ordine l'elenco per cognomi.
<Echo Cancel Level>	Regola il volume dell'eco. <ul style="list-style-type: none">• Da -5 a +5 (Impostazione iniziale: 0).
<Noise Reduction Level>	Regola il volume della riduzione del rumore. <ul style="list-style-type: none">• Da -5 a +5 (Impostazione iniziale: 0).

Uso del lettore audio Bluetooth

- Per istruzioni sulla connessione di un nuovo dispositivo vedere a pagina 40.
- Per istruzioni sulla connessione e la disconnessione di un dispositivo già accoppiato vedere a pagina 42.

☐ Indicazioni e tasti della schermata di controllo della sorgente



- I tasti, gli indicatori e le informazioni visualizzate in questa schermata possono differire a seconda della periferica connessa.

Informazioni sulla riproduzione

- Le informazioni visualizzate in questa schermata possono differire a seconda del dispositivo effettivamente connesso.
 - 1 Nome del dispositivo connesso
 - 2 Modalità di riproduzione (Pagina 50)
 - 3 Livello di forza del segnale e livello di carica della batteria (solo quando l'apparecchio li acquisisce)
 - 4 Dati di tag (titolo della traccia, nome dell'autore o titolo dell'album attualmente selezionato)*
 - Se il testo appare solo parzialmente, toccando [<] inizia a scorrere.
 - 5 Copertina (appare solo quando la traccia la contiene)

* Disponibile soltanto con le periferiche compatibili con il profilo AVRCP 1.3 (connessione remota per apparecchi audio/video).

Continua nella pagina successiva...

BLUETOOTH

Tasti di comando

- I tasti visualizzati sullo schermo e le corrispondenti funzioni variano secondo il dispositivo effettivamente connesso.

[>] Visualizza l'altra finestra operativa.
• Per nascondere la finestra toccare [◀].

[🔊] Seleziona la modalità di riproduzione ripetuta.

- 🔄: ripete la traccia o il file attualmente selezionato.
- 🔄: ripete tutte le tracce/file della cartella attualmente selezionata.
- 🔄ALL: ripete tutte le tracce/file del dispositivo.

[🎲]*1 Seleziona la modalità di riproduzione in ordine casuale.

- 🎲: riproduce casualmente tutte le tracce della cartella selezionata.
- 🎲ALL: riproduce in ordine casuale tutte le tracce dell'album selezionato.

[📊] Visualizza la schermata <Graphic Equalizer>. (Pagina 54)

[Q]*2 Visualizza la cartella/l'elenco tracce. (Vedere la colonna destra.)

[◀▶] [◀▶▶] • Seleziona una traccia. (Toccare)
• Ricerca indietro/avanti.*3 (Tenere premuto)

[▶] Avvia la riproduzione.

[⏸] Mette in pausa la riproduzione.

[BT DEVICE CHANGE] Passa al lettore audio Bluetooth.

- Per visualizzare tutti i tasti di comando disponibili toccare [>] in modo da passare all'altra finestra dei comandi.

*1 Per annullare il modo di riproduzione in ordine casuale toccare quante volte necessario il tasto sino a quando cessa di essere selezionabile.

*2 Disponibile soltanto con le periferiche compatibili con il profilo AVRCP 1.5 (connessione remota per apparecchi audio/video).

*3 Disponibile soltanto con le periferiche compatibili con il profilo AVRCP 1.3 (connessione remota per apparecchi audio/video).

☐ Selezione di una traccia dall'elenco

1 Visualizzare la schermata dell'elenco musicale.

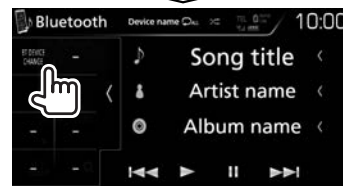
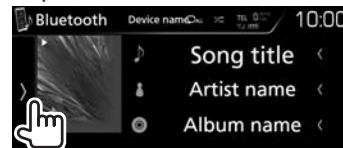


2 Selezionare la cartella e quindi l'elemento desiderato in essa contenuto.
• Per istruzioni dettagliate sull'uso degli elenchi vedere a pagina 11.



☐ Passaggio al lettore audio Bluetooth

1 Visualizzare la finestra di selezione dei dispositivi Bluetooth.



Appare l'elenco dei lettori audio Bluetooth disponibili.

2 Selezionare il dispositivo desiderato.



- Per chiudere la finestra toccare [Close]. L'apparecchio connette il dispositivo selezionato.

IMPOSTAZIONI

Impostazioni per le applicazioni dell'iPod, dell'iPhone o di un dispositivo Android o BlackBerry

Prima di usare un'applicazione dell'iPod, dell'iPhone o di un dispositivo Android o BlackBerry occorre selezionare questo e il metodo di connessione.

Preparazione:

Collegare l'iPod touch, l'iPhone o il dispositivo Android o BlackBerry.

- **Dispositivo Android o BlackBerry:** collegare il dispositivo Android o BlackBerry a mezzo Bluetooth oppure contemporaneamente a mezzo cavo e mezzo Bluetooth.
 - Per informazioni sulla connessione Bluetooth si prega di vedere a pagina 40.
 - Per informazioni sul collegamento a mezzo cavo vedere a pagina 72.
- **iPod touch o iPhone:** collegare l'iPod touch o l'iPhone con il cavo, a mezzo Bluetooth oppure contemporaneamente a mezzo Bluetooth e con il cavo. (Pagina 21)

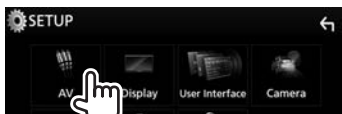
- 1 Visualizzare la schermata di selezione delle sorgenti/opzioni.
Nella schermata iniziale o in quella di controllo della sorgente:



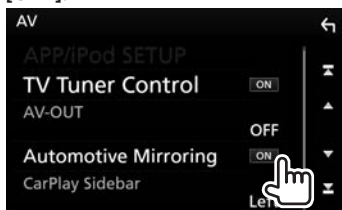
- 2 Visualizzare la schermata <SETUP>.



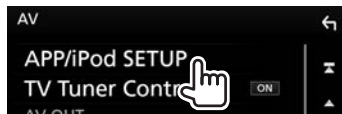
- 3 Visualizzare la schermata <AV>.



- 4 Impostare [Automotive Mirroring] su [OFF].



- 5 Visualizzare la schermata <APP/iPod SETUP>.



- 6 In <APP Connection select> selezionare il dispositivo e il metodo di connessione.



<Android Bluetooth>

Da selezionare per usare le applicazioni con un dispositivo Android connesso a mezzo Bluetooth.

<iPhone Bluetooth>

Da selezionare per usare le applicazioni con un iPod o un iPhone connesso a mezzo Bluetooth.

<iPhone USB>

Da selezionare per usare le applicazioni di un iPod o di un iPhone connesso con il cavo KCA-iP102 o KCA-iP103 (entrambi da acquistare a parte).

- 7 Terminare la procedura.



IMPOSTAZIONI

Selezione di sorgenti diverse per i monitor anteriore e posteriore— Controllo di zona

Per questo apparecchio e per l'eventuale monitor esterno collegato alle prese VIDEO OUT e AV-OUT AUDIO è possibile selezionare sorgenti diverse. (Pagina 72)

- 1 Visualizzare la schermata di selezione delle sorgenti/opzioni.
Nella schermata iniziale o in quella di controllo della sorgente:



- 2 Visualizzare la schermata <Audio>.



- La schermata <Audio> può essere altresì visualizzata selezionando [Audio] nel menu dei tasti di scelta rapida. (Pagina 13)



- 3 Visualizzare la schermata <Zone Control>.



- 4 Selezionare la sorgente da abbinare al monitor anteriore e a quello posteriore e regolare il volume di quest'ultimo.



- [Zone Select] Specifica se al monitor anteriore e posteriore dovranno essere abbinatae sorgenti diverse.
- **Dual Zone:** usare sorgenti diverse. (Appare l'indicatore DUAL.)
 - **Single Zone:** usare la stessa sorgente.

[Front Source]* Seleziona la sorgente per il monitor anteriore.

[Rear Source]* Seleziona la sorgente per il monitor posteriore.

[Rear VOL.]* Regola il volume per la sorgente posteriore.

- Quando si commuta il suono dei diffusori posteriori si commuta alla stessa sorgente anche la sorgente audio posta in uscita alla presa AV-OUT AUDIO.

- Quando s'impone [Zone Control] su [Dual Zone] non è possibile.
 - Ottenere il segnale in uscita dal subwoofer
 - Regolare <Graphic Equalizer> (Pagina 54)
 - Regolare <Sound Effect> (Pagina 58)
 - Impostare <Speaker Select> (Pagina 53)
 - Impostare <Position/DTA> (Pagina 55)
- Non è possibile selezionare l'iPod se è connesso a mezzo Bluetooth.
- Quando la sorgente anteriore selezionata è USB, iPod, Disc, Bluetooth audio, Apple CarPlay o Android Auto, come sorgente posteriore non è possibile selezionare né USB né iPod.

* Selezionabile solo quando [Zone Select] è impostato su [Dual Zone].

IMPOSTAZIONI

Regolazione del suono—Audio

Nella schermata <Audio> è possibile effettuare varie impostazioni audio.

- Non è possibile aprire la schermata d'impostazione <Audio> nei seguenti casi:
 - Quando l'apparecchio è in standby (Pagina 9)
 - Mentre si sta usando un telefono Bluetooth (effettuazione o ricezione di una chiamata, nel corso della conversazione o durante la composizione vocale)

Impostazione del tipo di veicolo, dei diffusori e della frequenza di cross-over

1 Visualizzare la schermata di selezione delle sorgenti/opzioni.

Nella schermata iniziale o in quella di controllo della sorgente:



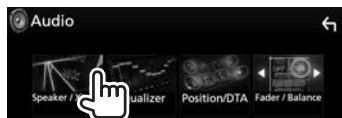
2 Visualizzare la schermata <Audio>.



- La schermata <Audio> può essere altresì visualizzata selezionando <Audio> nel menu dei tasti di scelta rapida. (Pagina 13)



3 Visualizzare la schermata <Speaker Select>.

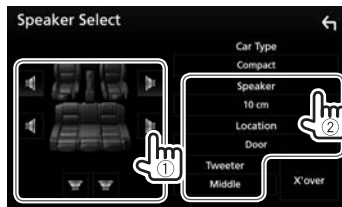


4 Selezionare il tipo di veicolo.



Appare la finestra di selezione del tipo di veicolo in uso. Selezionare quello più appropriato e toccare <Close> per chiudere la finestra.

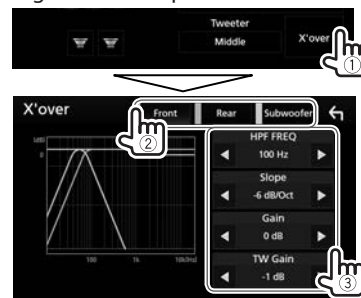
5 Selezionare i diffusori da impostare (anteriori, posteriori or subwoofer) (1) e quindi la loro posizione e le dimensioni (2).



Appare la finestra d'impostazione della posizione e delle dimensioni dei diffusori, tweeter compresi. Selezionare quello più appropriato e toccare <Close> per chiudere la finestra.

- Ripetere i passi 1 e 2 per impostare tutti i diffusori.
- I diffusori non collegati devono essere impostati su <None>.
- Durante l'impostazione dei diffusori anteriori selezionare altresì il diametro dei <Tweeter>.

6 Visualizzare la schermata <X'over> (1), selezionare il tipo di diffusore (2) e regolarne la frequenza di cross-over (3).



<HPF FREQ> Regola la frequenza di cross-over dei diffusori anteriori o posteriori (filtro passa-alto).^{*1}

<LPF FREQ> Regola il filtro di cross-over del subwoofer (passa-basso).^{*2}

<Slope> Regola la pendenza del filtro di cross-over.^{*3}

<Gain> Regola il volume d'uscita del diffusore selezionato.

<TW Gain> Regola il volume dei tweeter.^{*4 *5}

<Phase Inversion> Seleziona la fase del subwoofer.^{*2}

^{*1} Appare solo quando si selezionano i diffusori anteriori o posteriori.

^{*2} Appare solo quando si seleziona il subwoofer.

^{*3} Non regolabile quando <HPF FREQ> o <LPF FREQ> è impostato su <Through>.

^{*4} Appare soltanto quando si selezionano i diffusori anteriori.

^{*5} Regolabile soltanto quando nella schermata <Speaker Select> s'imposta <Tweeter> su <Small>, <Middle> o <Large>.

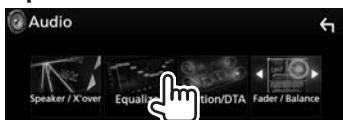
IMPOSTAZIONI

Equalizzazione del suono

- La regolazione qui eseguita per ciascuna sorgente rimane salvata in memoria sino alla regolazione successiva. Con i dischi rimane salvata per i seguenti tipi:
 - DVD-Video
 - CD, VCD, file audio e file video (Pagina 75)
- Mentre l'apparecchio è in standby non è possibile regolare il suono.

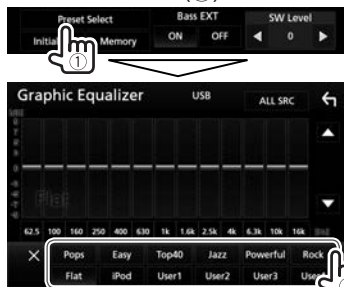
Selezione di una modalità audio predefinita

- Visualizzare la schermata **<Audio>**. (Pagina 53)
- Visualizzare la schermata **<Graphic Equalizer>**.



- La schermata **<Graphic Equalizer>** può altresì essere visualizzata toccando [F1] nella schermata di controllo della sorgente.

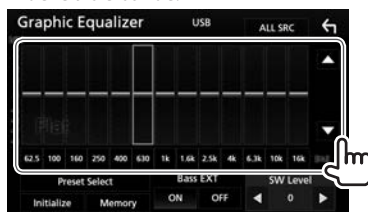
- Visualizzare i modi audio predefiniti (1) e selezionarne uno (2).



- Per nascondere i modi audio predefiniti toccare [X].

Memorizzazione delle regolazioni—Regolazione precisa del suono

- Visualizzare la schermata **<Graphic Equalizer>**. (Vedere colonna a sinistra).
- Selezionare la prima banda e regolarne il livello.
 - Il livello è regolabile trascinandone il cursore oppure con [▲]/[▼].
 - Ripetere lo stesso passo per regolare il livello delle altre bande.



- Attivare (**[ON]**) o disattivare (**[OFF]**) i bassi (**<Bass EXT>**) (1) e regolare il livello del subwoofer (**<SW Level>**)* (2).



- Regolare **<SW Level>** toccando [◀]/[▶].
- Quando **<Bass Ext>** è impostato su **[ON]** l'apparecchio imposta le frequenze inferiori a 62,5 Hz al medesimo guadagno di 62,5 Hz.

- Effettuare la regolazione.



Appare la finestra delle selezioni personalizzate. Salvarle in una posizione da **[User 1]** a **[User 4]** e chiudere la finestra toccando **[Close]**.

- Per applicare a tutte le sorgenti di riproduzione l'equalizzatore appena regolato, nella schermata **<Graphic Equalizer>** toccare **[ALL SRC]** e quindi **[OK]** per confermare.
- Per appiattire la curva EQ attualmente impostata toccare **[Initialize]**.

* Non regolabile quando nella schermata **<Speaker Select>** si è impostato il subwoofer su **<None>**. (Pagina 53)

IMPOSTAZIONI

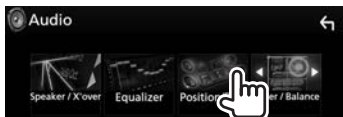
Impostazione della posizione d'ascolto

Gli effetti sonori sono regolabili sulla base della posizione d'ascolto.

1 Visualizzare la schermata <Audio>.

(Pagina 53)

2 Visualizzare la schermata <Position/DTA>.



3 Toccare [Listening Position] (1) e selezionare la posizione d'ascolto ([Front L], [Front R], [Front All] od [All]) (2).



Regolazione dell'allineamento digitale del ritardo temporale (funzione DTA)

Effettuando la regolazione fine del ritardo temporale dell'uscita ai diffusori si può creare un ambiente acustico più adatto al proprio veicolo.

1 Visualizzare la schermata <Position/DTA>.

(Vedere la colonna a sinistra.)

2 Visualizzare la schermata di regolazione DTA.

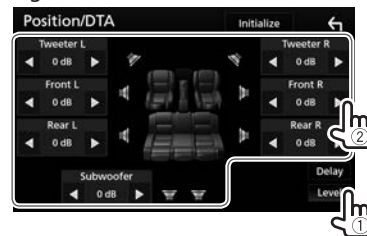


3 Toccare [Delay] (1) e per ciascun diffusore regolare il parametro DTA (Digital Time Alignment) (2).



- Regolare i valori toccando [◀/▶].
- Per riportare Delay e Level all'impostazione predefinita, nella schermata di conferma toccare [Initialize] e [YES].

4 Toccare [Level] (1) e per ciascun diffusore regolare il volume di uscita (2).



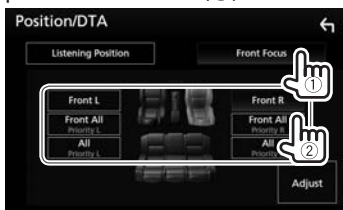
- Regolare i livelli toccando [◀/▶].
- Per riportare Delay e Level all'impostazione predefinita, nella schermata di conferma toccare [Initialize] e [YES].

IMPOSTAZIONI

❑ Regolare la posizione dell'immagine sonora—Funzione Front Focus

L'immagine sonora del sistema è posizionabile di fronte al sedile specificato.

- 1 Visualizzare la schermata <Position/DTA>. (Pagina 55)
- 2 Toccare **[Front Focus]** (①) e selezionare la posizione d'ascolto da definire come posizione anteriore (②).

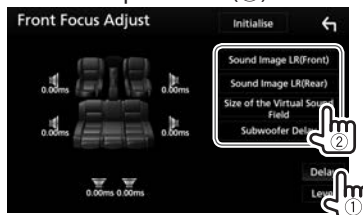


- Se gli occupanti del veicolo occupano solo i sedili anteriori (**[Front All]**) oppure tutti i sedili (anteriori e posteriori) (**[All]**), come posizione dell'immagine sonora selezionare **“Priority L”** (sinistra) o **“Priority R”** (destra).

- 3 Visualizzare la schermata <Front Focus Adjust>.



- 4 Toccare **[Delay]** (①) e regolare l'immagine sonora con precisione (②).



[Sound Image LR (Front)]

Posiziona l'immagine sonora sui sedili anteriori.

[Sound Image LR (Rear)]

Posiziona l'immagine sonora sui sedili posteriori.

[Size of the Virtual Sound Field]

Regola la dimensione del campo sonoro virtuale.

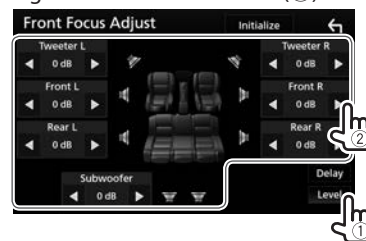
- Se l'immagine sonora devia dai sedili anteriori regolare **[Sound Image LR (Front)]** e **[Sound Image LR (Rear)]**.

[Subwoofer Delay]

Regola l'allineamento temporale del subwoofer.

- Per riportare Delay e Level all'impostazione predefinita, nella schermata di conferma toccare **[Initialize]** e **[YES]**.

- 5 Toccare **[Level]** (①) e per ciascun diffusore regolare il volume di uscita (②).

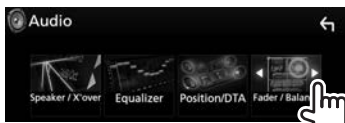


- Regolare i livelli toccando **[◀/▶]**.
- Per riportare Delay e Level all'impostazione predefinita, nella schermata di conferma toccare **[Initialize]** e **[YES]**.

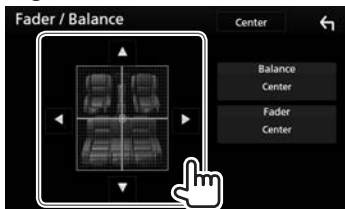
IMPOSTAZIONI

❑ Regolazione di bilanciamento del volume

- 1 Visualizzare la schermata <Audio>. (Pagina 53)
- 2 Visualizzare la schermata <Fader/Balance>.



- 3 Regolare il bilanciamento del volume.



- Toccando [▲]/[▼] regolare il bilanciamento dei diffusori anteriori e posteriori.
- Toccando [◀]/[▶] regolare il bilanciamento dei diffusori di destra e di sinistra.
- Per le regolazioni si può altresì usare il cursore.
- Per annullare la regolazione toccare [Center].

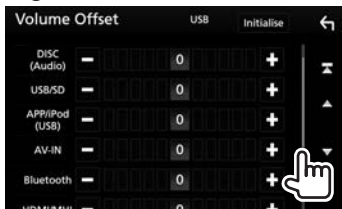
❑ Regolazione del volume per ciascuna sorgente

Per ciascuna sorgente audio installata è possibile regolare e salvare individualmente il volume. Il livello del volume aumenterà o diminuirà automaticamente al cambio della sorgente.

- 1 Visualizzare la schermata <Audio>. (Pagina 53)
- 2 Visualizzare la schermata <Volume Offset>.



- 3 Regolare il volume di ciascuna sorgente.



- Per visualizzare più elementi scorrere lungo la pagina.
- Per inizializzare le impostazioni toccare [Initialize].
- Se si aumenta dapprima il volume e quindi lo si riduce con la funzione Volume Offset, al passaggio a un'altra sorgente il suono potrebbe risultare eccessivamente alto.

IMPOSTAZIONI

Regolazione degli effetti sonori

- 1 Visualizzare la schermata <Audio>. (Pagina 53)
- 2 Visualizzare la schermata <Sound Effect>.



- 3 Regolare i vari parametri.



<Bass Boost>

Seleziona il livello di potenziamento dei bassi.

- **OFF** (Impostazione iniziale)/1/2/3

<Loudness>

Regola il livello sonoro. (L'indicatore LOUD s'illumina quando si regola il livello sonoro.)

- **OFF** (Impostazione iniziale)/Low/High

<Drive Equalizer>

Mediante aumento della larghezza di banda riduce il rumore prodotto dal veicolo durante la guida.

- **OFF** (Impostazione iniziale)/ON

<Space Enhancer>*

Potenzia virtualmente lo spazio sonoro utilizzando il sistema DSP (processore del segnale digitale). Richiede la selezione del livello di potenziamento.

- **OFF** (impostazione iniziale)/Small/Medium/Large

<Supreme>

Rende più realistico il suono ripristinando le componenti perse a causa della compressione audio.

- **OFF/ON** (impostazione iniziale)

<Realizer>

Rende virtualmente più realistico il suono utilizzando il sistema DSP (processore del segnale digitale). Richiede la selezione del livello sonoro.

- **OFF** (Impostazione iniziale)/1/2/3

<Stage EQ>

Permette di spostare il centro del suono in una posizione più alta o più bassa. Richiede la selezione dell'altezza.

- **OFF** (Impostazione iniziale)/Low/Middle/High

*1 Non è possibile cambiare impostazione quando si seleziona la sorgente "Radio".

Regolazione della riproduzione video

- 1 Visualizzare il menu dei tasti di scelta rapida.

DDX9716BTS
DDX9716BTSR

DDX8016DABS



- 2 Visualizzare la schermata di regolazione dell'immagine.



- 3 Regolare l'immagine:



IMPOSTAZIONI

- <**Backlight**> Regola l'intensità della retroilluminazione. (da -4 a +4)
- <**Contrast**> Regola il contrasto. (da -4 a +4)
- <**Black**> Regola il livello di nero. (da -4 a +4)
- <**Brightness**> Regola la luminosità. (da -4 a +4)
- <**Colour**> Regola il colore. (da -4 a +4)
- <**Tint**> Regola la tinta. (da -4 a +4)
- <**Aspect**> Seleziona il rapporto d'aspetto.
- **Full:** Visualizza l'immagine a schermo intero. Se necessario cambia anche il rapporto d'aspetto.
 - **Normal:** Visualizza l'immagine e nel rapporto d'aspetto 4:3.
 - **Auto:** Visualizza l'immagine selezionando automaticamente il rapporto d'aspetto più appropriato. (DISC)
- Visualizza l'immagine a schermo intero mantenendo il rapporto d'aspetto originale. (USB)

- Le opzioni di regolazione differiscono secondo la sorgente selezionata.
- La qualità dell'immagine è impostabile individualmente per ciascuna sorgente. Backlight e Black sono comuni a tutte le sorgenti.

Cambio dell'aspetto del display

□ Personalizzazione del colore del pannello

- 1 Visualizzare la schermata di selezione delle sorgenti/opzioni.
Nella schermata iniziale o in quella di controllo della sorgente:



- 2 Visualizzare la schermata <SETUP>.



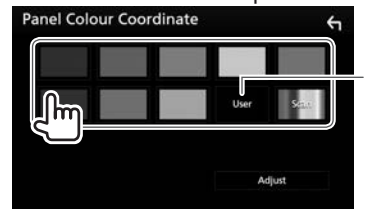
- 3 Visualizzare la schermata <Display>.



- 4 Visualizzare la schermata <Panel Colour Coordinate>.



- 5 Selezionare il colore del pannello.



- Selezionando [**Scan**] si cambia gradualmente il colore.

* È innanzi tutto necessario salvare nell'apparecchio l'eventuale colore personale. (Vedere sotto.)

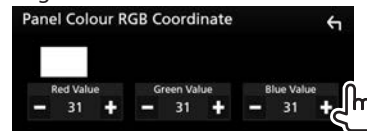
Personalizzazione del colore

- 1 Visualizzare la schermata <Panel Colour Coordinate>. (Vedere la colonna a sinistra.)

- 2



- 3 Regolare il colore.



La regolazione rimane salvata in [**User**].

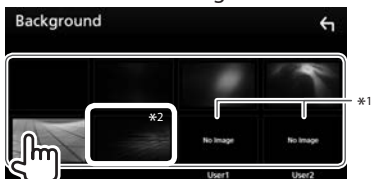
IMPOSTAZIONI

❑ Personalizzazione dell'immagine di sfondo

- 1 Visualizzare la schermata <Display>. (Pagina 59)
- 2 Visualizzare la schermata <Background>.



- 3 Selezionare un'immagine di sfondo.



*1 Salvare innanzi tutto nell'apparecchio l'immagine desiderata con cui personalizzare il sfondo. (Vedere la colonna destra.)

*2 Il colore selezionato in [Panel Colour] si aggiunge all'immagine. Se in [Panel Colour] si seleziona "Scan" non è possibile selezionare questa immagine.

❑ Salvataggio dell'immagine di sfondo preferita

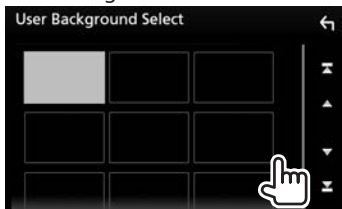
Come immagine di sfondo è possibile usarne una salvata nell'unità USB collegata all'apparecchio.

- Si deve usare un'immagine JPEG di risoluzione 800 x 480 pixel.
- I colori dell'immagine catturata potrebbero differire da quelli dell'immagine originale.

- 1 Collegare all'apparecchio l'unità USB in cui l'immagine è salvata. (Pagina 71)
- 2 Visualizzare la schermata <Background>. (Vedere la colonna a sinistra.)
- 3 Selezionare [User1 Select] o [User2 Select] in cui salvare l'immagine.

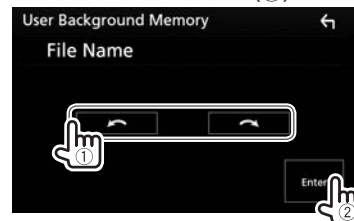


- 4 Selezionare la cartella e quindi il file dell'immagine di sfondo da salvarvi.



- Per visualizzare più elementi scorrere lungo la pagina.

- 5 Se necessario, ruotare l'immagine (①) e confermare la selezione (②).



Toccare [Enter] per salvare l'immagine. (L'immagine esistente viene così sostituita con quella nuova.)

IMPOSTAZIONI

Personalizzazione delle impostazioni di sistema

❑ Salvataggio e richiamo delle impostazioni

- È possibile salvare le impostazioni fatte nel menu <Audio> e richiamarle in qualsiasi momento.
- Le impostazioni salvate rimangono in memoria anche dopo l'eventuale reset dell'apparecchio.
- Il salvataggio e il richiamo delle impostazioni non sono possibili quando [SETUP Memory] è impostato su [Lock]. Occorre innanzi tutto rimuovere il blocco.

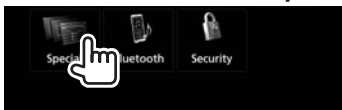
- 1 Visualizzare la schermata di selezione delle sorgenti/opzioni.
Nella schermata iniziale o in quella di controllo della sorgente:



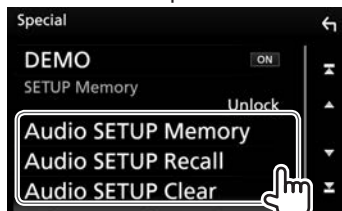
- 2 Visualizzare la schermata <SETUP>.



- 3 Visualizzare la schermata <Special>.



- 4 Selezionare un'opzione.



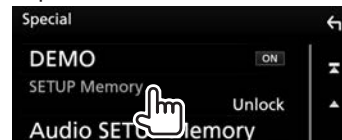
- [Audio SETUP Memory] Salva le attuali impostazioni audio.
- [Audio SETUP Recall] Richiama le impostazioni audio salvate.
- [Audio SETUP Clear] Azzerla la memoria AUDIO SETUP e le attuali impostazioni audio memorizzate.

Appare un messaggio di conferma. Toccare [Yes].

❑ Blocco delle impostazioni

Le impostazioni <Audio> possono essere bloccate per impedirne la modifica.

- 1 Visualizzare la schermata <Special>.
(Vedere la colonna più a sinistra.)
- 2 Selezionare [Lock] per bloccare le impostazioni.



Per sbloccare l'impostazione: Toccare [SETUP Memory] e selezionare [Unlock].

IMPOSTAZIONI

Regolazione della posizione di sfioramento

Se le posizioni di sfioramento sullo schermo non svolgono le operazioni attese è possibile regolarle.

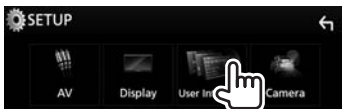
- 1 Visualizzare la schermata di selezione delle sorgenti/opzioni.
Nella schermata iniziale o in quella di controllo della sorgente:



- 2 Visualizzare la schermata <SETUP>.



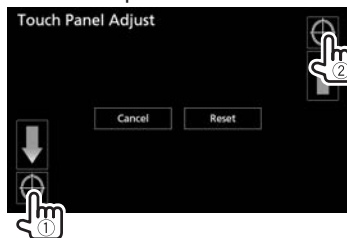
- 3 Visualizzare la schermata <User Interface>.



- 4 Visualizzare la schermata <Touch Panel Adjust>.



- 5 Seguendo le istruzioni fornite, toccare il centro dei simboli visualizzati rispettivamente nell'angolo inferiore sinistro e superiore destro.



- Per resettare la posizione di tocco premere [Reset].
- Per annullare l'operazione in corso premere [Cancel].

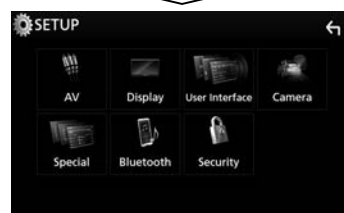
Elementi del menu d'impostazione—SETUP

Visualizzazione del menu <SETUP>

- 1 Visualizzare la schermata di selezione delle sorgenti/opzioni.
Nella schermata iniziale o in quella di controllo della sorgente:



- 2 Visualizzare la schermata <SETUP>.



- La schermata <SETUP> può essere altresì visualizzata selezionando [SETUP] nel menu dei tasti di scelta rapida. (Pagina 13)



IMPOSTAZIONI

Schermata d'impostazione <AV>

[APP/iPod SETUP]

- **APP Connection select:** Seleziona il dispositivo e il metodo di connessione. (Pagina 51)
- **iPod Connection:** Per selezionare il metodo di connessione dell'iPod o dell'iPhone. (Pagina 21)

[TV Tuner Control]*1

- **ON:** Abilita il controllo TV su "AV-IN1".
- **OFF** (Impostazione iniziale): Da selezionare per usare "AV-IN1" con un componente diverso dal sintonizzatore TV.

[AV-OUT]

Permette di specificare l'uso del componente esterno collegato alla presa VIDEO OUT/ AV-OUT AUDIO.

- **OFF** (Impostazione iniziale)/AV-IN/AV-IN1//AV-IN2/DISC/USB/iPod

[Automotive Mirroring]

Abilita l'uso di un iPhone compatibile con l'applicazione CarPlay. (Pagina 25)

- **ON** (Impostazione iniziale): Permette di selezionare "Apple CarPlay"*2, "Android Auto"*3 dalla schermata iniziale.
- **OFF:** Annulla la funzione.

[CarPlay Sidebar]

Permette di selezionare la posizione della barra di controllo sul pannello tattile (destra o sinistra).

- **Left** (Impostazione iniziale)/**Right**

*1 Solo nel modello DDX8016DABS.

*2 Quando si collega un iPhone compatibile con la funzione CarPlay, nella schermata iniziale appare anche la sorgente "Apple CarPlay".

*3 Solo nel modello DDX9716BTS/DDX9716BTSR.

Schermata delle impostazioni <Display>

[Dimmer]

- **ON:** Attiva lo smorzamento.
- **OFF:** Annulla la funzione.
- **SYNC** (Impostazione iniziale): Attenua l'illuminazione dello schermo e dei tasti all'accensione delle luci del veicolo.

[OSD Clock]

Da selezionare per visualizzare l'orologio durante la visione di un video DVD o in altre circostanze.

- **ON** (impostazione iniziale)/**OFF**

[Panel Colour]

Permette di cambiare il colore del pannello. (Pagina 59)

[Background]

Permette di cambiare l'immagine di sfondo. (Pagina 60)

Schermata d'impostazione <User Interface>

[Steering Remote Controller]*1

Assegna le funzioni ai tasti del telecomando da volante. (Pagina 67)

[Beep]

- **ON** (Impostazione iniziale): Attiva il tono udibile quando si toccano i tasti.
- **OFF:** Annulla la funzione.

[Vehicle Adaptor Information]*2

- **ON** (Impostazione iniziale): Attiva la funzione di visualizzazione delle informazioni sul veicolo.
- **OFF:** Annulla la funzione.

[Beep for parking distance control]*2

- **ON:** Produce un allarme quando durante la manovra di parcheggio il sensore di prossimità di bordo rileva una persona o un oggetto sulla traiettoria del veicolo.
- **OFF** (Impostazione iniziale): Annulla la funzione.

[Parking Distance Display]*2

Quando alla presa I/F esterna si collega un comune adattatore (Pagina 72) è possibile visualizzare informazioni sugli ostacoli attorno al veicolo.

- **ON:** Visualizza sempre le informazioni.

- **Dyn.** (Impostazione iniziale): Visualizza le informazioni soltanto quando il sensore rileva un ostacolo.
- **OFF:** Annulla la funzione.

[Parking Distance Position]*2

Permette di specificare il punto dello schermo in cui visualizzare le informazioni sugli ostacoli.

- **Left/Right** (Impostazione iniziale)

[Language Select]

Seleziona la lingua da usare per le visualizzazioni sullo schermo.

American English (en)/British English (en)

(Impostazione iniziale per il modello DDX9716BTS/DDX8016DABS)/Nederlands (nl)/Français (fr)/

Deutsch (de)/Italiano (it)/Español (es)/(ar) العربية/Ελληνικά (el)/Português (pt)/Čeština (cs)/

Polski (pl)/Magyar (hu)/Русский (ru)

(Impostazione iniziale per il modello DDX9716BTSR)/

தமிழ் (th)/Türkçe (tr)/中文 (zh)/(he) עברית/(fa)

فارسی/Bahasa Melayu (ms)/Bahasa Indonesia (id)

[Touch Panel Adjust]

Permette di regolare la posizione di tocco dei tasti sullo schermo. (Pagina 62)

[Clock]

Permette di selezionare il metodo di regolazione dell'ora. (Pagina 6)

[Time Zone]

Permette di selezionare il fuso orario per la sincronizzazione oraria a mezzo GPS. (Pagina 6)

[Clock Adjust]*3

Permette di regolare l'ora manualmente. (Pagina 6)

*1 Solo nel modello DDX8016DABS.

*2 Impostazione disponibile quando vi è un adattatore collegato alla presa I/F esterna (Pagina 72). Per ulteriori informazioni si prega di rivolgersi al proprio rivenditore Kenwood.

*3 Disponibile quando [Clock] è impostato su [Manual].

IMPOSTAZIONI

Schermata d'impostazione <Camera>

[R-CAM Interruption]

- **ON:** Visualizza le immagini trasmesse dalla videocamera di visione posteriore quando s'innesta la retromarcia (R).
- **OFF** (Impostazione iniziale): Da selezionare quando non è collegata la videocamera di visione posteriore.

[Parking Guidelines]

- **ON** (Impostazione iniziale): Non appena s'innesta la retromarcia appaiono sullo schermo gli ausili visivi per facilitare la manovra di parcheggio.
- **OFF:** Nasconde gli ausili visivi.

[Guidelines Setup]

Imposta gli ausili visivi alla manovra di parcheggio. (Pagina 36)

[Front Camera]

- **ON:** Attiva la videocamera anteriore. Da selezionare per usare la videocamera installata anteriormente al veicolo.
- **OFF** (Impostazione iniziale): Da selezionare quando non è collegata la videocamera di visione posteriore.

[Front Camera Mirror Image]

- **ON:** Mostra invertite orizzontalmente le immagini riprese dalla videocamera anteriore.
- **OFF** (Impostazione iniziale): Mostra, senza invertirle orizzontalmente, le immagini riprese dalla videocamera anteriore.

Schermata d'impostazione <Special>

[DEMO]

- **ON** (Impostazione iniziale): Attiva la demo sullo schermo.
- **OFF:** Annulla la funzione.

[SETUP Memory]

Blocca o sblocca la funzione Audio SETUP Memory, Recall o Clear. (Pagina 61)

[Audio SETUP Memory]

Salva le attuali impostazioni audio. (Pagina 61)

[Audio SETUP Recall]

Richiama le impostazioni audio salvate. (Pagina 61)

[Audio SETUP Clear]

Azzerla la memoria AUDIO SETUP e le attuali impostazioni audio memorizzate. (Pagina 61)

[Software Information]

Visualizza la versione del software. Da qui è inoltre possibile aggiornarlo.

[Open Source Licenses]

Mostra le licenze Open Source.

[Initialize]

- Toccare **[Initialize]** e quindi **[Yes]** per ripristinare tutte le impostazioni predefinite.
- La funzione Audio SETUP Memory non è inizializzata.

Schermata d'impostazione <Bluetooth>

[Bluetooth]

- **ON** (Impostazione iniziale): Attiva la funzione Bluetooth dell'apparecchio.
- **OFF** : Annulla la funzione.

[Select Device]

Connette o disconnette i dispositivi accoppiati. (Pagina 42)

[Device Name]

Mostra o modifica il nome dell'apparecchio da visualizzare sui dispositivi Bluetooth. (Pagina 43)

[PIN Code]

Permette di cambiare il codice PIN dell'apparecchio. (Pagina 43)

[Device Address]

Visualizza l'indirizzo dell'apparecchio.

[TEL SETUP]

Permette di configurare l'apparecchio per l'uso dei cellulari Bluetooth. (Pagina 49)

Schermata d'impostazione <Security>

[SI]

- **ON** (Impostazione iniziale): Attiva la funzione di sicurezza.
- **OFF:** Annulla la funzione.

[Security Code Set]

Registra il codice di sicurezza dell'apparecchio. (Pagina 4)

[Security Code Cancellation]

Annulla il codice di sicurezza. (Pagina 4)

[Security Code Change]

Permette di modificare il codice di sicurezza. (Pagina 4)

TELECOMANDO

Descrizione sommaria

Per gestire l'apparecchio è necessario il telecomando opzionale KNA-RCDV331. Per istruzioni sull'uso si prega di vedere il manuale d'istruzioni con esso fornito.

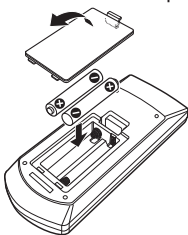
⚠ Attenzione:

- Non lasciare il telecomando in un punto del veicolo dal quale possa cadere in caso di brusca frenata o altre circostanze. Qualora durante la guida dovesse cadere e incastrarsi nei pedali, infatti, potrebbe causare una situazione di pericolo.
- Non lasciare le batterie vicino a fiamme libere o direttamente esposte al sole. In caso contrario potrebbero incendiarsi, esplodere o comunque sviluppare molto calore.
- Non ricaricare, cortocircuitare, smontare, riscaldare o bruciare le batterie, poiché in tal caso il fluido interno potrebbe fuoriuscire. In caso di contatto del fluido con l'abbigliamento o con gli occhi si raccomanda di sciacquarli immediatamente con acqua e di rivolgersi quindi a un medico.
- Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini. In caso d'ingerimento ci si deve rivolgere immediatamente a un medico.

❑ Installazione delle batterie

Usare due batterie di formato "AAA"/"R03".

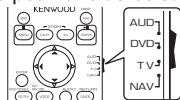
Le si deve inoltre inserire allineandone i poli + e - secondo l'illustrazione predisposta nel comparto.



- Se la portata del telecomando diminuisce oppure non opera affatto può significare che se ne sono scaricate le batterie. Occorre perciò sostituirle entrambe con due batterie nuove.

❑ Selettore di modalità del telecomando

Le funzioni del telecomando cambiano a seconda della posizione del selettore di modalità:



Modalità AUD: Da selezionare per gestire la sorgente selezionata, la radio ecc.

Modalità DVD: Da selezionare per riprodurre i DVD o i CD con il lettore dell'apparecchio.

Modalità TV/ Modalità NAV: Non impiegato.

- Le posizioni del selettore di modalità del telecomando sono indicate dai corrispondenti nomi, ad esempio "AUD".
- Per gestire un lettore esterno occorre selezionare la modalità "AUD".

Modalità d'uso del telecomando

❑ Operazioni comuni (modalità AUD)

SRC	<ul style="list-style-type: none">• Seleziona la sorgente.• Interrompe la chiamata in corso.
▲/▼ VOL	Regolano il livello del volume.
ATT	Attenua o ripristina il suono.
DISP/V.SEL	In questo apparecchio non svolge alcuna funzione.
ENTER	Rende esecutiva la selezione di un'opzione.
☎	Risponde alle chiamate in arrivo.
FNC/PBC/MENU	Visualizza la schermata di controllo della sorgente attualmente selezionata. (USB, iPod, DISC)
MODE/TOP MENU	Cambia il rapporto d'aspetto. <ul style="list-style-type: none">• Esso cambia a ogni pressione del tasto.
OPEN	Regola l'inclinazione del pannello.* <ul style="list-style-type: none">• L'angolo cambia ad ogni pressione del tasto.

* Disponibile solo nel modello DDX9716BTS/DDX9716BTSR.

TELECOMANDO

❑ DVD/VCD (modalità DVD)

	Muovono il cursore per la gestione dei menu.
	Seleziona una traccia.
	Avvia/mette in pausa la riproduzione.
	Arresta la riproduzione e memorizza il punto di arresto del disco.
0 - 9	<ul style="list-style-type: none"> • Specifica il numero da ricercare con la ricerca diretta. • : Avanzamento e retrocessione rapida. <ul style="list-style-type: none"> - Ad ogni pressione del tasto la velocità di avanzamento o retrocessione cambia. • : Avanzamento e retrocessione lenta durante la sospensione di riproduzione (pausa).
MODE/TOP MENU	Visualizza il menu principale del disco.
FNC/PBC/MENU	Visualizza il menu disco.
SUBTITLE	Seleziona la lingua dei sottotitoli.
ZOOM	Seleziona il rapporto di zoom. <ul style="list-style-type: none"> • Il rapporto di zoom cambia a ogni pressione del tasto.
ANGLE	Seleziona l'angolazione dell'immagine. <ul style="list-style-type: none"> • L'angolazione dell'immagine cambia a ogni pressione del tasto.
AUDIO	Seleziona la lingua audio. <ul style="list-style-type: none"> • La lingua audio cambia ad ogni pressione del tasto.
DIRECT	Accede al modo di ricerca diretto. (Vedere la colonna più a destra.)
CLEAR	Cancela un carattere durante la ricerca diretta.

❑ Dischi musicali, file audio e file video (modalità AUD)

AM -/FM +	Seleziona la cartella.
	Seleziona una traccia o file.
	Avvia/mette in pausa la riproduzione.
0 - 9	Dischi musicali: Specifica il numero da ricercare con la ricerca diretta.
DIRECT	Dischi musicali: Accede al modo di ricerca diretto. (Vedere la colonna destra).
❑ Radio (modalità AUD)	
AM -/FM +	Seleziona la banda.
	Ricerca le stazioni.
	Seleziona la modalità di ricerca tra AUTO1, AUTO2 e MANU.
0 - 9	Specifica la frequenza della stazione desiderata per eseguirne la ricerca diretta.
DIRECT	Accede al modo di ricerca diretto. (Vedere la colonna destra).

❑ Radio Digitale (DAB) (modalità AUD) (Solo nel modello DDX8016DABS)

	Ricerca i servizi.
	Seleziona la modalità di ricerca tra AUTO1, AUTO2 e MANU.
1 - 9	Specifica i numeri di pre-impostazione.

❑ iPod (modalità AUD)

	Seleziona i file musicali.
	Avvia/mette in pausa la riproduzione.

❑ USB (modalità AUD)

AM -/FM +	Seleziona la cartella.
	Seleziona un file.
	Avvia/mette in pausa la riproduzione.

Ricerca diretta di capitoli, titoli o tracce

- 1 Premere DIRECT per accedere alla modalità di ricerca. A ogni pressione del tasto DIRECT l'elemento da ricercare cambia.
- 2 Con i tasti numerici selezionare l'elemento desiderato.
- 3 Premere ENTER per confermare la selezione.

Ricerca diretta di una stazione radio

- 1 Premere DIRECT per accedere alla modalità di ricerca.
- 2 Con i tasti numerici inserire la frequenza.
- 3 Premere per confermare l'inserimento.

TELECOMANDO

Uso del telecomando da volante (Solo nel modello DDX8016DABS)

Ai tasti del telecomando da volante è possibile assegnare funzioni specifiche.

- Questa funzione è disponibile soltanto quando il veicolo è provvisto di un telecomando da volante.
- Le funzioni sono registrabili e impostabili soltanto mentre il veicolo è parcheggiato.
- Se il telecomando da volante in uso non è compatibile con questo apparecchio potrebbe non essere possibile completare il ciclo di apprendimento e apparirebbe inoltre un messaggio d'errore.

☐ Registrazione e impostazione delle funzioni

1 Visualizzare la schermata di selezione delle sorgenti/opzioni.

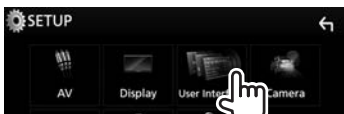
Nella schermata iniziale o in quella di controllo della sorgente:



2 Visualizzare la schermata <SETUP>.



3 Visualizzare la schermata <User Interface>.



- Per visualizzare più elementi scorrere lungo la pagina.

4 Visualizzare la schermata <Steering Remote Controller Setting>.



5 Quando l'apparecchio è pronto all'acquisizione, per effettuare la registrazione o la modifica premere per circa 2 secondi un tasto del telecomando da volante.

- Prima di procedere attendere le istruzioni di apparecchio pronto.



6 Selezionare una funzione da assegnare.



- Per visualizzare più elementi scorrere lungo la pagina.
- Per chiudere la finestra toccare [Close].

7 Ripetere i passi 5 e 6 per registrare altre eventuali funzioni.

8 Terminare la procedura.



- L'apparecchio può registrare/impostare contemporaneamente le funzioni di tutti i tasti. Per questo è tuttavia necessario toccarli tutti uno alla volta, e al termine toccare [Done] nella schermata <Steering Remote Controller Setting>. Dopo questa operazione l'apparecchio non potrà apprendere nuove funzioni.
- Per cambiare una funzione già appresa, al passo 5 occorre toccare il tasto d'interesse e selezionare la funzione sostitutiva dall'elenco.
- Vedere l'elenco delle funzioni impostabili. L'elenco non è modificabile.

☐ Inizializzazione delle impostazioni

1 Visualizzare la schermata <Steering Remote Controller Setting>. (Vedere la colonna più a sinistra.)

2



Appare un messaggio di conferma. Toccare [Yes].

COLLEGAMENTI E INSTALLAZIONE

Prima d'installare l'unità

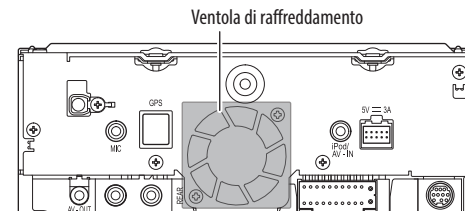
⚠ AVVISO

- Il collegamento del cavo rosso del circuito di accensione e di quello giallo della batteria al telaio del veicolo, cioè a massa, può causare un corto circuito ed eventualmente un incendio. Questi due cavi devono essere sempre collegati alla sorgente di alimentazione attraverso la scatola dei fusibili.
- Non bypassare il fusibile durante il collegamento del cavo rosso del circuito di accensione e di quello giallo della batteria. L'alimentazione elettrica deve infatti sempre fluire attraverso il fusibile stesso.

⚠ Precauzioni durante l'installazione e i collegamenti

- L'installazione e il collegamento elettrico dell'apparecchio richiedono perizia ed esperienza. Per ragioni di sicurezza si raccomanda pertanto di affidarli a un installatore qualificato.
- L'apparecchio deve essere collegato a massa sul negativo da 12 V CC.
- Non installare l'apparecchio in un punto esposto direttamente al sole oppure molto caldo o umido. Evitare altresì i punti molto polverosi o potenzialmente colpiti da spruzzi d'acqua.
- Per l'installazione usare esclusivamente le viti fornite in dotazione all'apparecchio. L'uso di viti diverse potrebbe infatti causarne il danneggiamento.
- Se all'apparecchio non giunge alimentazione (appare il messaggio "There is an error in the speaker wiring. Please check the connections.") può significare che vi è un corto circuito nei cavi dei diffusori, oppure toccano il telaio metallico del veicolo con conseguente attivazione della funzione di protezione. In tal caso occorre controllarne attentamente il collegamento.
- Se il blocco della chiave di accensione del veicolo non è provvisto della posizione ACC (accessori), i cavi di accensione devono essere collegati a una sorgente elettrica erogabile e interrompibile con la chiave stessa. Se li si collega a una sorgente elettrica a tensione costante, ad esempio la batteria del veicolo, se ne causa la scarica.
- Solo nel modello DDX9716BTS/DDX9716BTSR: Se il cruscotto o la console centrale del veicolo è provvista di uno sportello di protezione, l'apparecchio deve essere installato in modo che all'apertura e alla chiusura esso non tocchi il pannello del monitor.
- Se il fusibile si brucia occorre innanzi tutto verificare che non vi siano cavi che, toccandosi, diano luogo a un corto circuito; lo si deve quindi sostituire con uno d'identiche caratteristiche elettriche.
- Le estremità dei cavi non collegati devono essere protette con del nastro adesivo per applicazioni elettriche o comunque di materiale isolante. Per impedire la formazione di cortocircuiti non si devono rimuovere i cappucci dei cavi e/o delle prese non collegate.
- I cavi dei diffusori devono essere collegati correttamente alle prese corrispondenti. In caso di contatto dei cavi a polarità ⊖ con il telaio metallico del veicolo, o comunque del loro collegamento a massa, si può causare il danneggiamento o il malfunzionamento dell'apparecchio.
- Se s'intende configurare il sistema con solo due diffusori, entrambi i cavi devono essere collegati alle prese d'uscita anteriori oppure a quelle posteriori, ma non in parte alle une e in parte alle altre. Se, ad esempio, si collega il connettore ⊕ del diffusore sinistro alla presa d'uscita anteriore, il connettore ⊖ non deve essere collegato alla presa d'uscita posteriore.
- Dopo avere installato l'apparecchio verificare che ogni dispositivo del veicolo, in particolare le luci dei freni, le luci di direzione e i tergicristallo, funzionino correttamente.

- Installare l'apparecchio con un'inclinazione non superiore a 30 gradi.
- Durante l'installazione dell'apparecchio fare attenzione a non premere con un oggetto duro la superficie del pannello. In caso contrario si potrebbe graffiare o danneggiare sino a non funzionare correttamente.
- L'apparecchio è provvisto di una ventola di raffreddamento il cui scopo è estrarre il calore interno. Lo si deve pertanto installare in modo da non ostruirne il flusso d'aria calda. L'eventuale blocco di questa apertura impedirebbe infatti la riduzione della temperatura interna con conseguente possibilità di malfunzionamento.



⚠ ATTENZIONE

Installare l'apparecchio nella plancia o console del veicolo.

Non toccarne le parti metalliche durante o subito dopo l'uso. Infatti si scaldano molto, soprattutto il dissipatore di calore.

COLLEGAMENTI E INSTALLAZIONE

❑ Accessori forniti per l'installazione

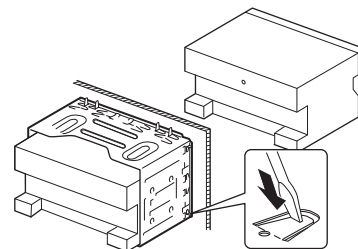
- ① Gruppo di cavi preassemblati × 1
- ② Cornice di finitura × 1
- ③ Chiavette di estrazione × 2
- ④ Cavo di prolunga USB (1,0 m) × 1
- ⑤ Antenna GPS (3,5 m) × 1
- ⑥ Piastrina metallica × 1
- ⑦ Microfono (3 m) × 1

❑ Procedura d'installazione

- 1 Per impedire il verificarsi di un corto circuito, prima di procedere si raccomanda di rimuovere la chiave di accensione dal cruscotto e di scollegare inoltre il cavo ⊖ della batteria.
- 2 Collegare correttamente l'ingresso e l'uscita di ciascuna unità o periferica.
- 3 Collegare i diffusori con il gruppo di cavi preassemblati.
- 4 Collegare la presa B del gruppo di cavi preassemblati alla presa dei diffusori del veicolo.
- 5 Collegare la presa A del gruppo di cavi preassemblati alla presa di alimentazione esterna del veicolo.
- 6 Collegare all'apparecchio l'altra presa del gruppo di cavi preassemblati.
- 7 Installare l'apparecchio nel veicolo.
 - Al termine dell'installazione accertarsi che l'apparecchio sia saldamente fissato in posizione. Qualora non lo sia potrebbe non funzionare correttamente e, ad esempio, causare indesiderati salti di riproduzione.
- 8 Ricollegare il cavo ⊖ della batteria.
- 9 Configurare <Initial SETUP>. (Pagina 4)

Installazione dell'apparecchio

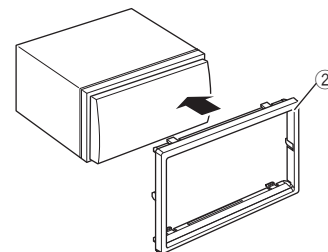
❑ Installazione dell'apparecchio



- Con un cacciavite o un utensile analogo piegare le linguette del telaio d'installazione per bloccarlo in posizione.

❑ Installazione della cornice di finitura

Applicare la cornice di finitura (②).

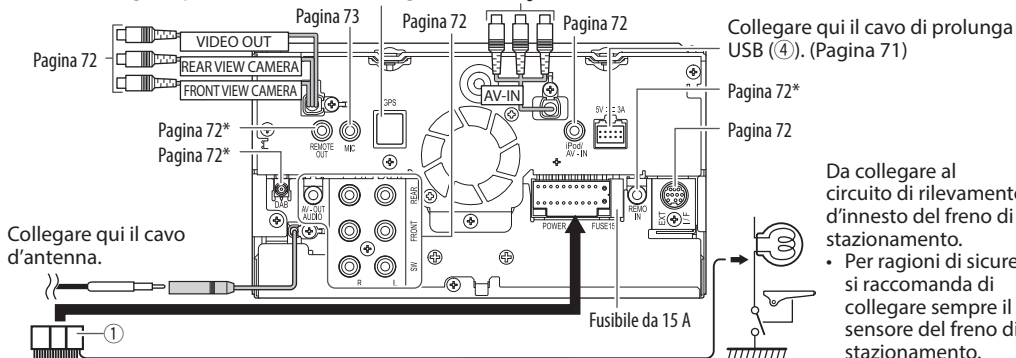


COLLEGAMENTI E INSTALLAZIONE

Collegamenti

Collegamenti elettrici

Collegare qui l'antenna GPS (5). (Pagina 73) Pagina 72*



Collegare qui il cavo d'antenna.

Collegare qui il cavo di prolunga USB (4). (Pagina 71) Pagina 72*

Pagina 72

Pagina 72

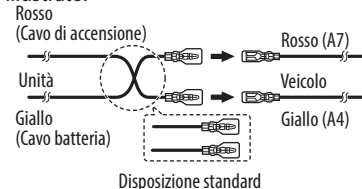
Da collegare al circuito di rilevamento d'innesto del freno di stazionamento.

- Per ragioni di sicurezza si raccomanda di collegare sempre il sensore del freno di stazionamento.

* Solo nel modello DDX8016DABS.

Collegamento dei connettori ISO in alcuni veicoli VW, Audi od Opel (Vauxhall)

Potrebbe essere necessario modificare il cablaggio del gruppo di cavi preassemblati (fornito in dotazione) nel modo qui sotto illustrato.

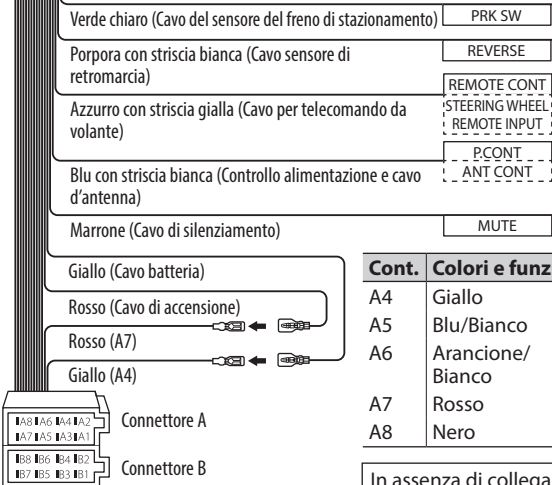


Da collegare al circuito della luce di retromarcia in caso d'installazione della videocamera di visione posteriore opzionale.

Per usare il telecomando da volante è necessario disporre di un adattatore esclusivo (non fornito in dotazione all'apparecchio) adatto al proprio veicolo.

Alla presa di controllo alimentazione in caso d'uso di un amplificatore opzionale, oppure alla presa di controllo antenna del veicolo.

Alla presa messa a massa al sopraggiungere di una chiamata telefonica o durante una conversazione. (Per istruzioni sul collegamento del sistema di navigazione Kenwood si prega di vederne il manuale.)



Cont.	Colori e funzioni del connettore A
A4	Giallo Batteria
A5	Blu/Bianco Controllo alimentazione
A6	Arancione/Bianco Oscuramento
A7	Rosso Accensione (ACC)
A8	Nero Collegamento a massa

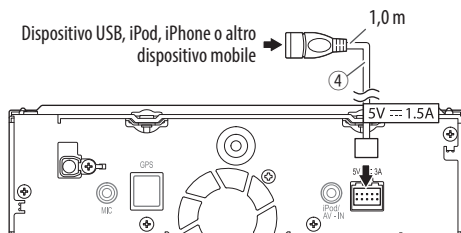
Cont.	Colore e funzioni del connettore B
B1/B2	Porpora ⊕ / Porpora/Nero ⊖ Diffusore destro (posteriore)
B3/B4	Grigio ⊕ / Grigio/Nero ⊖ Diffusore destro (anteriore)
B5/B6	Bianco ⊕ / Bianco/Nero ⊖ Diffusore sinistro (anteriore)
B7/B8	Verde ⊕ / Verde/Nero ⊖ Diffusore sinistro (posteriore)

In assenza di collegamento si raccomanda di non lasciare fuoriuscire il cavo dalla piastrina.

COLLEGAMENTI E INSTALLAZIONE

Collegamento del cavo di prolunga USB

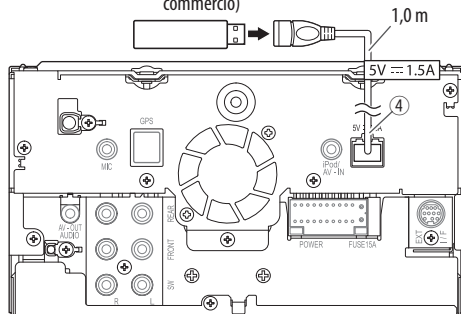
Il cavo di prolunga USB (4) permette di collegare un dispositivo USB, l'iPod, l'iPhone o un altro dispositivo mobile.



Collegamento di un'unità USB

Il cavo di prolunga USB (4) deve essere collegato anticipatamente. (Vedere sopra.)

Unità USB* (disponibile in commercio)

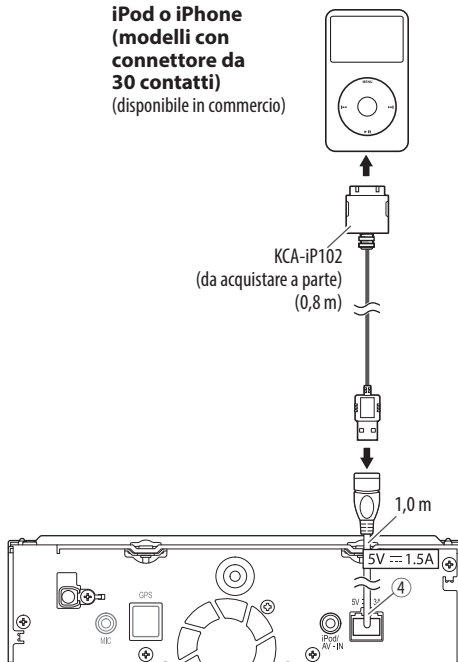


* Se necessario usare il cavo di prolunga CA-U1EX.
(massimo 500 mA, 5 V)

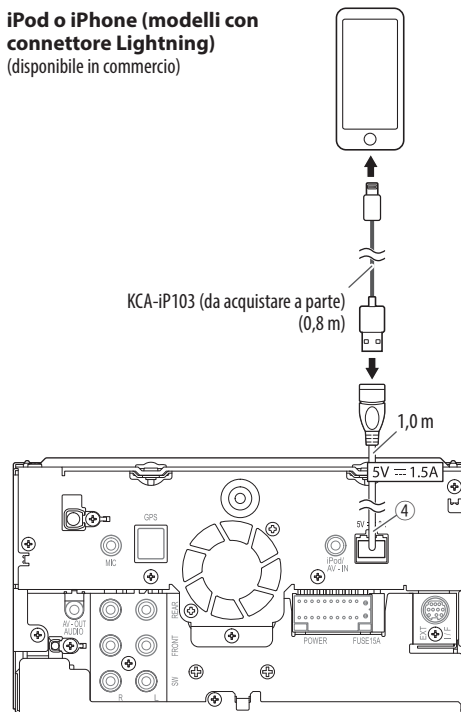
Collegamento dell'iPod o dell'iPhone

Il cavo di prolunga USB (4) deve essere collegato anticipatamente. (Vedere colonna a sinistra).

iPod o iPhone
(modelli con
connettore da
30 contatti)
(disponibile in commercio)



iPod o iPhone (modelli con
connettore Lightning)
(disponibile in commercio)



COLLEGAMENTI E INSTALLAZIONE

Collegamento di uno smartphone o di altro dispositivo Android

- Il cavo di prolunga USB (4) deve essere collegato anticipatamente. (Pagina 71)

Smartphone o altro dispositivo Android
(disponibile in commercio)

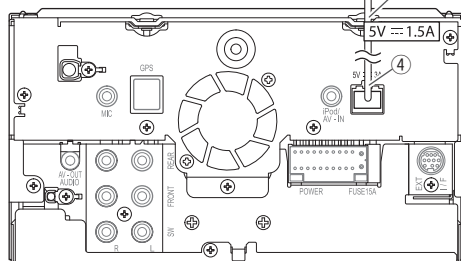


Micro USB

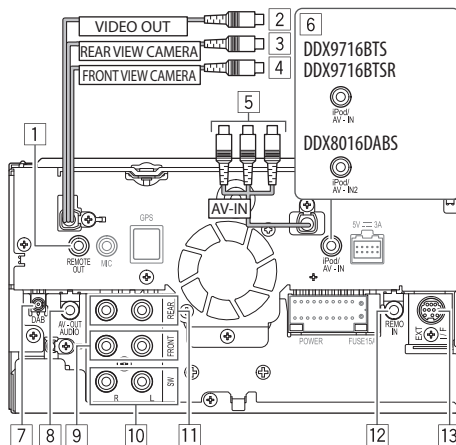
Cavo Micro USB - USB (disponibile in commercio)



1,0m



Collegamento di componenti esterni



- 1 Uscita telecomando per sintonizzatore TV*1
- 2 Uscita video (Giallo)
- 3 Dalla telecamera di visione posteriore (Giallo)
- 4 Ingresso per videocamera anteriore (Giallo)
- 5 Ingresso audio-video (AV-IN1)*1
- 6 Ingresso Audio Video
 - Nel modello DDX9716BTS/DDX9716BTSR: AV-IN
 - Nel modello DDX8016DABS: AV-IN2
- 7 Ingresso antenna DAB*1
- 8 Uscita AV-OUT/audio (presa mini ø3,5)
Spinotto mini stereo del tipo a resistenza nulla
- 9 Pre-uscita anteriore*2
 - Uscita audio sinistra (Bianco)
 - Uscita audio destra (Rosso)
- 10 Pre-uscita subwoofer (monofonica)*2
 - Uscita subwoofer sinistra (Bianco)
 - Uscita subwoofer destra (Rosso)
- 11 Pre-uscita posteriore*2
 - Uscita audio sinistra (Bianco)
 - Uscita audio destra (Rosso)
- 12 Ingresso diretto per telecomando da volante (presa mini ø3,5)*1
- 13 I/F esterna per collegamento di un adattatore commerciale (CC 12 V \approx 500 mA massimo)

*1 Solo nel modello DDX8016DABS.

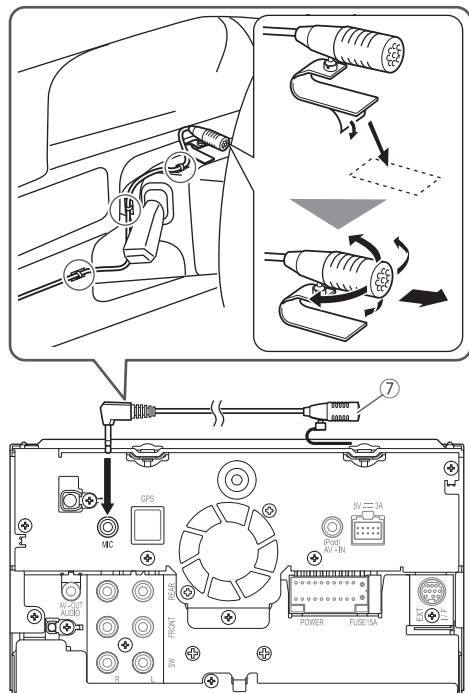
*2 In caso di collegamento di un amplificatore esterno se ne deve collegare il filo di terra alla carrozzeria del veicolo; in caso contrario l'apparecchio si potrebbe danneggiare.

COLLEGAMENTI E INSTALLAZIONE

Collegamento del microfono Bluetooth

Collegare il microfono (7) alla presa MIC.

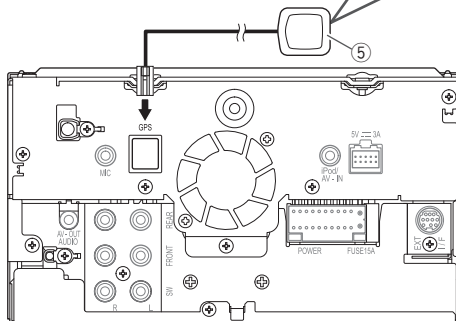
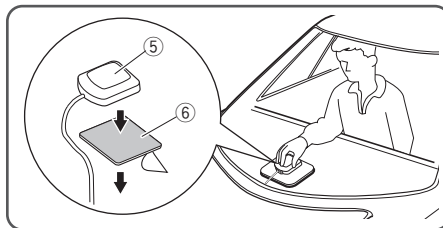
- Dopo avere rimosso il nastro adesivo, fissare il microfono nel punto desiderato e orientarlo verso il conducente. Fissarne quindi il cavo con dei fermacavo del tipo comunemente disponibile in commercio.
 - Innanzi tutto pulire bene la superficie d'installazione.



Collegamento dell'antenna GPS

Collegare l'antenna GPS (5) alla presa GPS.

- Per installare l'antenna GPS occorre innanzi tutto fissare saldamente sul cruscotto la piastrina metallica (6) e su questa l'antenna stessa (5) (6).
 - Pulire bene il cruscotto prima di applicarla.
 - Installare l'antenna GPS (5) dentro il veicolo e quanto più orizzontalmente possibile per facilitare la ricezione dei segnali GPS.
 - Se necessario si può piegare la piastrina metallica (6) per adattarla alla forma del cruscotto.



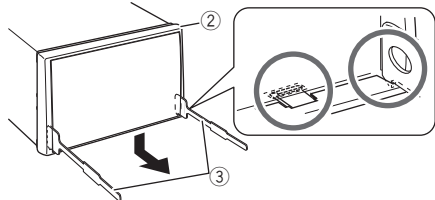
- Con alcuni tipi di veicolo la ricezione dei segnali GPS potrebbe essere impedita se vi s'installa l'antenna internamente.
- Installare l'antenna GPS quanto più lontano possibile dall'eventuale antenna da radioamatore o della televisione satellitare.
- L'antenna GPS deve essere installata ad almeno 30 cm di distanza dai telefoni cellulari e da altre antenne trasmettenti.
- I tipi di comunicazione sopra indicati possono infatti interferire con i segnali GPS.
- Non verniciare l'antenna GPS con vernice metallica, pena la riduzione delle prestazioni di ricezione.

COLLEGAMENTI E INSTALLAZIONE

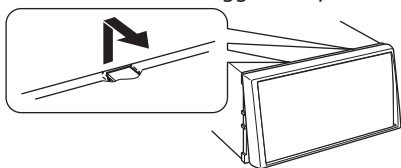
Rimozione dell'apparecchio

❑ Rimozione della cornice di finitura

- 1 Innestare le chiavette di estrazione nei punti di presa (3) e liberare i due blocchi inferiori. Abbassare il telaio e tirarlo in alto verso di sé:



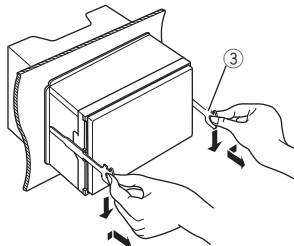
- 2 Rimuoverlo dai due agganci superiori:



- Il telaio è rimovibile da sopra nello stesso modo.

❑ Rimozione dell'apparecchio

- 1 Rimuovere la cornice di finitura. (Vedere colonna a sinistra).
- 2 Come mostra la figura, inserire le due chiavette di estrazione (3) e tirarle per rimuovere l'apparecchio.



- Fare attenzione a non ferirsi con le estremità di presa delle chiavette di estrazione.

RIFERIMENTI

Manutenzione

❑ Note di cautela sulla pulizia

Non si devono usare solventi (ad esempio diluenti, benzina, ecc.) né detergenti o insetticidi. In caso contrario il monitor si danneggerebbe.

Metodo di pulizia raccomandato:

Strofinare delicatamente il pannello con un panno morbido e asciutto.

❑ Formazione di umidità

L'umidità può condensarsi sulla lente all'interno dell'unità nei seguenti casi:

- A seguito dell'accensione del sistema di riscaldamento del veicolo.
 - Quando il veicolo all'interno è molto umido.
- In questi casi, l'unità può funzionare in modo non corretto. In tal caso è necessario espellere il disco e lasciare l'unità accesa per alcune ore sino alla completa evaporazione dell'umidità.

❑ Come maneggiare i dischi

- Quando viene estratto un disco dalla confezione, premere il supporto centrale della custodia e alzare il disco afferrandolo per i bordi.



- Afferrare sempre il disco per i bordi. Non toccare la superficie di registrazione.
- Quando viene riposto un disco nella confezione, inserirlo delicatamente nel supporto centrale (con la superficie stampata rivolta verso l'alto).
 - Dopo l'uso è opportuno riporre i dischi nella propria confezione.

❑ Per mantenere il disco pulito

I dischi sporchi potrebbero impedire la corretta riproduzione.

Se un disco si sporca, pulirlo con un panno morbido compiendo movimenti diritti dal centro verso il bordo.



- Per pulire i dischi non si devono mai usare solventi (ad esempio i prodotti convenzionali per la pulizia dei dischi di vinile, i prodotti spray, i diluenti, benzina per smacchiare, ecc.).

❑ Per riprodurre dischi nuovi

È possibile che attorno al bordo interno ed esterno dei nuovi dischi siano presenti residui di materiale di lavorazione. Se si utilizzano dischi di questo tipo l'unità potrebbe rifiutarli.



- Per pulire questo tipo di macchie ruvide, strofinare i bordi con una matita, una penna a sfera o altro oggetto simile.

Ulteriori informazioni

❑ Riproduzione file

Riproduzione di file MPEG1/MPEG2

- Questo apparecchio è in grado di riprodurre i file MPEG1 e MPEG2 con estensione <mpg> o <mpeg>.
- Il formato di stream deve essere conforme a quello del sistema MPEG o del programma. Il formato del file deve essere MP@ML (Main Profile at Main Level)/SP@ML (Simple Profile at Main Level)/MP@LL (Main Profile at Low Level).
- I flussi audio (audio stream) devono essere conformi ai formati MPEG1 Audio Layer-2 o Dolby Digital.

Riproduzione di file MPEG4, H.264, WMV e MKV

- L'apparecchio riproduce i file con estensione <mp4>, <m4v>, <avi>, <wmv> e <mkv>.
- Questo apparecchio riproduce solo file di dimensione inferiore a 2 GB.
- Il formato di stream deve essere conforme a quello del sistema MPEG o del programma.

RIFERIMENTI

Riproduzione di file MP3, WMA, WAV, AAC-LC, FLAC e Vorbis

- L'apparecchio può riprodurre i file con estensione <.mp3>, <.wma>, <.wav>, <.m4a>, <.flac> e <.ogg> (la distinzione tra lettere maiuscole e minuscole è ininfluente).
- L'apparecchio può riprodurre i file che soddisfano le seguenti condizioni:
 - Velocità in bit:
 - MP3: 8 kbps a 320 kbps
 - WMA: 48 kbps a 192 kbps
 - AAC: dischi: 16 kbps a 320 kbps
unità USB: 32 kbps a 320 kbps
 - Frequenza di campionamento:
 - MP3: da 8 kHz a 48 kHz
 - WMA: dischi: da 32 kHz a 48 kHz
unità USB: da 8 kHz a 48 kHz
 - WAV: 32 kHz, 44,1 kHz e 48 kHz
 - AAC: da 16 kHz a 48 kHz
 - FLAC e Vorbis: da 8 kHz a 48 kHz

- Questa unità mostra i tag ID3 in versione 1.0/1.1/2.2/2.3/2.4 (con i file MP3).
- Questo apparecchio visualizza altresì i tag di commento WMA, AAC, FLAC e Vorbis.
- Questa unità è in grado di riprodurre file registrati nel formato VBR (Variable Bit Rate o Velocità in bit variabile).
- I file registrati in VBR visualizzano una discrepanza nell'indicazione della durata.
- Questa unità non è in grado di riprodurre i seguenti tipi di file:
 - File MP3 codificati nel formato MP3i o MP3 PRO.
 - File MP3 codificati nel formato Layer 1/2.
 - File WMA codificati nei formati senza perdita di informazioni, professionali e vocali.
 - File WMA non basati sul formato Windows Media® Audio.
 - File WMA e AAC provvisti della protezione da copia DRM.
 - File AAC codificati con qualsiasi applicazione ad eccezione di iTunes.
 - File AAC con protezione da copia FairPlay (eccetto quando salvati nell'iPod).
 - File contenenti dati in formato AIFF, ATRAC3, ecc.
- L'apparecchio può visualizzare le "Jacket picture" (immagini fisse assegnate al disco) che soddisfano le seguenti condizioni:
 - Formato schermo: risoluzione da 32 x 32 a 1 232 x 672 (PNG: 800 x 480)
 - Dimensione del file: massimo 650 KB
 - Tipo di file: File JPEG

□ Riproduzione dei dischi

Tipi di dischi riproducibili

Tipo di disco	Formato di registrazione, tipo di file, ecc.
DVD <ul style="list-style-type: none">• Da questo apparecchio non è possibile riprodurre né emettere il suono DTS.	DVD Video*1
DVD registrabile/riscrivibile (DVD-R/-RW*2, +R/+RW*3) <ul style="list-style-type: none">• DVD Video: Ponte ISO• File audio e video: ISO 9660 level 1, level 2, Romeo, Joliet	<ul style="list-style-type: none">• DVD Video• MPEG1, MPEG2, MPEG4, H.264, WMV e MKV• MP3, WMA, AAC, FLAC e Vorbis
Dual Disc	Lato DVD
CD/VCD	<ul style="list-style-type: none">• VCD (Video CD)• CD Audio
CD registrabili/riscrivibili (CD-R/-RW) <ul style="list-style-type: none">• ISO 9660 level 1, level 2, Romeo, Joliet	<ul style="list-style-type: none">• VCD (Video CD)• CD-DA• MP3, WMA, AAC, FLAC e Vorbis

*1 Codice regionale DVD:

Nel modello DDX9716BTS/DDX8016DABS: 2

Nel modello DDX9716BTSR: 5

Se viene inserito un disco DVD Video con codice di area non adatto, sullo schermo viene visualizzata l'indicazione "Region Code Error".

*2 Sono riproducibili anche DVD-R registrati in formato "multi-border" (eccetto dischi a doppio livello). I dischi DVD-RW a doppio livello non sono eseguibili.

*3 È possibile riprodurre dischi +R/+RW (solo formato Video) finalizzati. Quando s'inserisce un disco +R/+RW quale tipo di disco l'apparecchio seleziona "DVD". I dischi +RW a doppio livello non sono eseguibili.

RIFERIMENTI

Dischi non riproducibili

- Elenco dei tipi di disco e formati non riproducibili:
 - Dischi DVD-Audio, DVD-ROM e DVD-VR
 - DivX, DVD+VR e DVD-RAM registrati su DVD-R/RW o +R/+RW
 - SVCD (Super Video CD), CD Text (CD-DA), CD-ROM, CD-I (CD-I Ready) e DTS-CD
 - MPEG1, MPEG2, MPEG4, WMV e MKV registrati su CD-R/RW
- Dischi non perfettamente circolari.
- Dischi sporchi o con superficie di registrazione colorata.
- Dischi registrabili o riscrivibili non finalizzati.
- Dischi da 8 cm. Il tentativo d'introdurre questo tipo di dischi usando un adattatore può causare un malfunzionamento.

Riproduzione dei DualDisc

Il lato non DVD dei "DualDisc" non è conforme allo standard "Compact Disc Digital Audio". Pertanto, non è consigliato l'utilizzo di un lato non DVD di un DualDisc con questo prodotto.

Riproduzione di dischi registrabili/riscrivibili

- Questo apparecchio può riconoscere sino a un totale di 64 770 file o di 254 cartelle (con un massimo di 255 file per cartella).
- Utilizzare solo dischi "finalizzati".
- L'unità può riprodurre dischi registrati in multi-sessione; durante la riproduzione tuttavia le sessioni non complete saranno ignorate.
- La riproduzione di alcuni dischi o file potrebbe non riuscire a causa delle loro caratteristiche o condizioni di registrazione.

❑ Avviso relativo ai dati salvati nell'unità USB o nell'iPod o iPhone collegato all'apparecchio

- Il produttore non accetta alcuna responsabilità per l'eventuale perdita di dati che potrebbe verificarsi nell'iPod, nell'iPhone o nelle unità USB di memoria di massa durante l'uso dell'apparecchio.

❑ Riproduzione USB

File riproducibili da un'unità USB

- L'apparecchio può riprodurre i seguenti tipi di file contenuti in un'unità USB di archiviazione di massa:
 - MPEG1, MPEG2, MPEG4, MP3, WMA, WAV, AAC, FLAC, H.264, WMV e MKV
- Questo apparecchio riconosce sino a 9 999 file e sino a 9 999 cartelle in una cartella.
- Assicurarsi di eseguire il backup di tutti i dati importanti per evitarne la perdita.

Note sull'uso delle un'unità USB:

- Questa unità potrebbe non essere in grado di riprodurre adeguatamente i file contenuti in un dispositivo USB se si utilizza un cavo di prolunga USB.
- Non è possibile utilizzare con l'unità dispositivi USB con funzioni speciali quali funzioni di sicurezza dei dati.
- Non utilizzare dispositivi USB con 2 o più partizioni.
- A seconda del formato dei dispositivi USB e delle porte di collegamento, alcuni dispositivi USB potrebbero non essere collegati correttamente o il collegamento potrebbe essere allentato.
- L'apparecchio potrebbe non riconoscere la scheda inserita in un lettore di schede USB.
- Per i collegamenti USB usare un cavo USB 2.0.
- Numero massimo di caratteri (da 1 byte):
 - Nome cartella: 128 caratteri
 - Nome file: 128 caratteri
- Non usare l'unità USB se ciò può far distrarre dalla guida.
- Non scollegare e ricollegare ripetutamente l'unità USB mentre sullo schermo appare il messaggio "Reading".

- Gli shock elettrostatici che si verificano al collegamento delle unità USB possono comprometterne la normale riproduzione. In tal caso si suggerisce di scollegare l'unità USB e di resettare sia questa che l'apparecchio stesso.
- Il funzionamento e l'alimentazione di alcuni dispositivi USB potrebbero presentare anomalie.
- Non lasciare le unità USB all'interno del veicolo; in particolare non lasciarle esposte alla luce solare diretta o all'alta temperatura per evitare che si deformino o danneggino.

❑ Note sulla riproduzione dall'iPod o iPhone

- iPod e iPhone collegabili a questo apparecchio:
 - Made for
 - iPod touch (6th Generation)
 - iPod touch (5th Generation)
 - iPhone 6s Plus
 - iPhone 6s
 - iPhone 6 Plus
 - iPhone 6
 - iPhone 5s
 - iPhone 5c
 - iPhone 5
 - iPodone 4s

* Alcuni modelli di iPod e iPhone provvisti di connettore da 30 contatti non sono utilizzabili con le impostazioni di fabbrica. Tuttavia lo diventano dopo avere aggiornato la versione software dell'apparecchio.

RIFERIMENTI

- Con alcuni modelli di iPod e di iPhone l'uso potrebbe apparire anomalo o instabile. In tal caso si suggerisce di scollegarlo e ricollegarlo. Se tuttavia le prestazioni ancora non migliorano o appaiono rallentate si raccomanda di resettarlo.
- Quando l'unità è accesa l'iPod o l'iPhone si ricarica attraverso di essa.
- Le informazioni di testo possono non essere visualizzate correttamente.

☐ Codici lingua (per la scelta della lingua del DVD)

AA	Afar	GL	Galiziano	MI	Maori	SO	Somalo
AB	Abkhazian	GN	Guarani	MK	Macedone	SQ	Albanese
AF	Afrikaans	GU	Gujarati	ML	Malayalam	SR	Serbo
AM	Ameharic	HA	Hausa	MN	Mongolo	SS	Siswati
AR	Arabo	HI	Hindi	MO	Moldavo	ST	Sesotho
AS	Assamese	HR	Croato	MR	Marathi	SU	Sudanese
AY	Aymara	HU	Ungherese	MS	Malese (MAY)	SW	Swahili
AZ	Azerbaijani	HY	Armeno	MT	Maltese	TA	Tamil
BA	Bashkir	IA	Interlingua	MY	Burmese	TE	Telugu
BE	Bielorosso	IE	Interlingue	NA	Nauru	TG	Tajik
BG	Bulgaro	IK	Inupiak	NE	Nepalese	TH	Tailandese
BH	Bihari	IN	Indonesiano	NO	Norvegese	TI	Tigrinya
BI	Bislama	IS	Islandese	OC	Occitano	TK	Turkmen
BN	Bengalese, Bangla	IW	Hebrew	OM	(Afan) Oromo	TL	Tagalog
BO	Tibetano	JA	Giapponese	OR	Oriya	TN	Setswana
BR	Bretone	JI	Yiddish	PA	Panjabi	TO	Tonga
CA	Catalano	JW	Giavaneese	PL	Polacco	TR	Turco
CO	Corso	KA	Georgiano	PS	Pashto, Pushto	TS	Tsonga
CS	Ceco	KK	Kazakh	QU	Quechua	TT	Tatar
CY	Gallese	KL	Groenlandese	RM	Rhaeto-Romance	TW	Twi
DZ	Bhutani	KM	Cambogiano	RN	Kirundi	UK	Ucraino
EL	Greco	KN	Kannada	RO	Rumeno	UR	Urdu
EO	Esperanto	KO	Coreano (KOR)	RW	Kinyarwanda	UZ	Uzbek
ET	Estone	KS	Kashmiri	SA	Sanscrito	VI	Vietnamita
EU	Basco	KU	Kurdo	SD	Sindhi	VO	Volapuk
FA	Persiano	KY	Kirghiz	SG	Sangho	WO	Wolof
FI	Finlandese	LA	Latino	SH	Serbo-Croato	XH	Xhosa
FJ	Figiano	LN	Lingala	SI	Singhalese	YO	Yoruba
FO	Faroese	LO	Laotiano	SK	Slovacco	ZU	Zulu
FY	Frisone	LT	Lituano	SL	Sloveno		
GA	Irlandese	LV	Estone, Lettone	SM	Samoano		
GD	Gaelico Scozzese	MG	Malagasy	SN	Shona		

RIFERIMENTI

Elenco dei messaggi d'errore

Se durante l'uso dell'apparecchio si verifica un errore appare un messaggio. In tal caso s'invita ad adottare le misure qui oltre indicate.

"No Signal"/"No Video Signal":

- Avviare la riproduzione del componente esterno collegato alla presa d'ingresso AV-IN1 o iPod/AV-IN2 (modello DDX8016DABS) o alla presa d'ingresso AV-IN/iPod (modello DDX9716BTS/DDX9716BTSR).
- Controllare i cavi e i collegamenti.
- L'ingresso del segnale è troppo debole.

"There is an error in the speaker wiring. Please check the connections.":

- Un cavo dei diffusori è in corto circuito, oppure tocca la carrozzeria della vettura. Collegare o isolare adeguatamente i cavi dei diffusori. (Pagina 70)

"Parking off":

- Quando non è innestato il freno a mano l'apparecchio non permette la riproduzione di alcuna immagine.

"Unsupported Device":

- La tensione dell'unità USB è anomala.
- Spegner e riaccendere l'apparecchio.
- Collegare un'altra unità USB.

"Cannot play this file.":

- Accertarsi che il file sia compatibile con questo apparecchio. (Pagina 75)

"Connect failed.":

- Il dispositivo è accoppiato ma non vi è connessione. Connetterlo. (Pagina 42)

"Please Wait...":

- L'unità si sta preparando all'uso della funzione Bluetooth. Se il messaggio non scompare si suggerisce di riaccendere l'apparecchio e di riconnettere il dispositivo.

"Voice Recognition is not available.":

- Il cellulare collegato non dispone del sistema di riconoscimento vocale.

"No Contents":

- Il telefono Bluetooth connesso non contiene alcuna rubrica telefonica.

"Antenna Error":

- L'antenna è cortocircuitata e ha attivato il circuito di protezione.
- Controllare l'antenna della radio digitale. Se è in uso un'antenna passiva senza booster occorre impostarne l'alimentazione su "OFF".

Risoluzione dei problemi

Non sempre ciò che appare essere un problema serio in realtà lo è. Prima di rivolgersi ad un centro di assistenza si suggerisce pertanto di dar seguito ai controlli indicati nella seguente tabella:

- Per le operazioni con i componenti esterni, fare inoltre riferimento alle istruzioni fornite con gli adattatori utilizzati per i collegamenti (oltre alle istruzioni fornite con i componenti esterni).

□ Generali

Dai diffusori non proviene alcun suono.

- Regolare il volume al livello ottimale.
- Controllare i cavi e i collegamenti.

Sullo schermo non appaiono immagini.

- Se è spento occorre accenderlo. (Pagina 8)

Il telecomando* non funziona.

- Sostituire la batteria.

* Acquistare il KNA-RCDV331 a parte.

RIFERIMENTI

❑ Dischi

Impossibile riprodurre il disco registrabile/riscrivibile.

- Inserire un disco finalizzato.
- Finalizzare i dischi utilizzando il componente utilizzato per la registrazione.

Non è possibile saltare le i dischi registrabili/riscrivibili.

- Inserire un disco finalizzato.
- Finalizzare i dischi utilizzando il componente utilizzato per la registrazione.

La riproduzione non si avvia.

- Il formato del file di cui si è tentata la riproduzione non è compatibile con l'unità.

Sul monitor esterno non appaiono le immagini.

- Collegare correttamente il cavo video.
- Impiegare l'ingresso corretto del monitor.
- Impostare appropriatamente la funzione [AV-OUT]. (Pagina 63)

Non è possibile riprodurre i dischi MPEG1, MPEG2, MPEG4, WMV, H.264, MKV, MP3, WMA, AAC, WAV, FLAC e Vorbis.

- Registrare le tracce usando un programma applicativo compatibile con il disco inserito. (Pagina 76)
- Aggiungere le estensioni adatte ai nomi di file.

La riproduzione delle tracce registrate sui dischi registrabili/riscrivibili non avviene nel modo atteso.

- L'ordine di riproduzione può variare rispetto a quello usato da altri lettori.

❑ USB

Il messaggio "Reading" non scompare dallo schermo.

- Spegnere e riaccendere l'unità.

Durante la riproduzione di una traccia il suono viene talvolta interrotto.

- Le tracce non sono state copiate in modo corretto nel dispositivo USB. Copiare nuovamente le tracce e riprovare.

La riproduzione delle tracce non avviene nel modo atteso.

- L'ordine di riproduzione può variare rispetto a quello usato da altri lettori.

❑ iPod o iPhone

Dai diffusori non proviene alcun suono.

- Scollegare e ricollegare l'iPod/iPhone.
- Selezionare un'altra sorgente e quindi nuovamente "iPod".

L'iPod o l'iPhone non si accende o comunque non funziona.

- Controllare il cavo di collegamento e i relativi collegamenti.
- Aggiornamento della versione del firmware.
- Ricaricare la batteria.
- Reinizializzare l'iPod o l'iPhone.

Il suono è distorto.

- Disattivare l'equalizzatore dell'unità o dell'iPod/iPhone.

Si genera molto rumore.

- Disattivare (deselezionare) la funzione "VoiceOver" dell'iPod/iPhone. Per maggiori informazioni in merito si prega di visitare il sito <<http://www.apple.com>>.

Nessuna operazione può essere eseguita durante la riproduzione di una traccia a cui è associata un'illustrazione.

- Eseguire l'operazione dopo che l'illustrazione è stata caricata.

Non è possibile connettere a mezzo Bluetooth un iPod o un iPhone non compatibile con l'applicazione CarPlay.

- Nel menu <AV> in corrispondenza di [CarPlay Connection] selezionare [ON]. (Pagina 25)

La riproduzione video non avviene.

- Controllare la connessione.
 - Modelli di iPod o iPhone con connettore da 30 contatti: Effettuare il collegamento con il cavo USB audio e video KCA-iP202 (da acquistare a parte).

Non è possibile usare altri cavi.

La riproduzione video è priva di suono.

- Controllare la connessione.
 - Modelli di iPod o iPhone con connettore da 30 contatti: Effettuare il collegamento con il cavo USB audio e video KCA-iP202 (da acquistare a parte).

Non è possibile usare altri cavi.

❑ Radio

La preimpostazione AME automatica non opera.

- Memorizzare le stazioni manualmente. (Pagina 28)

Durante l'ascolto della radio si ode del rumore elettrostatico.

- Collegare correttamente l'antenna.

RIFERIMENTI

❑ Radio Digitale (DAB) (solo nel modello DDX8016DABS)

L'apparecchio non riceve un gruppo (ensemble).

- Non ne è prevista la ricezione nella zona in cui ci si trova.

L'antenna DAB non è correttamente estesa o posizionata.

- Sistemarla opportunamente e riprovare la scansione dei gruppi.
- Collegare un'antenna attiva (non in dotazione).

❑ AV-IN

Sullo schermo non compaiono immagini.

- Accendere il componente video se spento.
- Collegare correttamente il componente video.

❑ Android Auto*, Apple CarPlay

Nella schermata iniziale non appare la sorgente desiderata ("Android Auto", "Apple CarPlay").

- Accertarsi che il dispositivo connesso sia compatibile con l'applicazione CarPlay o Android Auto.
- Se è connesso un iPhone compatibile con l'applicazione CarPlay controllare le impostazioni [CarPlay Connection]. (Pagina 25)

L'assistenza alla navigazione non funziona con "Apple CarPlay" o "Android Auto".

- Collegare l'antenna GPS saldamente. (Pagina 73)

* La funzione Android Auto è disponibile soltanto nel modello DDX9716BTS/DDX9716BTSR.

❑ Bluetooth

La qualità della conversazione telefonica è insoddisfacente.

- Si suggerisce di ridurre la distanza tra l'unità e il telefono cellulare Bluetooth.
- Spostare il veicolo in un luogo dove si dispone di una ricezione migliore.

Il suono è interrotto o una traccia viene saltata durante la riproduzione di un lettore audio Bluetooth.

- Ridurre la distanza fra l'unità e il riproduttore audio Bluetooth.
- Scollegare il dispositivo collegato al telefono Bluetooth.
- Spegnerne e riaccendere l'unità.
(Se il suono non è stato ancora ripristinato), collegare nuovamente il riproduttore.

Non è possibile controllare il riproduttore audio collegato.

- Verificare che il riproduttore audio collegato sia compatibile con il profilo AVRCP (controllo remoto video e audio).

La periferica Bluetooth non rileva l'unità.

- Effettuare nuovamente una ricerca dal dispositivo Bluetooth.

L'apparecchio non ottiene l'accoppiamento con la periferica Bluetooth.

- Periferiche Bluetooth 2.1: Devono essere registrate usando il codice PIN. (Pagina 41)
- Periferiche Bluetooth 2.0: Sia per l'unità stessa che per la periferica d'interesse è necessario inserire lo stesso codice PIN. Se nel manuale della periferica non viene specificato il codice PIN si suggerisce di provare con "0000" o "1234".
- Spegnerne e riaccendere il dispositivo Bluetooth.

Si odono echi o rumori.

- Regolare la posizione del microfono.
- Regolare il volume dell'eco o quello di riduzione del volume. (Pagina 44)

L'unità non risponde quando si tenta di copiare la rubrica nell'unità.

- È possibile che si sia tentato di copiare le stesse voci (come sono state memorizzate) nell'unità.

RIFERIMENTI

Specifiche

Monitor

Formato dell'immagine (L x A)	DDX9716BTS/DDX9716BTSR:
	6,95" (diagonale) ampio 156,6 mm x 81,6 mm
DDX8016DABS:	6,2" (diagonale) ampio 137,5 mm x 77,2 mm
Tipo di display	Pannello LCD TN trasparente
Tipo di eccitazione	TFT a matrice attiva
Numero di pixel	1 152 000 (800 (h) x 480 (v) x RGB)
Pixel effettivi	99,99 %
Disposizione dei pixel	RGB a righe
Retroilluminazione	LED

Lettores DVD

Convertitore D/A	24/32 bit
Decodificatore audio	Linear PCM, Dolby Digital, MP3, WMA, AAC, WAV, FLAC e Vorbis
Decodificatore video	MPEG1, MPEG2, MPEG4, WMV, H.264 e MKV
Distorsione e sbattimento	Sotto il limite misurabile
Risposta in frequenza	Campionamento a 96 kHz: 20 Hz a 44 000 Hz Campionamento a 48 kHz: 20 Hz a 22 000 Hz Campionamento a 44,1 kHz: 20 Hz a 20 000 Hz
Distorsione armonica totale	0,010 % (1 kHz)
Rapporto segnale-rumore	98 dB (DVD-Video 96 kHz)
Gamma dinamica	98 dB (DVD-Video 96 kHz)
Formati disco	DVD-Video, VIDEO-CD e CD-DA
Frequenza di campionamento	44,1, 48 e 96 kHz
Numero di bit di quantificazione	16, 20 e 24 bit

Interfaccia USB

Standard USB	USB 2.0 High Speed
File System	FAT 16/32 e NTFS
Corrente di alimentazione massima	CC 5V \pm 1,5 A x 1
Convertitore D/A	24/32 bit
Decodificatore audio	MP3, WMA, AAC, WAV, FLAC e Vorbis
Decodificatore video	MPEG1, MPEG2, MPEG4, WMV, H.264 e MKV

Sezione Bluetooth

Tecnologia	Bluetooth 3.0
Frequenza	Da 2,402 GHz a 2,480 GHz
Potenza di uscita	+4 dBm (massima), 0 dBm (media), categoria 2
Portata massima di comunicazione	Circa 10 m senza ostacoli frapposti
Codec audio	SBC e AAC
Profili	HFP (V 1.6) (Hands Free Profile, profilo vivavoce) A2DP (Advanced Audio Distribution Profile, profilo distribuzione audio avanzata) AVRCP (V1.5) (Audio/Video Remote Control Profile, profilo di connessione remota per apparecchi audio/video) GAP (Generic Access Profile, profilo generico d'accesso) PBAP (Phone Book Access Profile, profilo di accesso alla rubrica telefonica del telefono cellulare) SPP (Serial Port Profile, profilo porta seriale)

RIFERIMENTI

□ Sezione DSP

Equalizzatore grafico

BANDE 13

Frequenze (Hz) (bande 1 - 13)

62,5, 100, 160, 250, 400, 630, 1k,
1,6k, 2,5k, 4k, 6,3k, 10k e 16k

Guadagno

-9, -8, -7, -6, -5, -4, -3, -2,
-1, 0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 e 9 dB

Crossover a 2 vie

Frequenza FILTRO PASSA-ALTO (Hz)

Passante, 30, 40, 50, 60, 70, 80, 90,
100, 120, 150, 180, 220, e 250

PENDENZA

-6, -12, -18 e -24 dB/ottava

Frequenza FILTRO PASSA-BASSO (Hz)

30, 40, 50, 60, 70, 80, 90, 100, 120,
150, 180, 220, 250 e passante

PENDENZA

-6, -12, -18 e -24 dB/ottava

Posizione

Ritardo anteriore, posteriore e subwoofer

Da 0 cm a 610 cm (a passi di
1,0 cm)

Guadagno

Da -8 dB a 0 dB

Livello subwoofer Da -50 dB a +10 dB

□ Sezione radio FM

Gamma di frequenza (50 kHz)

Da 87,5 MHz a 108,0 MHz

Sensibilità effettiva (S/N: 26 dB)

9,3 dBf (0,8 μ V/75 Ω)

Sensibilità minima (S/N: 46 dB)

15,2 dBf (1,6 μ V/75 Ω)

Risposta in frequenza (\pm 3,0 dB)

Da 30 Hz a 15 kHz

Rapporto segnale-rumore

75 dB (MONO)

Selettività (\pm 400 kHz)

\geq 80 dB

Separazione stereo

45 dB (1 kHz)

□ Sintonizzatore LW

Gamma di frequenza (9 kHz)

Da 153 kHz a 279 kHz

Sensibilità effettiva

45 μ V

□ Sintonizzatore MW

Gamma di frequenza (9 kHz)

531 kHz a 1 611 kHz

Sensibilità effettiva

25 μ V

□ Sintonizzatore digitale (DAB) (solo nel modello DDX8016DABS)

Gamma di frequenze

BANDA L: Da 1 452,960 MHz a
1 490,624 MHz

BAND III: Da 174,928 MHz a 239,200 MHz

Sensibilità -100 dBm

Rapporto segnale-rumore

90 dB

Presenza antenna DAB

Tipo di connettore:

SMB

Tensione d'uscita:

14,4 V (tollerata da 11 V a 16 V)

Corrente massima:

< 100 mA

RIFERIMENTI

Video

Sistema colore e ingresso video esterno
NTSC/PAL

Livello ingresso video esterno (presa mini)
1 Vp-p/75 Ω

Livello massimo ingresso audio esterno (presa mini)
2 V/25 kΩ

Livello uscita video (presa RCA)
1 Vp-p/75 Ω

Livello uscita audio (presa mini)
1,2 V/10 kΩ

Audio

Potenza in uscita massima
50 W x 4

Potenza in uscita tipica
Potenza a larghezza di banda
totale (con THD inferiore all'1%)
22 W x 4

Banda di frequenza in uscita
Da 20 a 88 000 Hz

Livello di pre-uscita
4 V/10 kΩ

Impedenza di pre-uscita
≤ 600 Ω

Impedenza diffusori
Da 4 a 8 Ω

Generali

Tensione di utilizzo
14,4 V (tollerata da 10,5 V a 16 V)

Consumo elettrico massimo
15 A

Dimensioni d'installazione (largh x alt x prof)
DDX9716BTS/DDX9716BTSR:
182 mm x 112 mm x 162 mm
DDX8016DABS: 182 mm x 112 mm x 153 mm

Temperature d'uso
Da -10°C a +60°C

Peso
DDX9716BTS/DDX9716BTSR: 2,3 kg
DDX8016DABS: 2,1 kg

Design e specifiche soggetti a variazioni senza
preavviso.

Marchi e licenze

- Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.
- "DVD Logo" is a trademark of DVD Format/Logo Licensing Corporation registered in the US, Japan and other countries.
- The "AAC" logo is a trademark of Dolby Laboratories.
- Microsoft and Windows Media are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- "Made for iPod," and "Made for iPhone" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod, or iPhone may affect wireless performance. iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- Lightning is a trademark of Apple Inc.
- Apple, Siri, Apple CarPlay and Apple CarPlay logo are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- Android, Android Auto, Google Play and other marks are trademarks of Google Inc.
- This item incorporates copy protection technology that is protected by U.S. patents and other intellectual property rights of Rovi Corporation. Reverse engineering and disassembly are prohibited.

RIFERIMENTI

- BlackBerry®, RIM®, Research In Motion® and related trademarks, names and logos are the property of Research In Motion Limited and are registered and/or used in the U.S. and countries around the world. Used under license from Research In Motion Limited.
- The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by JVC KENWOOD Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.
- THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE MPEG-4 VISUAL PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL AND NON-COMMERCIAL USE OF A CONSUMER FOR (i) ENCODING VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE MPEG-4 VISUAL STANDARD ("MPEG-4 VIDEO") AND/OR (ii) DECODING MPEG-4 VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL AND NON-COMMERCIAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED BY MPEG LA TO PROVIDE MPEG-4 VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION INCLUDING THAT RELATING TO PROMOTIONAL, INTERNAL AND COMMERCIAL USES AND LICENSING MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, LLC. SEE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.mpegla.com).
- THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE AVC PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL USE OF A CONSUMER OR OTHER USES IN WHICH IT DOES NOT RECEIVE REMUNERATION TO (i) ENCODE VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE AVC STANDARD ("AVC VIDEO") AND/OR (ii) DECODE AVC VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED TO PROVIDE AVC VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, L.L.C. SEE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.mpegla.com)
- THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE VC-1 PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL AND NONCOMMERCIAL USE OF A CONSUMER TO (i) ENCODE VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE VC-1 STANDARD ("VC-1 VIDEO") AND/OR (ii) DECODE VC-1 VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL AND NON-COMMERCIAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED TO PROVIDE VC-1 VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, L.L.C. SEE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.mpegla.com)
- libFLAC
Copyright (C) 2000,2001,2002,2003,2004,2005, 2006,2007,2008,2009 Josh Coalson
Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:
 - Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
 - Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
 - Neither the name of the Xiph.org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

RIFERIMENTI

- libvorbis
Copyright (c) 2002-2008 Xiph.org Foundation
Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:
 - Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
 - Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
 - Neither the name of the Xiph.org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

- libogg
Copyright (c) 2002, Xiph.org Foundation
Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:
 - Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
 - Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
 - Neither the name of the Xiph.org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.



Dichiarazione di conformità alla Direttiva Compatibilità Elettromagnetica

Dichiarazione di conformità alla Direttiva R&TTE 1999/5/CE

Dichiarazione di conformità alla Direttiva RoHS (restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose) 2011/65/UE

Produttore:

JVC KENWOOD Corporation

3-12 Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, Japan

Rappresentante per l'Unione Europea:

JVCKENWOOD NEDERLAND B.V.

Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, Paesi Bassi

English

Hereby, JVC KENWOOD declares that this unit "DDX9716BTS/DDX9716BTSR/DDX8016DABS" is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Français

Par la présente JVC KENWOOD déclare que l'appareil "DDX9716BTS/DDX9716BTSR/DDX8016DABS" est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/EC. Par la présente, JVC KENWOOD déclare que ce "DDX9716BTS/DDX9716BTSR/DDX8016DABS" est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions de la directive 1999/5/EC qui lui sont applicables.

Deutsch

Hiermit erklärt JVC KENWOOD, dass sich dieser "DDX9716BTS/DDX9716BTSR/DDX8016DABS" in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EC befindet. (BMWi) Hiermit erklärt JVC KENWOOD die Übereinstimmung des Gerätes "DDX9716BTS/DDX9716BTSR/DDX8016DABS" mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Festlegungen der Richtlinie 1999/5/EC. (Wien)

Nederlands

Hierbij verklaart JVC KENWOOD dat het toestel "DDX9716BTS/DDX9716BTSR/DDX8016DABS" in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EC. Bij deze verklaart JVC KENWOOD dat deze "DDX9716BTS/DDX9716BTSR/DDX8016DABS" voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van Richtlijn 1999/5/EC.

Italiano

Con la presente JVC KENWOOD dichiara che questo "DDX9716BTS/DDX9716BTSR/DDX8016DABS" è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/EC.

Español

Por medio de la presente JVC KENWOOD declara que el "DDX9716BTS/DDX9716BTSR/DDX8016DABS" cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/EC.

Português

JVC KENWOOD declara que este "DDX9716BTS/DDX9716BTSR/DDX8016DABS" está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/EC.

Polska

JVC KENWOOD niniejszym oświadcza, że "DDX9716BTS/DDX9716BTSR/DDX8016DABS" spełnia zasadnicze wymogi oraz inne istotne postanowienia dyrektywy 1999/5/EC.

Český

JVC KENWOOD tímto prohlašuje, že tento "DDX9716BTS/DDX9716BTSR/DDX8016DABS" je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/EC.

Magyar

Alulírott, JVC KENWOOD, kijelenti, hogy a jelen "DDX9716BTS/DDX9716BTSR/DDX8016DABS" megfelel az 1999/5/EC irányelvben meghatározott alapvető követelményeknek és egyéb vonatkozó előírásoknak.

Svenska

Härmed intygar JVC KENWOOD att denna "DDX9716BTS/DDX9716BTSR/DDX8016DABS" står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EC.

Suomi

JVC KENWOOD vakuuttaa täten että "DDX9716BTS/DDX9716BTSR/DDX8016DABS" tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EC oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

Slovensko

S tem JVC KENWOOD izjavlja, da je ta "DDX9716BTS/DDX9716BTSR/DDX8016DABS" v skladu z osnovnimi zahtevami in ostalimi ustreznimi predpisi Direktive 1999/5/EC.

Slovensky

Spoločnosť JVC KENWOOD týmto vyhlasuje, že "DDX9716BTS/DDX9716BTSR/DDX8016DABS" spĺňa základné požiadavky a ďalšie príslušné ustanovenia Direktívy 1999/5/EC.

Dansk

Undertegnede JVC KENWOOD erklærer herved, at følgende udstyr "DDX9716BTS/DDX9716BTSR/DDX8016DABS" overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EC.

Ελληνικά

ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ JVC KENWOOD ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ "DDX9716BTS/DDX9716BTSR/DDX8016DABS" ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΗΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/EC.

Eesti

Sellega kinnitab JVC KENWOOD, et see "DDX9716BTS/DDX9716BTSR/DDX8016DABS" vastab direktiivi 1999/5/EC põhilistele nõudmistele ja muudele asjakohastele määrustele.

Latviešu

Ar šo, JVC KENWOOD, apstiprina, ka "DDX9716BTS/DDX9716BTSR/DDX8016DABS" atbilst Direktīvas 1999/5/EC galvenajām prasībām un citiem tās nosacījumiem.

Lietuviškai

Šiuo, JVC KENWOOD, pareiškia, kad šis "DDX9716BTS/DDX9716BTSR/DDX8016DABS" atitinka pagrindinius Direktyvos 1999/5/EC reikalavimus ir kitas svarbias nuostatas.

Malti

Hawnhekk, JVC KENWOOD, jiddikjara li dan "DDX9716BTS/DDX9716BTSR/DDX8016DABS" jikkonforma mal-hittigijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Direttiva 1999/5/EC.

Українська

Компанія JVC KENWOOD заявляє, що цей виріб "DDX9716BTS/DDX9716BTSR/DDX8016DABS" відповідає ключовим вимогам та іншим пов'язаним положенням Директиви 1999/5/EC.

Türkçe

Bu vesileyle JVC KENWOOD, "DDX9716BTS/DDX9716BTSR/DDX8016DABS" ünitesinin, 1999/5/EC Direktifinin başlıca gereksinimleri ve diğer ilgili hükümleri ile uyumlu olduğunu beyan eder.

Hrvatski

Ovime JVC KENWOOD izjavljuje da je ova jedinica "DDX9716BTS/DDX9716BTSR/DDX8016DABS" je u skladu s osnovnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.

KENWOOD

Spotify

Con Spotify, la propria musica è dappertutto. Facendo ginnastica, a una festa o rilassandosi, la musica giusta è sempre a portata di mano. Su Spotify ci sono milioni di canzoni, dai vecchi successi preferiti a quelli più recenti. Si può scegliere la musica preferita o farsi sorprendere da Spotify.

È possibile effettuare lo streaming di Spotify da iPod touch/iPhone o dispositivi Android.

- Installare l'ultima versione dell'applicazione Spotify sul proprio iPod touch/iPhone/Android e creare un account.

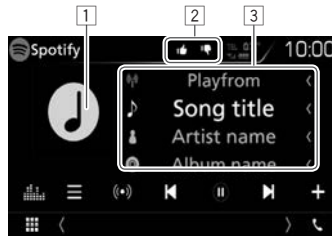
Preparazione

- 1 Connettere il dispositivo.
 - **Per Android:** accoppiare il dispositivo Android tramite Bluetooth.
 - **Per iPod touch/iPhone:** collegare iPod touch/iPhone.
- 2 Selezionare il dispositivo da utilizzare e il metodo di connessione su **<APP Connection select>** della schermata **<APP/iPod SETUP>**. (Pagina 51)
- 3 Selezionare **"Spotify"** come fonte. (Pagina 12)
L'applicazione Spotify viene avviata.

Operazioni di riproduzione

È possibile azionare Spotify tramite il telecomando. Sono disponibili solo riproduzione, pausa e salto.

Indicazioni e pulsanti sulla schermata di controllo della fonte



Informazioni di riproduzione

- 1 Dati immagine
- 2 Modalità accetta/rifiuta o riproduzione (vedere sotto).
- 3 Informazioni su brano
 - Il testo scorre quando lo si tocca se non tutto il testo è visualizzato.

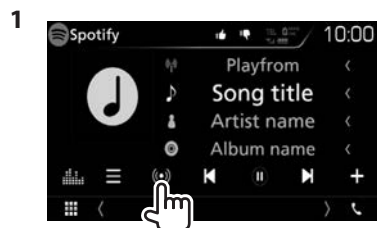
Pulsanti funzionamento

- [☰] Visualizza la schermata di selezione elenco.
- [⏮] Crea una nuova stazione.
- [▶] Seleziona un brano.
- [⏪]* Avvia la riproduzione.
- [⏸]* Mette in pausa la riproduzione.
- [+] Salva il brano/l'artista attuale in **<Your Music>**.
- [⏩] Rifiuta il brano attuale e salta al brano successivo.
- [👍] Registra il brano attuale come preferito.
- [↺] Attiva/disattiva la modalità riproduzione ripetuta.
- [↻] Attiva/disattiva la modalità riproduzione casuale.
- [📊] Visualizza la schermata **<Graphic Equalizer>**. (Pagina 54)

* Durante la riproduzione, viene visualizzato [▮▮] e quando la riproduzione è in pausa, viene visualizzato [▶].

Spotify

❑ Creazione della propria stazione (Avvia radio)

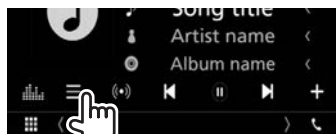


- 2 Inserire un brano/artista/playlist, quindi selezionare il brano desiderato. La riproduzione della propria stazione inizia con il brano selezionato.

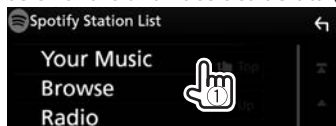
- È possibile personalizzare la propria stazione usando accetta (👍) o rifiuta (👎).

❑ Selezione di un brano

- 1 Visualizzare la schermata di selezione elenco.



- 2 Selezionare il tipo di elenco (<Your Music>/<Browse>/<Radio>) (1), quindi selezionare una voce desiderata (2).



- Premere [👆] per tornare al livello in alto.
- Premere [👇] per tornare al livello superiore.

Requisiti di Spotify

iPhone o iPod touch

- Installare l'ultima versione dell'applicazione Spotify sul proprio iPhone o iPod touch. (Cercare "Spotify" nello store iTunes di Apple per installare la versione più recente.)

- Collegare iPod touch/iPhone a questa unità con un cavo o tramite Bluetooth.
 - Quando si connette con un cavo: utilizzare KCA-iP103 (accessorio opzionale) o un KCA-iP102 (accessorio opzionale).

Android™

- Visitare Google Play™ e cercare "Spotify" per installarlo.
- Il Bluetooth deve essere integrato e i seguenti profili devono essere supportati.
 - SPP (Profilo porta seriale)
 - A2DP (Profilo distribuzione audio avanzato)

NOTA

- Assicurarsi di aver effettuato l'accesso dall'applicazione dello smartphone. Se non si dispone di un account Spotify, è possibile crearne uno gratuitamente dal proprio smartphone o sul sito www.spotify.com.
- Spotify è un'applicazione sviluppata da terze parti, pertanto le sue specifiche tecniche sono soggette a modifiche senza preavviso. Di conseguenza, alcuni o tutti i servizi predisposti o la compatibilità potrebbero non essere pienamente garantiti o disponibili.
- Alcune funzioni di Spotify non possono essere utilizzate con questa unità.
- Per problemi legati all'uso dell'applicazione, contattare Spotify sul sito www.spotify.com.
- Stabilire una connessione Internet tramite LTE, 3G, EDGE o WiFi.
- Spotify e i loghi Spotify sono marchi di fabbrica del Gruppo Spotify.

